一期星

# 四區積極發展,石塘阻滯更繁榮!

43層高新型商厦,雌時於屈地領海傍

至全層12,252顺

建築期內强息

1984年6月完成

新鴻基地產發展有限公司

作自以

香港中區康樂大厦22樓 電話: 5-222083



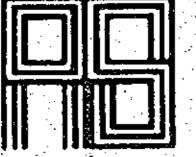
利興置業有限公司

香港德輔道中54至58號利興大厦五樓 電話:5-263271(七線)5-237885



怡華置業有限公司

香港雪廠街10號新顯利大厦十樓97室 電話:5-229162



益新置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:5-253001(10線)

地盤電話:5-406875(假日照常)

# 版訊電 F

合宣佈

# 

# 甘地夫 與實華 坦 誠 · 換 意 見

随保正常化的重大事件。但新華社報導這兩個領袖今天的會談時,避 所保正常化的重大事件。但新華社報導這兩個領袖今天的會談時,避 解保正常化的重大事件。但新華社報導這兩個領袖今天的會談時,避 解保正常化的重大事件。但新華社報導這兩個領袖今天的會談時,避 解保正常化的重大事件。但新華社報導這兩個領袖今天的會談時,避 原保正常化的量透過程中的新階段。印度總理甘地夫人與中共副總理 它們邊界新粉的方案。此間觀察家說這是世界上兩個人口最多的國家 (法新社北京廿八日電)中共與印度今天聯合宣佈决心尋求解决 資工整調時及須必

一步發展友好關係,並設法解决峻見。 一步發展友好關係,並設法解决峻見。

布殊在列根牧場說 不 玩

指出北京對蘇意圖作現實估計 為經統列根的加州收場,關係衰退的潛法。白宮 配者又問他對上週海格 一月就職總統之前,三 領導層感到對蘇聯的意 近他訪問巴黎和倫敦的 安全事務顧問亞侖,均 武器輸往中國的禁令如 一月就職總統之前,三 領導層感到對蘇聯的意 近他訪問巴黎和倫敦的 安全事務顧問亞侖,均 武器輸往中國的禁令如 中共六中全會今日閉 新 中共六中全會今日閉 新 中共六中全會今日閉 新 中共內經驗,我想中共 中共內經驗,我想中共 中共內經驗,我想中共

與馬恩列斯同掛

知作何感想 農村經濟

人泉下



免

廣 獲得黃金二千多両 西農民開 銀藏 採五月

三百八十三公斤。一百零七両,白銀一五故縣的歷民已採獲黃全故縣的歷民已採獲黃全

郭老晚

央社消

兩子

往開羅, 并與已故伊朗 会的外交界消息人士稱 是期四悄悄逃不透露姓 於星期四悄悄逃不透露姓 於星期四悄悄逃不透露姓 於星期四悄悄逃不透露姓 於星期四悄悄逃不透露姓 是期四悄悄逃不透露姓

**上界第十** 

一一名男婴属期日在壓耐体工士八月電)全世界第十名試管嬰兒一 一名男婴是期日在壓耐体工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一名男嬰是期日稱工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一名男嬰是期日稱工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一名男嬰是期日稱工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一名男嬰是期日稱工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一方)他的父母希望仍然保持不透露姓名。他的三十一歲母親已生 一一名男嬰是期日在壓耐体工作人員是對於選名嬰兒是一名男嬰而動 一一方)他的父母希望仍然保持不透露姓名。他的三十一歲母親已生 有三名孩子,年齡分别爲十三,十一及十歲。

文的金銀鸝印、各教宗及帝王的手跡、教會的協約等。(合衆國文件及物品展出,由教宗若望保祿二世主持儀式。展出品經精

頁二第張一第

日八廿月五年酉辛曆夏

被維協定的談判中,合力保衛在貿易上的合 如場,决心在於即将在日內瓦舉行的新多邊 立場,决心在於即将在日內瓦舉行的新多邊 立場,决心在於即将在日內瓦舉行的新多邊 一個發展中國 法權益。

一個紡織品出口

國團結起來

布殊向列根報告訪問歐洲之行及與法總統美總統列根廿七日在加州聖太巴巴拉渡假

2和兩種大黃蜂。一個人在出數學來物質理局,於兩年

北京季歌助

警察

問、每一個家庭的藥架都應備有遺棄装備嗎

明昆虫。 一种深充花樣的獨衣,在昆虫看來 所用的衣服。避冤印花布,因爲足虫可能被混淆 所用的衣服。避冤印花布,因爲足虫可能被混淆 如果你,到蜜蜂,牠非麼你不可的。穿色彩不 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能被混淆 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能被混淆 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能被混淆 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能被混淆 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能被混淆 可能是一束花。香水和噴髮如等化粧品亦可能吸 辦?

如果一隻黃蜂或蜜蜂繞着你幹,該怎麼

是者,黄蜂或蜜蜂,结果可能圈得其反。 爱或皮膚並不感與趣,總會飛走的。而試着要學想在你身上停一下,也隨牠去。牠如果對你的頭態保持鍼定,最好的方法是繼重放鬆,即使蜜蜂能保持鍼定,最好的方法是繼重放鬆,即使蜜蜂

先後威脅及分裂波蘭共揭穿蘇聯陰謀

如果文字 (一里事工)

如果文字 (一里事工)

如果这 (一种)

如果 教宗呼籲

埃及曾邀赴開羅

德 黑 蘭 發 生 爆 炸

教長受傷

朗土子

合作

읝

湿爾砵醫院誕生

服祖國自前的危機。 原二十八日電〉羅馬教 京在科夫大主教,馬察 克拉科夫大主教,馬察 克拉科夫大主教,馬察 克拉科夫大主教,馬察 克拉科夫大主教,馬察

名試管嬰兒

台離婚率統計

熟 八 對

對離婚

**厂** 展 種 海

# 官訪

H

青年之船」救起 。這艘驅逐艦於去年十月足於在越南對開水域以及一一時)發現該驅逐艦的

一期星

陸青年

食

復

貿易



日八廿月五年酉辛曆夏

· 后都后灣 · 禾華磡景寶昌華 · 皇皇帝柴儿嘉麗紅好珍南米 殺追進天 加今柴入日潤 限約

少于树肚男仔,

女仔们低男仔,

刺激

由鬥叻開始

女仔鍾意男仔

激氣

倫



男仔嬲咗女仔》

是是是有法的。 嫻德罤 華秋嚴 方陳<sup>明第</sup> 。學陳<sup>月7</sup>

**緻細密精。到獨高豐見尤集搜的材案:酬** 一美完得配露都者演扮位一任。人慈寅貞,美完得配露都者演扮位一任。人慈寅貞,。潮熱起掀必,瑕無瀬充・寅眞胆太,影電年少宵實寫那一是。島星到獨有都法手和格風。其兼性樂娛,並新、報晚一步實質活生是都,節情的中片,或之。中間等更加數學問題從所經濟學問知 高指物人,味情人的都遵着有,明分次所,稱工 。构有血有動生得 報日 情人。功成很得拍片實為「奶穌滿寐忌」 商工 。實可能難分十、郁濃味 雜號

地獄內的魔鬼? 爛泥中的野種。 上的鮮花。

恶性 善性 ? 劣頭生天是他

大厦外牆全部玻璃紙皮石 上等鋁窗,柚木地板。 毎房預留冷氣機位及插蘇。

鰂魚涌華蘭路一號

電話: 5-254485

香港電燈集團

地下旺舖廉售

嘉雲發展有限公司

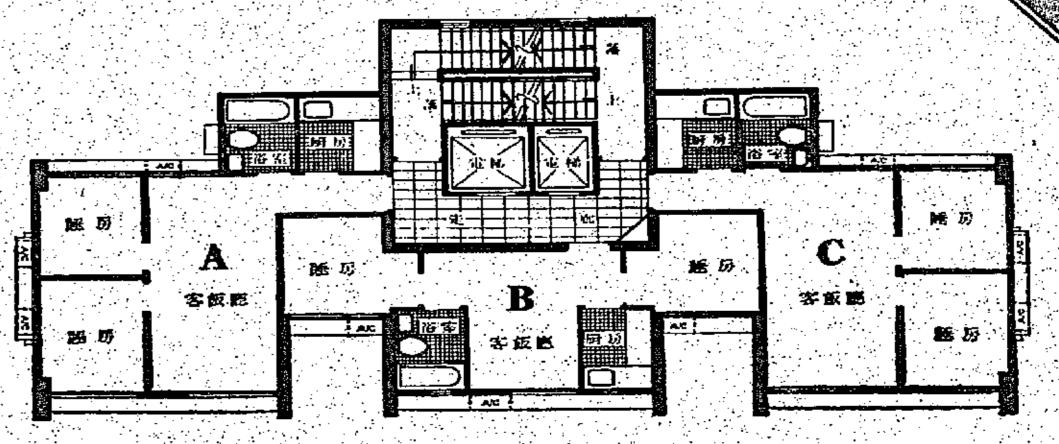
中環德輔道中19號環球大厦23樓2303室

厨房配高級瓷磚及來路厨櫃箜套 浴室裝顏色潔具,電熱水器。 每戶另設防盗對講機,鋁質衣架。

首期5%

(9)9)

兩廳兩梗房 高級住宅單位 475至575呎 售價每呎967元起

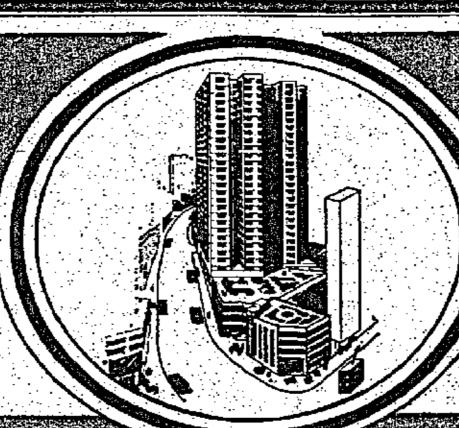


# 到位置的通道。 到的通道可能是

自岛大线。图 5-255211 \*\* 传播中深观》近十二级美国邓丽中与三月二月

面積 552呎 — 1037呎 只售510,435元起

已有入伙紙 先付20% 分期12年 利息特平



# 

鋁質窗門,柚木地板

一期星

厨房浴室,花磚到頂

厨櫃煤氣,防盗系統 應有盡有,車位充足

此國最高

顏色潔具,乳膠墙身

冷熱水喉,暗綫電燈

商業

特價九折出售 地下旺舗

樓上高級寫字樓

新穎設計 玻璃幕牆 分層獨立冷氣系統 每層單位面積由1300呎起 英皇道29號

由 439 呎至 1881 呎 尚餘地庫、地下、一、二樓及十四樓連天台

每呎只售\$1,146起

年底完成 特價預售



本港期貨交易所金 牌出讓有意者請開 列僚件及寄資歷華 僑日報信箱 108 號

鯛魚洞廠厦地下 萬餘呎廢租樓窩廿呎貨櫃直 達適合貨窩輕氫工業有意請 銅鑼灣永興街33至39號

灣地點 平過他區價錢 住宅每呎 只售900元起 一廊二房另天台300餘呎 只售44萬元 寫字樓每呎只售1,030元

# 金置地產公司 代收香港華僑日報廣告

電5-455852吳洽

告服務處 賜洽爲荷 力便妥當 田郎日起委托 **时代收廣告如** 

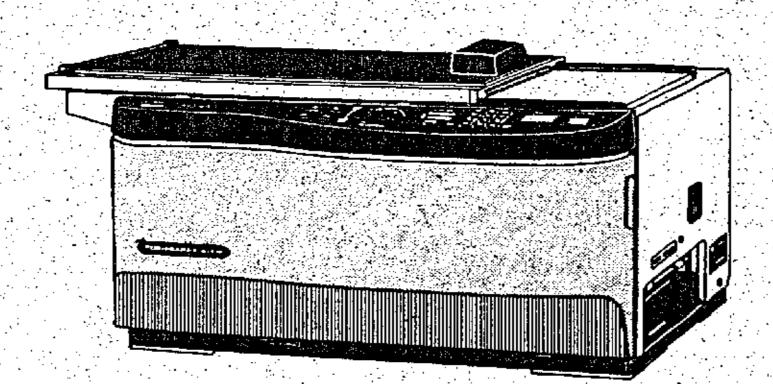
> 馬 路 督 提

高士德馬路 紅街市 最新影FD機消息

濕模獎 換 草乞模變 **才可服鑑 變 電配服** 

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA BD-608型 100% 乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司 香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

# 水德丽美中心心

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號



九折優待

定茶中中廿上 

置防古鄰外雙 業盜銅近型面請系鉛地商 速統窗站偉厦

付款辦法:

首期一成,餘分五期每期二 個月每次供半成,所餘六成 半有入伙紙後14天內付淸

治購處:

顯仁企業有限公司

香港高陸街38號3樓

TEL. 5-491479

六基有限公司 香港中環處發頓街39至41號 六基人厦6樓 TEL. 5-252497

百成發展有限公司

香港永樂西街154號二樓 TEL. 5-433603



助贊處生衞務醫·辦主報日僑華

軍季亞賽决總膺分汶漪岑忻雅梁 大重義意譽盛獎頒長澤王

家長重視 勝負得失

優勝兒童個個聰明

旣不怯場又是對父

台如流

香港郵政總局信箱479號 香港電話有限公司 物業部經理

電話:5-288262



HoneKone Telephone

**L話又有更改號碼計劃** 

機是電話公司內部的技術問題,但受到不便與困乏的,可以用戶號碼,其理由往往是「更改隸屬機樓」

於更改謀區機樓而强令用戶更改號碼,理由既

定座電話·

道八號 大厦

金減豐級八寶深 巴熱請客菜式如何選擇請即採用 請答自奉·無以尚之

菜寶入選精 惠實又貴高·簋大入· 原 營養豐富

焼 伊

玫瑰雙乳鴿

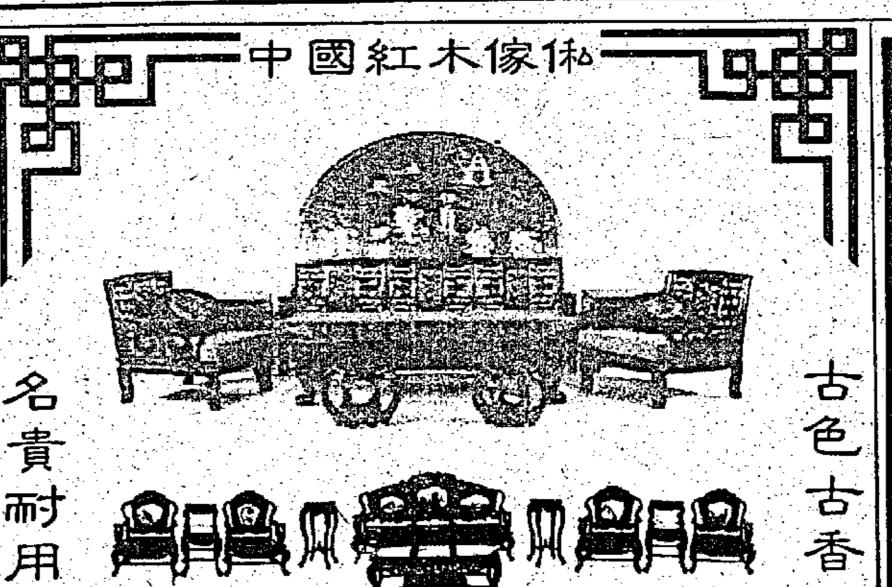
特價 毎單位面積367呎及371呎

高尙住宅・兩梯四伙・二房一廰 三面單邊・廳房皆窗・鋁質窗門 乳膠牆身・柚木地板・顔色潔具 暗線電燈・防盗系統・用料上乘

> 地點適中・交通便利 地下舖位 大小單位俱備

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話: 五·丘丘三〇〇一(土線)

地盤電話: 3-859308



大南洋木器公司 香港銅鑼灣伊榮街19-21號 電話:5-769233 (豪華戲院後) 香港灣仔摩理臣山道46號

電話:5-725845(南洋戲院對面)

各處藥行均有代售

THE LETTER BY AND A STATE OF THE PARTY OF TH

十年經驗與先進科技,創造出

收錄組合機,爲手捉音响帶

高麗蔘得天獨厚

培植人豪所能媲美

生根加工,包装和發售,

5 功效凌駕其他人麥之上

聖藥, 以野生夢列入

同一品種。可見功效

四千年來,高麗麥一直被認為是 補品之王,世代相傳的萬鐵

完全凌駕各種培植麥之上。

控制的一種

培植夢中品質變到最嚴格

土壤。氣候和陽光皆得天獨原。

故正官庄高麗麥、絶非其他

哄動世界之PH-M88手提徵型

FISHER ELECTRIC (HONG KONG) LTD.

資

高

作業失足

土瓜灣旭日街19號 面積10,410呎樓底112呎 年期長久 即買即用 鄰近碼頭 巴士總站

洽購處: 雅高集團有限公司

九新界意外頻生 

高級商業大厦 十二橡妆11字近赫德道口。

訂房®665676 ®665922

北角七姊妹道25—31號二樓 即连抗潜域後便

一樓爲現代商塲 二至廿三樓爲高級寫字樓 全部中央冷氣系統

每層兩單位 完善保安管理 鄰近地下鐵車站 **洽購電話 5-229162** 

灣仔洛克道212至220號

中區商場舖位 雷用面積約195方呎

皇后大道中五號

治租處:恒茂置業有限公司 電話: 5-258321

每班爲期五天,上午或下午任擇,每節三小時。 · 內容: TELEX/TELEGRAM 理論及實督,另可練習最新顯之 IBM/OLYMPIA幫動打字機。

此課程爲小組訓練班,名額有限,多加者必須具有打字基礎。 另有晚間在職人仕訓練導師親自指導,並有多數電報機,包括 TELETYPE, SIEMENS及EXTEL 等可供練習下

自自

全期

成超便異者可獲考慮介紹往各大機構任職等 TYPELEX BUSINESS SERVICE EMPLOYMENT BUREAU TRAINING SERVICE

香港中眾皇后大道中233號柏聯商業大厦3字樓

電話:5—420630,5—420641

人蔘具保健功效

• 2.400mW 雙喇叭輸出功率

• 備有超級原音立體學耳筒

• 微型金屬帶操作功能

兩種轉速與單按錄音

電話:5-245114(フ練)

• 微型錄音部份可以自由取出或組合

高麗蔘是人蔘的上品,獲中 西醫學家一致推崇,稱之爲人蔘之王,品質 出類抜萃,是大自然賜給人類的保健力量。

> 大韓民國專賣廳製造 提防假冒・認明鐵罐



製造元:

大韓民國 專賣廳

香港干諾道中119號

中西醫學家一致推崇 最多中面醫學家推崇的 人麥、卓越功效已陸縮被發現 並證實對人體保健貢獻最大。

任何地區豐富和先進。 品質自然無與倫比

高麗麥是天賜的保健力量。 性質温和、不寒不燥、男女老幼。 四季適宜;病後進補。 固本培元. 效果最好。

陳列室: 髙麗夢中心

新順隆商品有

公司

ENPACK (H.K.) LTD. Civil Engineers & Contractors

invites applications to the posts of: (a) Assistant Site Engineers (b) Sub-agents

(c) Agents Applicants must have the following qualifications: For post (a): An associateship or a recognized university degree which qualifies for exemption from CEI Part II Examinations.

plus some post-graduation design-office experience. For post (b): Same as (a) above, plus a minimum of 2 years of site experience with a civil engineering contractor or in a resident engineer's office.

For post (c): Same as (a) above, plus a minimum of 5 years of site experience with a civil engineering contractor, two of which as agent on a project with contract value not less than \$10 M. For posts (a) & (b), ample opportunity exists for gaining good site experience in specialist geotechnical engineering works under a team of qualified geotechnical engineers.

For post (c), preference will be given to applicants who are corporate members of HKIE and possess suitable post-graduation qualifications. With the right candidate we expect him over a period not exceeding 2 years to mature to project managerial grade with an emolument including fringe and provident benefits of some HK\$300,000 p.a.

Please write with personal particulars, experience, salary expected, telephone and a recent photo to the Contracts Director of the Company at Astoria Bldg., 6/F., 24-30 Ashley Rd., Kowloon, Hong Kong.

**植製**媒成 三類 大

TEL: 764-370 1/9, TLX: K24473

派華企業有限公司

香港永樂街45-47號二樓 電話:5-412001-4

澄淸湖處處是美景

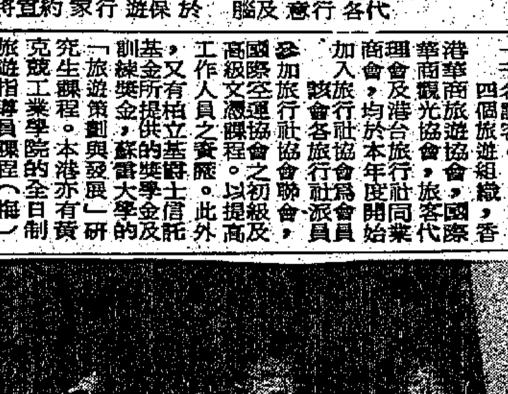
特近汕區列頭

**华僑讀者七海台灣最舒適豪華遊優點多** 

素有台灣西湖雅名

# 保證金制

香港旅行社協會計劃宣傳推廣



屆會員大會

捐欵二萬元

予童軍基金

議室舉行第二屆會員大會,出席會員 並)香港幼兒工作從業員協進會昨假 主定立場爭取職級

沙田百貨公司失竊

電話:5-229025

好 用百好露最好 嚴逾與國際有限公司 電話:12-254021-5





英國摩根氏髮腊髮乳



止頭癢



如有意合商請電:

多港铜鑼灣東角道金堡酒店商場一樓22號 即大丸隔離)營業時間午12時一瞬10時

亞洲公司 K 313222

# **查**萃歐美淚洲六十餘名廠精選獨家經常

# 由六月廿九日起新址

旺

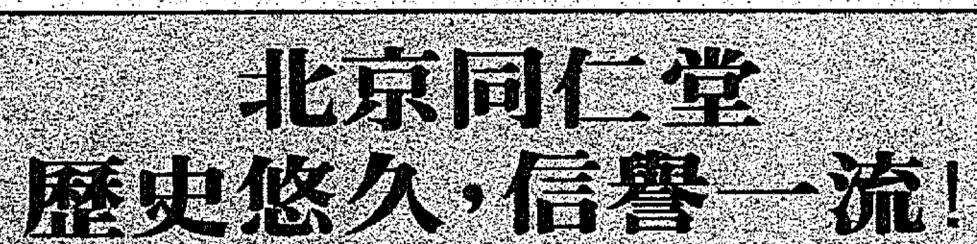
香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號

陳列室:二樓全層 電話:5-779137-8 辦事處:三樓206室 電話:5-779163-4



仍在香港灣仔高士打道80-82號常安人夏樓下學行 追話:5-276148

營業時間:上午九時半至下午六時半星期日休息





)向政府建議該局三間中學的蘇揚五千元以上,除外並列兩議决:(一)接納捐助中之政府中學,正式命名爲

逢星期日

逢星期四

截止收貨。

往歐洲

由歐洲抵達

共同商 合發展

代客訂購澳門蘭京·新麗華酒店及遠東噴 1、水翼船及客輪船栗,不收任何手續變。 週一至週六回港船栗可於即日中午十二時

類五十分書全

有萬羅包容內

頭

履真

七三號

1981

大家合作 人人有責

育服務

新界獅子會年來



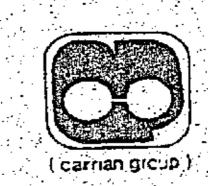
雀寧鎮團

本公司除全力推廣旅遊外,並加强提供 社會服務,向以不牟利為宗旨,鼓勵本 港慈善團體、福利機構、學校、工會及 工廠等康樂活動,及本地旅遊,故急需 旅遊巴士應用,俾達成對服務社會之目 的,有意出讓者,請撥電話5-222022 內線310總經理章先生接洽,資料絕

荃灣 声 心識警民合作重要

理民府續舉辦 **『警民主任講解各項滅罪常識 改島滅罪座談會** 

民理島離

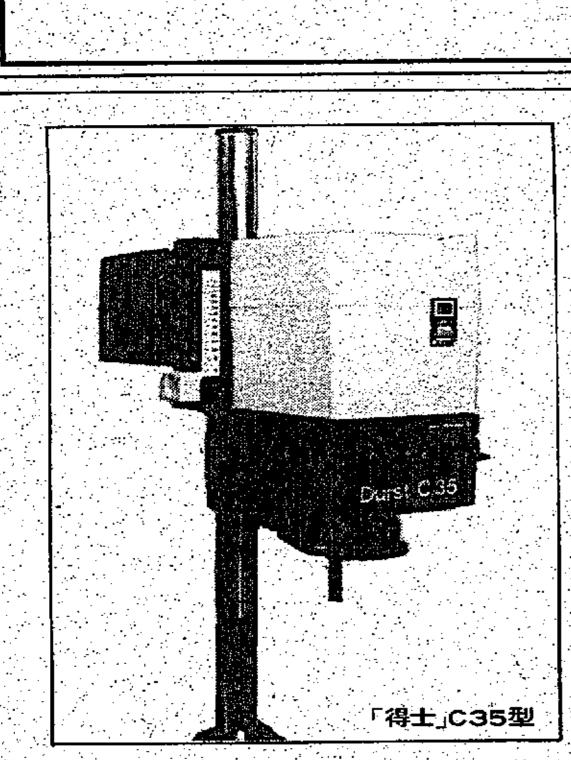


偉信航運有限公司

徵購旅遊巴士公司

**辰衡函数公司** 

九龍區



「得士」C35型彩色/黑白兩用放大機 特别爲爱好攝影之人士、學生及初 學放相者而設計,可放110、126、 135底片及50 x 50 mm 板。

「得士」各類放大機,黑房器材及用具,設計 先進精密,可靠耐用,質冠同儕,物超所值,歡迎 到下列「得士」各特約分銷商參觀選購。

香港:相機城 **亨**記照相材料 大中照相材料行 廣大照相材料行 鍾浦照相材料行 菲林公司 米蘭攝影 萬成攝影器材 日麗攝影器材公司

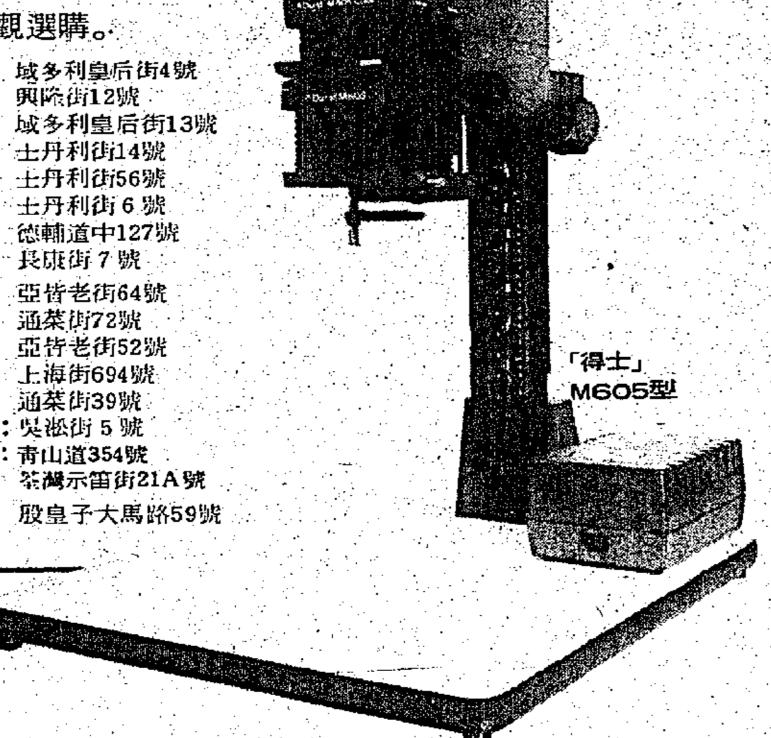
天華攝影河印服務中心 旺角生活 九龍生活 美亞攝影器材 豪林攝影器材

通菜街72號 亞特老街52號 上海街694號 通菜街39號 深水埗:青山道354號

亞皆老街64號

興隆街12號

至屬示笛街21A號 股皇子大馬路59號



得上放大系統

對攝影效果要求高

選用「得士」放相最好

合乎理想?請即選用意大利高級而經濟之

「得士」放大系統,親自放晒,旣可增添攝

影樂趣,又可確保放大相片之效果,

「得士」M605型彩色/黑白兩用放大機

底片,最適合高級業餘放相之人士、

具有專業性能之優點,可放110至6×6

層次更分明,深得你心。

學校、廣告公司及各

工商機構選用。

閣下對冲印店所放晒之相片,仍感到未

電話:5-540111內綫272

# 作是電視用力值 農稅瑞與開業工作五值



# 明天開始舉行顧客幸運抽獎·陸續送出瑞士金牌五十五面

明日是瑞興慶祝五十五適年的重要日子.自從一九二六年首間瑞興百貨公司在皇后大道東開設以來,瑞興一直銳意求精,務能盡善盡美.五十五年後的今天,瑞興更有朝氣.

彌敦道瑞興公司經已由國際室內設計名家重新全面 粉飾,以美輪美奐的新形象晋身國際著名百貨公司行列.爲 同時慶祝五十五週年及裝修完竣,瑞興由明日開始一連十日 共送出五十五面瑞士金牌給幸運顧客.

顧客在此期間,凡於瑞興公司惠顧一百元或以上的貨品,即可獲抽獎券乙張,餘此類推.祇要塡上姓名、身份証號碼,便有機會獲獎.首日將送出重五克瑞士金牌十面(抽獎於翌日正午在尖沙咀本店內舉行),隨後九日內,將以同樣方法

續日送出金牌五面.得獎名單於每日舉行的抽獎儀式中揭曉,中獎次數不限,中完可以再中.在全部抽獎結束後\*,並於七月十四日在南華早報、英文虎報、星島日報及華僑日報公佈. 全新的瑞興,更加多采多姿.

\*顧客幸運抽獎由一九八一年六月三十日至七月九日止.



九龍尖沙咀彌敦道廿三至廿五號•香港銅鑼灣怡和街四十二號

子。 上是高頭大馬型,驟眼滑像極一個五歲大的男孩上是高頭大馬型,驟然而有三歲半大,但身材已算得得黑黑寶寶,雖然而有三歲半大,但身材已算得得黑黑寶寶,雖然而有三歲半大,但身材已算得

悦,比监 ,對賽冠 連答,軍

香港區冠軍周展衡

這也難怪,因爲周展後父親是在 很滑楚,甚麼法拉利、實士、雖 時,經就開始喜歡汽車。對於汽 時,經就開始喜歡汽車。對於汽

判於活們回發

家偉雖頑皮

撥交香港公益金如蒙賜賻請折現金

嘉文

嘉革

江告

分喜愛讀書

通訊處·

治喪處·

香港·海(传名) 電話·六一五二二六

信德船務有限公司 魔器五—二四三一七六

在陣前太

認可

本週末往布政司署與有關官心可各級社工

級或轉屬於另一機構時 調往其他服務單位,轉 二、各級社工無論

社工總工會要求政府

# 目

或 函去 英港 國英往權有 謂稱(港香) )民市籍英獲人港盼

,而在遵種情况下,香港へ選的政府,甚至也沒有部份

却無可估計。(永) 蹇恥呢?革新會認爲新國 念,那就是大英聯邦將會

港九新界三區冠軍均

靈敏活潑

就一爭取事業年至

資 一 會 長 変

全港總冠軍

吉

展衡

是汽車牌

丁鑑別家

出賽經驗豐

富

的體魄,三呎一吋的高度,配合上四十磅的重現年祇有三歲的林家偉,擁有着一副健康十選爲本年度新界區冠軍。

口空運返港奉移香港爾

月 三

日(星期

灵 足 此 計

月十二日在衛國

**痛於一九八一** 

新界區冠軍林家偉

雅忻的開朗,活潑性格

道:「他實在十分頑皮呢!」,像有用不完之氣力似的;難怪他的婆婆不時說每次参加比賽時,他例必在會場內到處四週奔跑每次参加比賽時,他例必在會場內到處四週奔跑量,極符合標準之道。

14.17.希望成為一位傑出的工品林家偉小弟弟,天生喜愛拆

關氏說 巴士裝減震器

港新

模勿兒拍賣行拍賣廣告
No. 891 OF 1981準於一九八一年六月二十日即
No. 891 OF 1981準於一九八一年六月二十日即
星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 30TH JUNE, 1981(TUESDAY)
AT 11.00 A.M.)在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍康寧道(譯音)門際八十五號 HONG NING BLDG. 「八字樓 D座四號房(NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性於指定期內將該貨物出清下組之後若有錯漏或意外之事俱歸實者自理特此聲明

香港燈勿兄弟拍賣行啓

香港欖勿兄弟拍賣行啓

權勿兒拍賣行拍賣廣告

Paga Amanaga Of 1981 學於一九八一年六
ACTION NO.438 OF 1981 學於一九八一年六
ACTION NO.438 OF 1981 學於一九八一年六
ACTION NO.438 OF 1981 學於一九八一年六
月三十日即星期;日上午十一時正〈DATE & TIME OF AUCTION 30TH JUNE, 1981,
〈TUESDAY〉AT 11.00 A.M.〉在香港學打
音》門牌十二號 SHING LEE COMMERCIAL
BLDG. 1]字樓單位四十三 KYOTO
INSURANCE LTD. FORMERLY KNOWN
AS LONDON STAR INSURANCE CO.
LTD.〈NATURE OF GOODS—OFFICE

拍賣房內將下開物業當衆(星期五)下午三時正起,各者拍賣人香港拍賣行及

聲浪

單方訴訟人:

· 胡州林經營

|| 本五樓四〇|| || 室之胡州林經營精藝時裝置|| 八四號第一期>座十樓及十二樓及九龍版

部主任吳大棠先生信聲者本人深表數意特此聲五月卅日發出一封致油臟地街坊會全體理監專 泰皚吾謹啓

電話:五――二二九四四二個交現欵按金五成其餘之以 個交現欵按金五成其餘之以 ので現外按金五成其餘之以 

李者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.256 OF 1981 平片

AUCTION 30TH JUNE, 1981(TUESDAY)AT 11.00 A.M.)在各人 2000 EQUIPMENT & AIR—CONDITIONING PLANT 货物性質 SOUND EQUIPMENT & AIR—CONDITIONING PLANT 货物性質 SOUND EQUIPMENT & AIR—CONDITIONING PLANT 货物性質 SOUND EQUIPMENT & AIR—CONDITIONING PLANT 货物性質 Affaang 为之事俱随贯者自理特此聲明 者有錯确或意外之事俱随贯者自理特此聲明 香港橙勿兄弟拍賣以價高者得投 者有錯确或意外之事俱随買者自理特此聲明

FACTORY LTD.

車廣告 欖勿第拍聲行拍聲 KIU KWONG

GARMENT FACTORY LTD. 欖勿第拍強行拍賣 KIU KWONG 彩色電視機各物廣告 **~**冷氣機

**衣車各物廣告** KNITTING FTY. 欖勿第拍聲行拍亞 CHI SHING 之織機洗機及

是老老承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.527 OF 1981 增於 — 九八一年六月三十日即星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 307H JUNE, 1981, (TUESDAY) AT 11.00 A.M.;) 在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界麥涌大連排道(譯音)門 原一五二號——一六〇號ROOF FLOOR(頂樓)UNIT A(單位A)第 四室(YUEN ON T/A CHI SHING KNITTING FTY.)(NATURE OF GOODS—WEAVING MACHINES, WASHING MACHINES & SEWING MACHINES(WASHING KNITTING FTY.) SEIZED AT ROOM 4, 152—160, TAI LIN PAI ROAD, ROOF FLOOR, UNIT A、KWAI CHUNG, N. T.)以上中文如有蜡涵以英文局準)各物照法院所封者當案拍賣以便高者得投得者須立即將全部貸款 (具體質者自理特此聲明)

为一次 方面已向他保證,將來 一當,然後才付運來港。 當,然後才付運來港。

数解放的巴士上装上同 级四個月內在其他有实 辆巴士已装上這種減度 辆巴士已转上這種減度

欖勿<sup>般</sup>拍賣行拍賣彩色電視機及住

用具及冷氣系統各物廣告攬勿與拍賣行拍賣傢人的 猪局

標

佈

告

街中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 - 醬必須於一九八一年七月二十四日(星期五)上午九時前,投入 市政局投標委員會秘書 李美斌

香港 学 校 標

輸

·特於一九八一年六月三十日(星期二),由凌晟一時三十分起壽注意,為校角交匯處之青山公路西行支路,近世泉街與蝴蝶谷角交匯處之青山公路西行支路,近世泉街與蝴蝶谷角交匯處之青山公路西行支路。近世泉街與蝴蝶谷

時,該處自有適當之交通標誌,指導駕車人士。公路行駛。 公路行駛。 行車輛暫予改經甘泉街荔枝角道,長荔街,長沙灣道,荔枝角大櫥及青柱。

運輸署署長 顔教禮

主旨如下: 館註册爲有限公司而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣。該館註册爲有限公司而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣。該即將以「基督教純恩堂」BETHANY GRACE CHURCH名義組即將以「基督教純恩堂」BETHANY GRACE CHURCH名義組即將以「基督教純恩堂」BETHANY GRACE CHURCH名義組即將以「基督教純恩堂」BETHANY GRACE CHURCH名義組即將以「基督教練恩堂」

二二〇二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

様設備の一

1111011111日

~政府物業將予招 香港政府公佈 承租,我標日期為一九人一年七月十七日中 **業 招 租** 香港概勿兄弟拍賣行啓 明愛延續及成人敎育服務

器材設備:各類電視化粧品,化粧室,電視錄影室(用作學生

一九八一年七月三日起,逢星期五

間:下午六時半至九時半

報名請到堅道二號明愛中心506室辦理

查詢電話: 5-242071內線393或240

課 程:共八講

\* 高級電視節目製作課程

\*電視佈景及平面設計課程

· 造型化粧等。(本課程着重實習及理論

區委員溝通官民

The

道255號 2字樓校務處索取

電話:5-738815 5-738966

來電詢問

英國文化協會

星小輪有

船費

十六歲以下小童(由別人陪伴之

十六歲以下小童(由别人陪伴之

三歲以下小童除外)

三歲以下小童除外)

中别人陪伴之三岁以下小春

由别人陪伴之三歲以下小童

陸角

\$15.00

從事社區建設

山翠苑及清麗苑數星期內 個居屋 月

医的单位座落在大捕新市级汀雅苑 核角灣清壓苑,其剩餘的樓字,將於數星期內數成的單位座落在大捕新市銀汀雅苑 核角灣清壓苑,其剩餘的樓字,將於數星期內數,三百九十五個家庭可遷入新居。 該發言人透露,部份落成的柴灣山翠苑及荔「居者有其壓計劃」另一項工程於 横尖與計劃」之處邨。 一日 上 上 上 上 上 上 大 接 與計劃 一 之 居 天 投 縣 一 一 一 居 天 投 訴 抽 氣 機 噪 一 一

原民表示:抽氣原由每日間 一條不繳付貸理費。 韓製汽 銷港

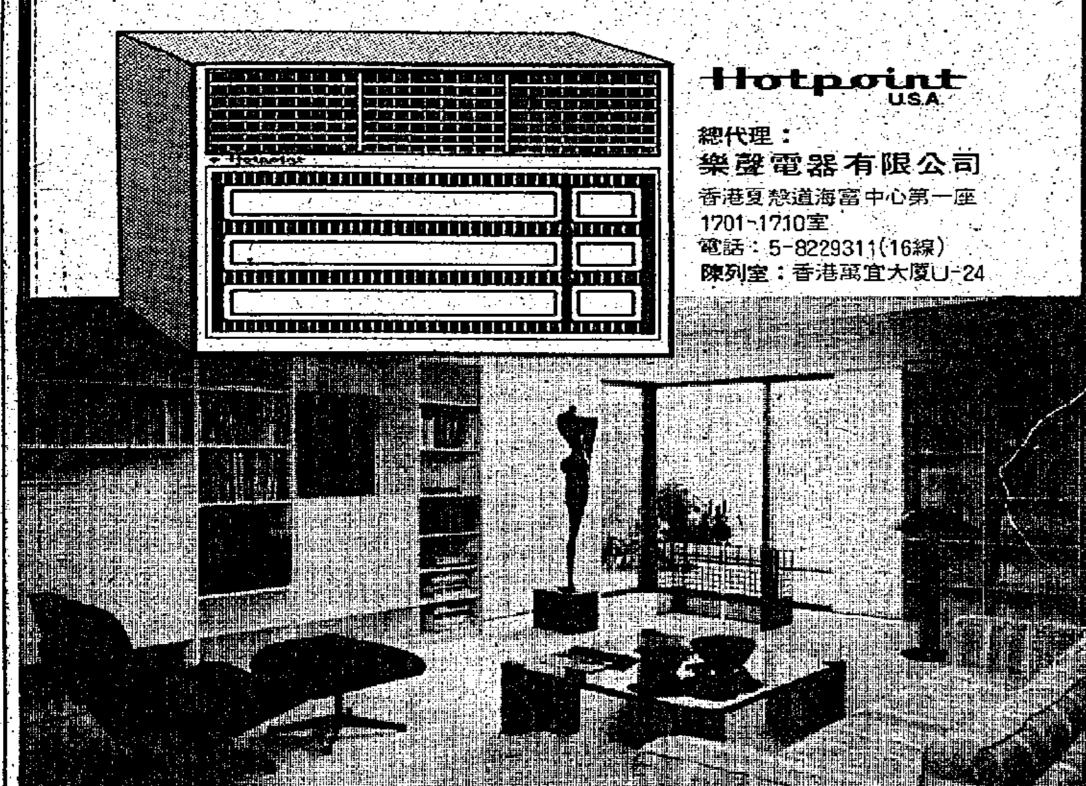
华系明日起展出 莊嚴的

場競爭

勁馬車

# 滿墨清源

,想要有淸涼的起居環境,舒暢甜美 ,豪門牌冷氣機係最佳的選擇。 豪門牌冷氣機以最新科技研製,效率特佳,夠 凍慳電,爲你節省能源,節省金錢。 豪門牌冷氣機備有多種欵式,可供選擇。想過 一個淸涼舒爽的夏天,豪門牌冷氣機不可或缺。 請向各大電器行或特約分銷商查詢。



銀 資產負債表 -九八〇年十二月三十一日 一九七九年 110,000.00 110,000 59,728.68 53,248 盈虧滾存

流動負價 銀行透支 115,187.92 各項存款及其他負債 8,000 153,188 \$ 293,916.60 s 316.436 一九七九年 流動資產 庫存現金及銀行存款 102,929,10 各項往來賬及貸款除 188,650.00 呆腿準備 公用事業按金及預付款 1,337.50 1,338 292,916.60 固定資產 1,000.00 HK\$ 293,916.60 由一九八〇年一月一日至一九八〇年十二月三十一日

53,247,73 上年餘額 6,480.95 加:本年盈餘已扣除各項開支 HK\$ 59,728.68 徐額轉入下年度 股東:陳偉生(経理) 陳見如 陳子民

本會計師行經將明泰銀號之賬項審核完竣、並獲得一切所需之 資料及解釋,就審核結果顯示各項限册之設置亦屬適當。 根據該銀號經理人員所供給之資料及解答,照本會計師行之意 見認爲該銀號之資產負債表及營業捐益暖,係屬關賽切合,試足以 表示該银號在一九八〇年十二月三十一日之真實財務狀况,及結至 兹日止之財政年度全年盈餘,並符合銀行法例之規定。 核數師:馬炎璋會計師行

香港,一九八一年五月二十二日

核數師報告書

四工務司署地政測量處 地政測量處處長宣佈 宫地公開招投 地縣:九龍大窩坪龍翔進 地段:新九龍內地段第五八零八號

面镫:约四萬二千五百二十平方米 用途:限作私家住宅用途 (包括購物商 塲在內) 敬禄日期:一九八一年七月十日 十一楼地政澳最分處

> 香港華人基督教聯會公墳部 九龍尖沙型北京遊五十七號題都大廈七樓

之七年期他罪位境黨已告期黨,自公告之日起六個月後,將施行執件工作。 下列之境基,其我屬欲將改革自行執侍者,可於公佈之日起 , 六個月內向本學會醫事處面向 申請◆在此期間內未耕申請手精者 · 則被由本公培部代爲個別執付 · 編數移置於原填場計單內 • **数知各境區之詳細紀錄。如此名。年齡、性別及安邦日期等。 访问本聯會辦事總、填場辦事** 成成本都會各會員位查閱。

成人数(Adults): 12895 13896 12899 12903 12910 12914 12915 12916 12921 12929 12931 12935 12947 12954 12955 12956 12967 12971 12978 12979 12980 12985 12986 12989 12994 12995 12999 13006 13008 13015 13016 13021 13032 13033 13051 13052 13051 13062 13071 13075 13086 13087 13068 13094 13106 13108 13110 13113 13115 13118 13132 13137 13138 13145 13152 13153 13154 13155 13157 13158 13160 13161 13162 13166 13173 13174 13180 13181 13182 13184 13187 13190 13191 13196 13200 13201 13204 13205 13207 13208 13210 13216 13220 13221 13222 13230 13237 13241- 13248 13253 13254 13256 13258 13259 13260 13263 13265 13266 13267 13270 13278 13281 13282 13284 13289 13293 13294 13297 13298 13310 13316 13322 13324 13327 13330 13336 13346 13347 13348 13350 13359 13362 13370 13376 13381 13382 13385 13390 13397 13398 13403 13409 13411 13416 13421 13423 13424 13425 13430 13445 13446 13460 13462 13466 13469 13476 13477 13478 13479 13481 13487 13488 13489 13492 13496 13506 13509 13512 13515 13524 13525 13529 13530 13535 13536 13539 13541 13543 13547 13550 , 13554 13555 13557 13562 13563 13569 13570 13574 13581 (13589 13592 13593 13595 13596 13603 13604 13615 13617 13618 13619 小海龍(Children):

1425 | 1426 | 1427 | 1428 | 1429 | 1430 | 1431 | 1432 | 1433 | 1435 | 1436 |

,又將根據國際交通符號,更改現有交通標誌,改用需重考。

四題界電坊走名錶

考貨車牌亦將劃爲三類取高刑罰判囚と年

一錶行被持槍歹徒闖入

價值

日起改新系統

物藥院醫取騙紙診門

「輕轕手足相殘

電器公司貨倉失竊



罪案資料郵柬奏郊

無須入官門擧手之勞可滅罪

刀送醫院

乘馬航,到馬來西亞渡假天堂。葱翠山巒,清新爽朗。 遭裡不但有幽雅安逸的渡假小築,更有富麗煌煌的 賭場,巍峨聳立於山頂上。

樹影婆娑、寧靜幽美的沙灘,令你倍覺自由自在。 三大文化的薈萃,交纖成奇妙迷人的獨特風情。

馬航金碧輝煌的服務,令你的旅程更稱心滿意。







馬來西亞航空票銃

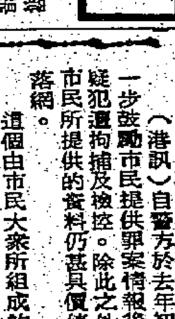
預訂機位請向各大旅行社或馬航辦事處接洽。電話:5-262281

乘馬航到馬來西亞歡渡假期,樂趣無窮,享受更高。 巨型空中巴士, 寬敞舒適; 安排妥善的班次, 天天出發 (週五及週日每天兩班);親善體貼的服侍,溫馨寫意。

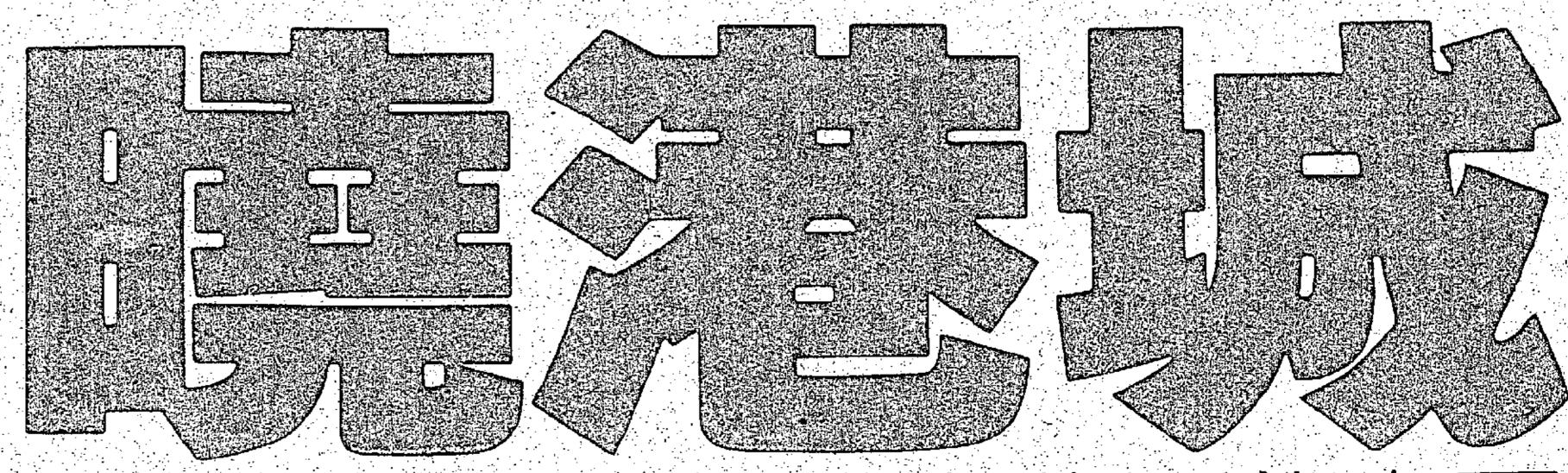


欲索取更多有關到馬來西亞渡假資料。

請塡姿下列表格寄交: 香港遮打道太子行1306室



人昨日說:「罪案資料郵柬計劃於去年二月

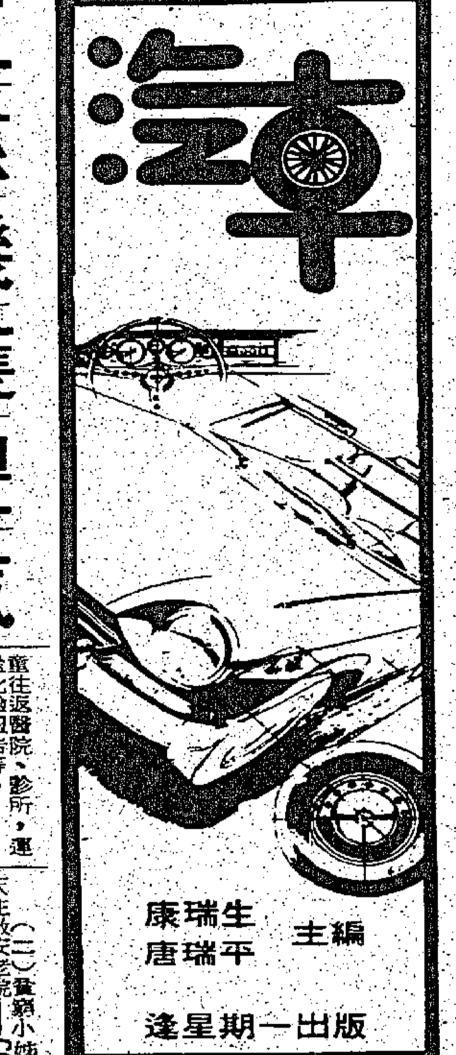


廣州市最現代化最豪華之住宅區









一天主教安老院——

# 統實 900 Turbo 渦輪增壓豪華房車 重力力强勁速度凌厲震鷺車壇嶄新設計

紳寶900 Turbo開豪華房車之先河, 以四汽缸的引擎,發揮六汽缸的超卓性能, 是世界首部配備渦輪增壓器的豪華房車.

紳寶的渦輪增壓器,動力强勁,速度凌厲, 一時無爾,而且體積小巧輕盈,反應靈敏, 更爲實用,不愧爲震驚車壇的嶄新設計.

除了速度勝人一籌外,紳寶900 Turbo 還有衆多優點,令駕車人士感到十全十美。

在控制方面,採用風油駄及四輪動力 輔助碟型煞車系統,配合得天衣無縫,駕駛時 倍覺得心應手,輕鬆寫意.前置引擎及前輪帶動 系統,使全車在轉彎時矯捷鹽活,輕而易學.

紳寶900 Turbo的四輪均裝有低重心 而闊身的米芝連(MICHELIN)TRX車胎, 貼路性能特佳,行車穩定暢順.

車廂空間寬闊,設備極盡豪華,包括 活動天窗、名貴絲絨座椅、可任意調較之司機 座位、前座電動車窗及門邊電動倒後鏡等. 特别設計的紳寶空氣調節設備,使乘客倍感 淸涼舒適.

渦輪增壓器性能比較 紳寶的渦輪增壓器,能使車內的四汽缸 引擎成爲高度動力的中樞,產生相等於六汽缸

引擎的强勁動力,隨時一觸即發,使駕車者 隨心所欲.

引擎增速時間比較 (由0千米至每小時100千米)

紳寶900 Turbo

寶馬528i 9.3秒
平治280E 9.9秒
5區行駛耗油量止較(每100千米計)
紳寶 900 Turbo 12.8公升

8.9秒

. "		<b>.</b> .
	紳寶 900 Turbo 12.8公升	
	寶馬528i 17.1公升	
	平治280E 18.3公升	

以上資料來源:瑞士Automobil Revue年報。 紳寶900 Turbo是首部配備渦輪 增壓器的豪華房車,是瑞典汽車科技經長期 精密研究及試驗的輝煌成就。引擎內備有 自動調壓器及高能冷却風扇,相輔相成, 使引擎能發揮最卓越的性能,確是市面上 數一數二,令人矚目的渦輪增壓房車.

紳寶900 Turbo現正於中區置地廣場 展出,機會難逢,歡迎蒞臨參觀或預約試車.

「當你第一眼看到紳寶900 Turbo, 不禁會深感詫異,因爲世界上最小的汽車製 造商之一,竟然可以能人所不能,創造奇蹟.」 瑞典汽車雜誌 Teknik for Alla

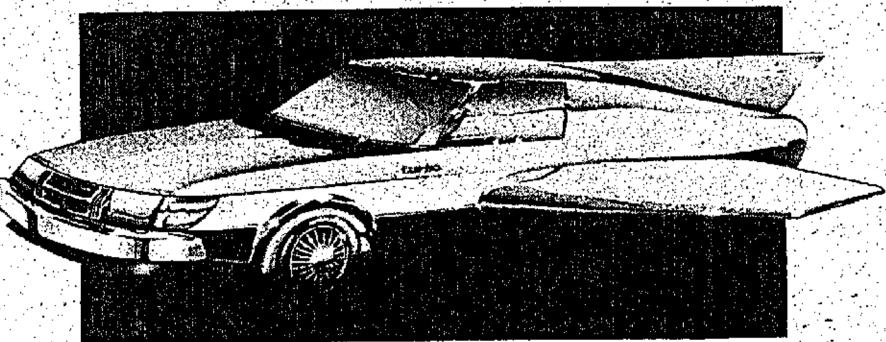
「紳寶900 Turbo不獨外型美觀出色, 引擎及機件上的設計更是登峰造極之作.」 澳洲每日電訊

「紳寶900 Turbo的活躍性能,在約每分鐘 2,500的引擎轉速時開始,並立即凌厲驅前, 動力之强勁與八汽缸的引擎不相上下。」 澳洲每日電訊

「世界上最先進,反應最靈敏的渦輪增壓 美國「汽車趨勢」雜誌

「假如你希望擁有一架兼備跑車性能及 房車優點的汽車,紳寶900 Turbo無疑是 最佳選擇.」 美國「汽車趨勢」雜誌

「駕駛紳寶900 Turbo令人興奮莫明, 箇中樂趣令你覺得售價無關重要.」 美國「道與路」汽車雜誌



紳寶900 Turbo現正於置地廣場公開展出



拉斯維加斯,三藩市,溫哥華,多倫多, 尼加拉瓜大瀑布、華盛頓、紐約等地。 美洲西岸八天 \$5,689

出發日期:6月4,11,18,25日 7月2,9,14,21,28日 8月4,11,18,28日

美洲西岸十天 \$6,889 美洲西岸,

出發日期:6月4,11,18,25日 7月2,9,16,23,30日 8月6,13,20,27日

美洲東岸 \$9,889 出發日期:7月30日 8月13,20日

加拿大十七天 \$13,689



十四天豪華團 \$8,989

出發日期: 6月7,14,21,28日 7月5,12,19,26日 8月2,9,16,23日

夏威夷渡假逍遙遊 \$3,789 天天出發

另有多款旅遊節目, 請參閱精美行程表。 新航美洲, 夏威夷假期, 是由新加坡 航空公司直接主辦,採用最新廣體豪華 747Super B客機直飛檀香山, 母須 隨團出發沿途講解及提供新航優良 服務,行程創新,住宿豪華,膳食一流 乃旅遊唯一的好選擇。 查詢電話: 3-660222 或請聯絡港澳 各大旅行社或新加坡航空公司。



唐瑞平

# 可隨身携帶的CASIO迷你出紙計數機。 高速迷你出紙 計數機, 具有LCD顯示 特濶紙卷上 HR-12 十位數字,獨立記憶系統 應用常數,百分率,小結/大結 分類計算,可接駁三種電源 (交流電/筆蕊電及可充電Ni-Cd電池



羽蠶級座枱出紙計數機

FR-100

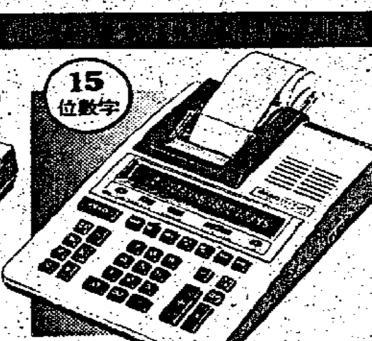
10位数字, 獨立記憶系統,應用常數,百分率, 小結/大結,分類計算, 可接吸三種電源(交流電及筆寫框)。(備有10位數字之 GR-2150型)



GR-2250 自動出紙顯示全月曆,高速出紙計數機, 12位數字,獨立記憶系統,應用常數, 百分率, 開方, 小結/大結/總結, 分類計算,3位數字標點符號。



重功能雙色出紙機 10位数字, 獨立記憶系統、應用常數、 百分率,加減,小結/大結/總結, 分類計算、3位數字標點符號。



DR-1520 高速雙色出紙機 15位数字。 雙重獨立記憶系統,應用常數. 百分率,開方,小結/大結/總結,

分類計算,3位數字標點符號.

敬請注意:目前在本港市面出售之"金石"牌產品·若無"BM"或日本製造之字樣·蓋與本公司無關。

• CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭園道21號義達IC業大厦六樓A座 電話:3-341341

 ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加速威老道44號地下 **電話:3-672321,3-668248-0** 

品質優異 國際馳譽 Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan Telex No. J26931 CASIO

# 注注作者8.323人 还流行连手杆 门沙夷地 他用有工作。一个一个



美國太平洋財務公司 幫助他們解決了煩惱

6錢上的煩惱! 祇要你光臨美國太平洋財務公司 美國太平洋財務公司首創「應急私人貸款」,手續最簡便

利息又合理。24小時內即可取得現款應急、今日去申請。 美國太平洋財務公司並經營各類按揭、買機貸款、工商

贷款及分期付款等業務,申請手續,同樣簡便快捷. 美國太平洋財務公司設有十間分行、遍佈港九、 旺角及銅鑼網分行,為方便日間工作煩忙的各界人仕, 特將辦公時間延至晚上八時。 你有任何急需、請向就近分行接洽。



普灣議: 中頭德朝邁中價東銀行大厦 5 字 電話: 5-253021-7 鎖護着百億新協2-20號恒穩中心大厦

灣68、5-7904331 灣仔洛克道200歲東新商業中心 4 字 電話:5-756889(非林明道文學) 西頭德爾道西18-20號金和大厦13字 電話:5-430261 (即泰國離谷銀行隔鄰)

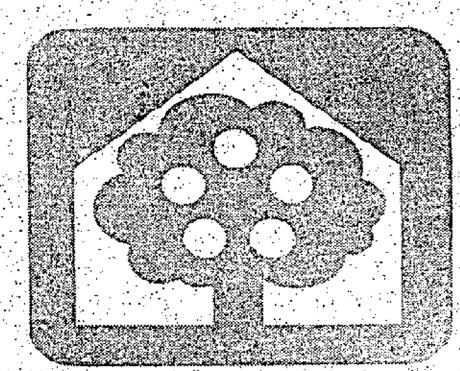
資業增進121-131號金寶大周二億 (即賀美灣街坊總利舊右面) 電話:5-685195

油麻地彌敦道528號廣始大厦2字 電話:3-841067(廣東銀行欄上) 雅話:3-694967-8

8主角旗柱角道33號鏡戲·簡單中心1501室 電話:3-805325(即題1應種簡類) 它结准率置9號最光大價8字 電話: 3-438179 (裕民坊酒豐銀行對面)

圣清亮安街周氏商業中心 6字槽 (沙祖道交界、大光明城就对面) 電話: 12-434171/2

**三美國太平洋財務有限公司** 寫你效勞 解決煩惱



# 

# 最有價值的投資單位由一百一一萬元起 並得特別優待加入豪華鄉村俱樂部

# **言科學(景)**

大埔康樂園豪華花園住 宅區,廣達六百萬平方呎, 建築面積只佔20%,餘地關 作園林花圃及社區康樂設施

之用。市中心區佔地二十四

萬八千平方呎,內設有別具 特色的鄉村俱樂部及設備齊 全的購物商場。

現已有數百家住戶遷入 康樂園安居,處於此優美寧

靜的環境中,享受着鄰里和 諧,寫意舒適的悠閒生活。 在明年初市中心落成後,可 享用其中之餐廳、酒樓、康 樂體育設施及購物商場。

康樂園現售之豪華花園 洋房,面積由一千四百二十 至三千五百平方呎不等,每 平方呎售價約在730元起。

模式化量消售房间W及工 現民馬加州大學

TUTE TO THE TOTAL TO THE TOTAL TOTA 不是因為權利

房兩廳 私家花園 特大花園露台(位於主人房之外) 車房、

特大花園露台(位於客廳之外) 車房



市中心購物商場及鄉村俱樂部將於明年初落成啓用,內 有各類康樂設施,包括泳池、網球場、壁球場等。



保安服務,並有護衛員日夜巡



私家花園 特大花園露台(位於主人房之外) 車房

康之環境下成長,成人身心舒添歡樂。 暢、容光煥發。



設有電腦保安系統, 廿四小時 八成園地爲戶外活動場地,陽 遠離煩囂,與親友在私家後園 光充足、空氣淸新。兒童在健 圍爐燒烤,共渡美好時光,倍

歡迎閣下親臨大埔康樂園實地體驗園內美好生活環境、與住戶暢談及參觀示範單位。 示範區於每日上午10時至下午5時半開放(星期日與公衆假期照常開放)

1982年初火車電氣化,時速 可高達75哩;每小時9班, 繁忙時每小時增至16班;經 九龍塘火車/地車接駁站,

接連中環至官塘或荃灣支線 ,四通八達;來往中區至康

樂園只須半小時。 擬建火車站 當局考慮於康

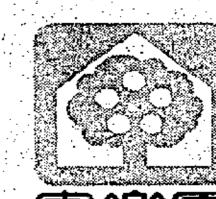
樂園加建火車站。 本園已設有專車 專車服務

接送居民來往康樂園與大埔 墟火車站。

第V型每幢四個複式單位

1984年 沙田至大埔海旁高 速公路完成後,雙邊三線行 車,快捷便利。

售樓處



島樂園

香港禮頓道禮頓中心一七〇七室 電話:5-7953443

\*圖則以政府最後批准爲準





簡福飴特許測量師行 總行:皇后大道中228-238號 聯業大厦301-401室 電話:5-449608 分行:元朗擊壤路順發樓C座地下 電話:12÷781885

新界大埔廣福道60號C二樓 電話:12-675280

(七月一日公衆假期照常營業)

售樓處: 華聯物業管理有限公司 香港九龍彌敦道494-496號 普利商業大厦十八樓 電話:3-856191-2 3-317077

從本城至海珠橋大約3分

3-317071 3-313737 (朝九晚九,假日照常)

發展部門: 廣州曉港新村(香港)有限

公司 香港皇后大道中16-18號 新世界大厦39樓 電話:5-266163(10線) 廣州市房地產管理局引進 外資住宅建設指揮部

建 築 師:廣州市房地產管理局園下

最豪華之住宅區。

設計室

通亦十分便利。

建設部門:廣州市房地產管理局屬下

住宅設計公司

七二點五九八百降至十四二(包括輕口

以縮月如的目。中何影前現,,响

的工業產銷大學

# 減量增值是還口出 大巨然依字赤易貿響。

滙豐財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情							
期限	運型 投信財務。	期限	滙豐財務及 授信財務				
廿四小時 通知	15.75%	十八個月	14.25%				
兩星期	16.75%	内存	14%				
一個月	16.875%	143.4					
二個月	16. 875%	三年	12%				
三個月	16.875%	四年	11%				
六個月	16.5%						
十二個月	15. 25%	五年	11%				
旋低存款額	: 減豐財務: \$1.0		以務: \$50.000				

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **滙豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話:5-7908221・3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心士樓

就關,法樣者。突 指係也共衰,這然 社,就亦弱共也强

意

穩過

期限	利。平
一個月	17. 250
二個月	17.000
三個月	16.875
六個月	16. 500
- 年	15. 250

4345716 3-802244 深水埗分行 新蒲阁分行 觀塘分行 3-424114\$ 消仔分行 奖涌分行 12-294411 \$ 金銀貿易場分行 5-444421 柴 灣 分 行 ·5-573131 油蔴地分行 3-841540 大角咀分行 3-910673



六個月

司

百五去四點,增八中廿萬同億,本

来等銀行影像去財務 有限公司

16. 250%

廣安銀行全資附屬機構 港幣存款利率行情

存款期. 利率 17. 125% 兩個月 16. 875% 三'個月 16.875%

15. 250% 最低存款額HK\$50,000 (利率如有更改, 恕不另行通告。 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手統 詳情請致電5-433476

,於分復時缺

或不工 增前 就的 以標 者少率 長本 業發 斷榜 不的工活,者 是表 業動 或把

好對 能種 資移 現本 量種 金作

之均三十類八分較 〇月點四九, 十加一四消〇之,,分一年七乙變,數類加鐵調由音原用高く運費年

運海綫國美來月近

世世世世日 世世世世世 大五四三二期 七六五四二二世 日日日日日 附日日日日日日

四四四四四 九九〇〇〇〇

〇〇八一九質月〇八五九六〇市元

安二二三三三 両四四四四 土九九〇〇〇 港 大七七七 最美四六一五六五 最元〇〇六九七 高元七五〇二〇七高)

油鞋地分行:獨敦過528號康佑大厦

′ 丹麥大廈

紅藥 分 行:紅磡灣中心日徑

星加坡分行。

廣東財務有限公司。

香港海輔道中6號

香港總幅进中6號

**澳門廣東銀行有限公司** 

澳門十月初五街136號

廣東銀行 (託管)有限公司

三四九四五四最

000000

元元〇〇〇〇枚

三六〇四五四市

90000

OOEO

五六七七七年九九五六六價

五〇〇〇五

# 橋

混倒

收效未如理想,在彼此減,雖然產紙國已採取

經營一切銀行業務

: 軒尼詩道333-335號電話:5-739331

旺角分行

油麻地分行 3-887505

價產品 · 每條十五點九· 內便擁有七間商H

清盤 Kwong On Bank Ltd.

へ 連 鎖

店被

官 方

接

收

12-444108

12-794183

牛仔褲

與日本富士銀行合作,業務遍全球 總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231

西蘇分行 5-496321 海洋大廈分行 3.663371 紅磡分行 3-633301 堅尼地坡分行 5-460185 香港仔分行 5-538135 土瓜灣分行 3-642313 九龍城分行 筲箕灣分行 5-681141 3-825666 銅鑼灣分行 新蒲崗分行 5-77607.2 3-232889 觀塘分行 深水埗分行 3-894211 3-805358 **葵涌分行** 12-247121 大角咀分行 3-964167 荃灣分行

3-944215

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

元朗分行

弛鬆趨轉勢緊應供

的應供店酒新。展發的業店酒與,况現的業 業了進推也,力壓的務業店酒來原來帶增驟

重括:5-706231

電話: 5-766261

電話:5-278341

電話: 5-408491:

電話:3-841191 雪話:3-330137

氣器:-12-430115

8385 : 2244122

章語:2243363

章話:2207016

電話:5-246011

電話:5~246011

電話: 72323

雪話:89855 **型話**: 234-7030

金/亚

逢星期一出版

16.500% 17. 125% 17. 125%

三個月 16.500% 六個月 15,000% 最低存款額港幣五萬元 詳情請與分行經理接拾 或電 5-440712 區永怡先生查詢 司庫部 代收建利財務有限公司存款 利率行情

利率

17.000%

17\_000%

17:000%

利率行情

利率 期間 15.000% 廿四小時通知 16.500% 十四日 一個月 二個月 最低存款額港幣五拾萬元 詳情請致電 5-444054 何焯祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

IG HANG BANK, LTD.

電話: 5-626248

電話: 3-854027-9

5-495131 5-8183130 5-7906726 5-685143 3-960236 九龍分行:彌敦道711-713號 3-820147 九龍城分行: 衙 前 圍 道 15 號 3-265127 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 0-794265 元 朗 分 行:元朗教育路寓好大厦 0-404191-4 荃 遮 分:行步 荃灣靑山道185-7號

> 總行及荃灣分行均特備安全保管箱歡迎租用 總分行均代辦本行全資附屬機構 香港香業財務有限公司

超替一切銀行業務 代理過遙全球

亞洲耶合全融投資有限公司

16.000% 17.000% 18.000% — 1固月 17.000% 17.750% 二個月 17.000% 三個月 16.500% 17. 250% 六個月 16. 250% 九個月 16.500% 16.000% 16. 250% 一年以上之存款利率面洽 次知詳情講電:5-258202一8 或5-215277—8

旺角辦事處。

(實收資本港幣肆任萬)

政府註册接受存款公司

各項存款利率行情

港幣及美金存款利率行情 港幣利率 美金利率 港幣利率 美金利率 期限 18. 2500 % 16.875% 廿四小時通知 三個月 15.750% 17, 2500 % 16.750% 六個月 16. 500%. 兩星期 16.0000 % 16.875% 18.1250% 15, 250% 一個月 一年 16.875% 18.2500% 兩年 15. 0000 % 二個月 14.000%

中级和記大厦五樓 中级和配大厦三複 德輔道西60-64號榮裕商業大厦五樓。 百億新街2-20號恒隆中心1803-5室

北角英島並449--455號三樓。

溯教道625號麗斯大厦二十樓

汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓宇按揭: 十五年分期 週息 19.00% 歡迎重前: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安華人展十樓

兩個月 17.00% 一年

實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率

一個星期 16.00% 三個月 17.00%

—個月 17. 25 % 六個月 16. 50 %

居者有其屋貸款

16.00 %

恒生銀行有限公司全東附屬機構 地址:香港德輔道中七十七號 電話:5-8255111 港幣存款利率行情 存款期 年息, 一個月 16.875% 二個月 16.875% 三個月 16.875%

六個月 16.500% 15. 250% 14. 250% 一年半 二、年 14.000% **14**5 12.000%

最低存款额:港幣50,000元 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎随時查詢有關「可轉讓存款證」利率 電話: 5-263095 :總辦事處 ` 促流: 5-2131667 中區辦事處 電話:5-480236-7 西區辦事處。 祖祖: 5-766206

田銀河亞報計長黃握中一小說蓝報」半月刊,爲111日達十四年,一主編之電影雜誌「電影

人 人 有 責

電影小說畫報草新號

證件相片 大陸 客 藏 假身 判囚三月刑滿出境 过區活動資報 局度與眞人不符 謝

四、 香港國交會象棋隊,日前已經辦安報名手續 香港國交會象棋隊,日前已經辦安報名手續 香港國交會象棋隊,日前已經辦安報名手續 四、五日在澳門舉行。 四、五日在澳門舉行。

港澳埠際棋賽

瓷磚潔具。電器燈飾

作考慮)均歡迎参加,電五——五七二四九五查詢聯絡各家庭間之友誼及加深彼此之認識,凡和與樓區 年村舉辦家庭數樂營。目的爲和與樓各家庭提團於七月十一日至十二日一選兩天假烏溪沙特 國於七月十一日至十二日一選兩天假烏溪沙特

像低裝修。居室設計

三寸华位(一格高)每段三十元 加印紅色每段四十七元半

七寸位(二格高)每段六十元

加印紅色每段九十五元



向南對馬場 向南對馬堤 向南對馬坡 向南對馬堤

53萬餘元起 55萬餘元起 宿輔道中250號 電話5-435214

44萬餘元起 64萬餘元起 59萬餘元志 54萬餘元遠

53萬餘元起

55萬餘元起

65萬餘元起

43萬餘元起

12萬元起 面積:由510呎至

# 旺舖招租

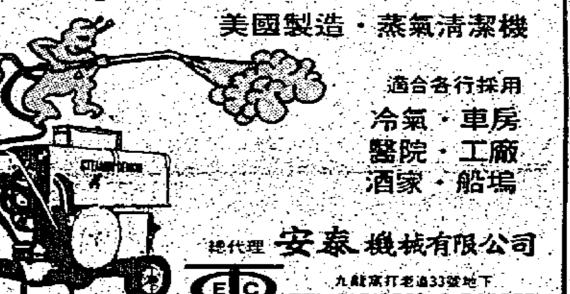
中環堅道/ 衞城道交界 面積三千餘方呎 舖面闊四十四呎 適合超級市場、 陳列室及餐廳

# 電話:5-447229。5-437753 奇利牌

德輔道中120-126號20樓A座

洽租處: 仁德 置業有限公司

青山咖啡灘



座於龍珠島及容

8000呎及6000呎

花園、泳池、五

車位,網球場

## 日發大厦寫字穆出組 接洽處:

5:8255244 恒生銀行租務部 5:8255429 日發文具五樓(4字)5:230912

# 義達工商大厦出租

紅磡最佳地點、中層6000-13000呎單位 各一適合中大型寫字樓、陳列室兼貨倉 随時人伙有意者論於辦公時間 請電:K 330221分機128或152洽免佣

# 探 有 大量東南亞客戸

業歡交物專各港專 主迎易業人區九門 死 委 快 租 處 樓 新 代 佣托捷售理字界理

南洲地產代理有限公司

# KWIKSET & locksets



總代理安泰機械有限公司 (E)

TEL. 3-319339 3-844632

# Wigers HONGKONG

WESE-BYU

深圳市商業、金融

住宅中心

否继成格斯

# 中環高級寫字樓

德輔道中國際大厦對面高層 全海景茶色玻璃面積捌百餘 呎全新樓宇租售均可,售價 每呎\$2288元,租面議 有意請電

5-421426 5-421321 南洲發展洽

# 特平 朱有蘭工業大厦

青山道永康街61至63號 9200呎全層三面單邊可作多種工業用途

宣花園高層快入 宣伙695呎及518呎 **陞街大厦**[1300呎平唐 維景中心區全海景 維多利亞學1180克 碧華花園界限街1380呎樂景大厦與馬地千四 希爾頓廣二呎快入伙 愛都大厦學山3308

## 基隆街雙旺舖 石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎閣

錦錦八間相連

## D段1050及850各四間即可入伙 南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名實裝修交吉 K7792455陳先生洽(自讓)

# 元朗新城市地段135號

(理民府後便) 旺辅尚馀數間

福珠岛企业有限公司 头沙哩星孔行718室 3-679081 迎盘室站12-777568(假日立老)

# 官塘地下平租

興業街4號地下約7500呎 樓高15號 呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

雷5\_436717 5\_439497洽

尖沙咀利士甸道上海街交界 高層 E 460尺 售55萬 包 永發大厦 永富大厦 九龍白加土街12-24號 銷華大厦 香港德輔道西382-388號 高雅大厦 意腊A451尺 39萬7千 清華大厦 管港北角湾華行11號 55萬 即購卽住 卽脾卽住 信邦商厦 香港翠臣道5-11號 信邦商厦 高所A B 934尺 140萬

上述搜字可先付据價一成餘数九成可分十年分期付款 **永安祥置業有限公司代售** 香港永樂街七號 5-430303七線

# 灣 工業中心大厦 中層2.968呎

藝 輝5—253269

另大私家車貨車位數個

(廉價租售) 請電:H 623125李小姐洽

# 高級賃倉全幢

葵涌地王近貨櫃碼頭,地 鐵站,高速公路,銀行行 政中心。詳情請履旺角郵

(卽稷)

## 工業大厦出租 \*專業服務\* 上葵涌打磚砰街16至24號 物業估價 樓宇租售

有利貨倉工業大厦第二期 八樓(座九千尺寫字樓電 話冷氣水電齊可卽用合各 行工業或貨倉有意請電

12-254021-5徐生洽

九龍通州街254號二樓

湿商業單位530呎租售

電話:5—250630

## 华山般咸道 景輝大厦高層向南 兩房兩廳850呎 吉詹\$98萬

連有蓋車位售\$110萬 另薄扶林花園有藍 車位月租\$1,000免佣 電話:5-229446

園花銹錦 智碧 蓮 滴 是 編 全 銅 8 大 12° 售 8 8 加 8 車 花 車 立 三 基 章 灣 重豪 1 東 6 1 河 型 大 侯 位 花 南 立 三 基 章 灣 重豪 富强重级 医国营企会大员 第三章国 京加千南加餘43 宽 C 五 大 原大呎萬 D 座

# 舖位租售平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A—2號四間共3000呎售價 330萬元租面譜 接洽國六基有限公司 香港威德頓街39-41號六基大厦六樓 電話:5-252497

# 42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷購處: 明方財務有限公司 電話:5-240601

九龍元洲街334號發祥街交界 住宅單位 紙餘數間 兩房一廳 三佰餘尺 現成複字 即可入火 每尺紙售 八百餘元 洽購請速 以免向隅 電話3-600486

# 西區中心大厦出租

德輔道西48號803室,捌百餘呎, 間格方正,私用厠所連裝修 廉租 洽租電話:5-493821-2

箱78738。

# 细约行

物業管理

地產發展研究

劉紹鈞地產測計師行

電話:3-699159(4線)

香港干諾道中60號 中區旺地・交通便利

## 宜空進出和 7117 TO 137 HU1 144

接洽處:紐約戲院有限公司 電話:5-225884

# 大端柳雪尕司 ノンスペルに巨してから

九龍窩打老道35地下(近廣華醫院) 電話K849047 K 847710

# 顛街舊樓全幢出售

近佐頓道四層高戰前舊樓地盆面積630 呎不交吉售375萬毗鄰四座物業亦具重 建潛力。

請洽匯基地產公司3——7216261

# 土瓜灣區旺舖出租

|面積2078呎適合超級市場、銀行、財務股票 行、燒騰飯店等(即超群超級市場原址)近 偉恒昌新邨

洽租處3-7133987梁生

## 獨立唐樓卽買卽住 九龍城,城南道49號,住宅只餘數伙 地下旺舖連閣樓共臺仟柒佰餘呎

只售壹佰陸拾餘萬元 祐昌建築公司3—7115951

# 拔革商業大厦

銅鑼灣區面對伊利沙伯大厦鄰近海底隧 道出入口處交通方便面積380呎四正實 用火數少管理完善租售特廉

請電 5---2 4 5 1 0 4 陳洽

## 詳聲③699431洽 苦山道地王旰舖廉覆

深水埗順寧道工業大厦地下旺舖廉租

順電道265及271至277相連舖位由1,300至

7,800呎地旺人稠合各行工商業。

青山道 220號232號及236號地下,旺舖三間 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、財 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431洽

# 凱旋工商

中心第三期

低層有兩相連單位出售每單位6,000餘呎並有套裝車位 合寫字檢閱、陳列室用每呎售價900元 81年四月入伙 有意請電 K 423146治

# 三角碼頭寫字樓出租

徳輔道西40至50號18樓,光棧光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

## 惠刊廣告請駕臨下列地址 **卑路乍街14號**

强:西绿街坊福利會 仔: 遊飯軒文玩公司 鍋 翻 码:文布置哲公司 符 箕 码:金山泉地歪公司。 油蔴地分處:

何女田:恆蓬岡郭唱片公司 美罕新邮: 荔醇街坊福利會內 吉利徑17號A平台 四:正康公司 門:衡光攝局

**荃西索安街3號2**想 屯門鄉事會路111號地下 大埔廣福道151號地下 **埔:永誠地產代理公司** 朗:元朝區社盟聯誼會 元朗阿第四座21-22號

軒尼詩道244—246號二國

太安樱地下商場A12號

佐敦道四號左邊地下·

江勘新机街20—22號

· 正皆老街124號M ·

级取街九號A地下

截稿時間:每日下午五時正

電腦

商菜香作

商用英語

行政英語

秘密英語

超為英語

7. 唇期英語會話班 8. 唇期英文全科班

9.暑期英語拼音班

10.暑期日文班

11.暑期法文班

12.暑期國語班

5.銀行學全科班

6.工商管理全科班

銀行實務

工商管理

人學管理

黄金期貨

6.GCE 英文班

3-7110224-6

3-321262 7126200

3-967433 948090

3-803441 7140301

7.商粱英語 8.行政英語

9. 松葵英語

市场學

7. 商業學全科班

英語

香港段例

商菜法律

公司法

契約法

商用體胶

· 九時至下午四時。

2. 魯朗秘魯全科班

5.暑期會考補習班

2.行政秘密全科班

四、英語課程

2.英語拚音班

5. 台名英文班

五、語文課程

六、電腦學課程

4.電腦選修科

1.秘密全科班

3. 會計全科班

中級海記

高級會計

成本會計

審計學

4.暑期電腦入門及操作班

6. 暨期英文文法及案作班

三、商科選修課程

二、一年制商科全科證實課程

電機打字

聽覺打字

速記理部

連記速度

3.英文文法及物作班(分初中高级

2.一年制商用電腦學證實班

3. 中年制發型電腦學證實班

校址:九龍亞皆老街校極道29—33號

油炭地潮敦道483號二至七樓

太子道214年(女子夜校)

太子道大南街18號(新觀酒觀對面)

1.日文班。2.德文班。3.法文班。4.國語班

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

旺角開教道719號銀都大阪一、二樓 3-951494 920801

**荃灣路德国40號(民天酒移背後)** 12-438219 445386

奏涌青山道屏景徑(富度華酒樓側) 12-432143 427286

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL

官塘裕民坊輔仁街90號(銀都的院側)3-423025

簡章備索 即日開始報名

1.英語會話班(分初中高級)

4.英文全科班(分初中高級)

Telex

而) 二三一至二三七

GCE

瑪利亞

女書院

學量另 生現三分 保健計畫 學生

人數相當理想一級至小六

辨合區地六洲亞 班練訓育教人成

口開

本校將與大規模之社會工作機構合作,

爲學生及其家庭解決各種問題。引導青

由八月初開始,新生與舊生均可自由參

報名:由即日開始申請,請携派位證或成績

地址:灣仔皇后大道東山邊台一號A自從標

準校舍電話:5-272553; 5-272563

- \*\*\*\*\* 位學校,在H.K.2

<sub>让价格行</sub>爲轉校轉網學生代辦

,T.9網內,

校監兼校長

李福柱

少年學生走上正途。

班級:F.1---F.5

\* 書院

加免收費用之假期補習班。

CITY COLLEGE OF COMMERCE

被址: 九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦) ·校務点:七樓(7字) 3-853568、3-858577 元龍彌教道570-572號一至六樓(基利商業大厦) · 校務處 二樓 (2字) 3-306173 九龍太子達375號全座《獅子石道對面》。在校 3-305487 香港網線灣軒尼封道458-468號四樓(3字) 一全带商票大厦(站底体接上) 5.776799 香港德輸遊西119-127號三樓 (2字)近高陸酒樓 5-461226

所介:本校為一面科及秘書專業訓練學校·採用英因專業學制·邱資及日校課程 已獲英國南科專案學會認可學生可申請參加下列學會試: (1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 (2) Pitman Examinations Institute 之文专以學院 本校投機、数具及全科課程等均與英國商科及秘書專業學院相同

磁册日期 : 即日開始接受申请入學 一、七月份日夜校新班通告。 New classes commence in July 1981

SUMMER COURSE (Commercial Studies) 暑期商科班

Full Course (A.M. & P.M.) 暑期商科全科日班(只收女生) 本商科班以兩個月期間完成下列科目。修業期滿者可將任商行會計及文員等職位。 料。目:海北、速北、商業書信:進出口實務、料公室實務及Telex、打字

Single-Subject Courses 暑期商科選修日班(只收女生) 科 目:初级评记 打字

PART TIME EVENING COURSES

Single-Subject Courses Shorthand Theory 速花療論 初級彈記 Elementary Bookkeeping Shorthand Speed Intermediate Bookkeeping 中級簿记 速把速度 Higher Accounting 高級會計 Costing. 成本會計 Commercial Correspondence 商業信礼 Typewriting Import & Export Practice & Cil.F. Calculation。 退出口管務及計價

Commercial Course (Evening) 夜校商科班

學術:三個月結葉(太子道夜校) 将目:海記·商業書信·進出口實務及CLF

九龍油蘇地校

新校校址:九能油库地编载道498-500號泰盛商業大厦一至六樓 (近窩村老道口及油扉地文明里地鎮站對面) 校務處:七樓(7字) 電話:3-853568。3-858577

九龍太子道夜校 校址:九龍太子道375號全座(獅子石道對面),宣括:3-308487 加拿大溫哥華高級學府

記辦理

金國杜

美

報名:即日開始(講帶照片兩張)。

紅寶石酒樓側)。

電話: 3-964621 3-964519

班級: F1-F5(凡獲政府分派學位而欲

校址:九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭

轉讀本校者,本校可代申請。

F6(預料班) 會考成績公佈次日

帶同成績單。原校成績表到本校・登

2 E . 10 . 13 D . 16 . 18 . 37 . 44 A .

51.72.87號巴士總站·交通方便

支書

招生通告

ALPHA COLLEGE

1820, RENFREW STREET VANCOUVER, B.C. CANADA ·公開招收本年9月入學之 G 9,10,11,12班生。

七月十一日前辦安入學申請,仍可趕及九月入學。 校釐直接會見,不收任何談話費或手續費。 • 早經政府教育部批准註册 • 畢業生直升各大學 • ·香港F.5學生入學修讀一年,即可升入大學。 ・提供完善之接機・寄宿、醫藥保險等服務。

• 保證兩年內絶不加費,並設獎學金助學。 歡迎家長到校參觀及檢閱成績,再行决定是否申請。 欲知詳情或有志申請者,可向本院亞洲區招生,總代理洽詢。 我們的學生顧問能帮助解决難題,而母需付任何費用。請到: WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTRE

西太平洋海外升學指導中心 地址:九龍尖沙咀星光行1227A 電話:3-696477(四後) 節資優良・環境優美・應屆畢業・最佳選擇

数雅 中

200 四三二

簡章電菜即寄· 電話:3 ——616809 正校校址: 深水埗長沙灣青山道339—345號值生銀行大厦(近元洲邨)全校冷暖氣設備。 3—6165 分校校址: 元洲街231—237號 電話3—866771 3—861365 招收班級: 港大預科 F.6— F.7,文,理,工,商,法,社,醫七組。中大預科 F.6文,理,商三組。 G.C.E.Classes: Engineering. Building, Business, Commercial, Pure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Administration F4& F5文,理,工,商亦同時招生 港大班H.K.U.(F.6,F7) (A.m.,P.m.&Even) 中大班C.U.H.K

英國大學預科班(G.C.E. one year course) Subjects for both 'A' &'O' Levels Electronics English Language Gen I Prin les of Law Constitutional Law Govern t & Politics Economics Accounting Business Studies Building Construction

Surveying Building Drawing Sociology General Studies Japanese Art (Painting) **Design** Photography Art & Crafts

Geography

Physics. Chemistry. Biology: Logic Law Statistics Pure Maths

Applied Maths Further Maths Engineering Science Maths

Chemistry Biology Pure Mathematics **Applied Mathematics** Geography Public & Social Adm. Chinese History Engineering Draw . Chinese Language

Use of English

**Business Studies** 

Economics

Psychology

**Physics** 

Principles of Account

Geography Chinese History E.P.A. Arts Principles of Accounts **Business Studies** 

(A.m.,P.m. & Even.)

English Language

**Physics** 

Biology

History

Chemistry

Mathematics

Higher Math

Economics:

Chinese Language

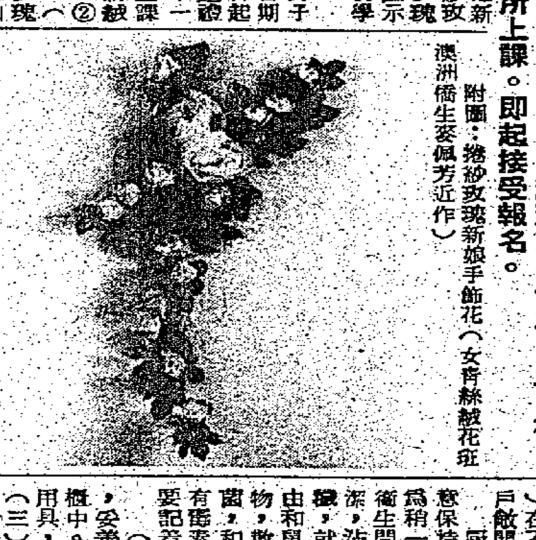
電校報話址名 院

紀重天型

(五六八九期

生病的鹿

走到我面前建设示我面



明德出版社提供

四、元體劇是在院本的直接影響下,融合各種 矛漢 藝術形式而成的一種綜合藝術。它興盛的原因 的可分述如下: (一) 劇戲文學的發展 宋金的戲曲,形體早 已相偏,但還是一個出生不久的嬰兒。它

好是發展戲曲的良好環境的元朝。 (二)有利於歐曲發展的社會環境 放曲是需 要與廣大的蘇索結合在一起的,因爲一個 劇本,如果不在舞台表演,沒有大量的觀 梁,它便台失去生命,道一切都須倚賴資 本和繁荣的社會以及富饒的大都市。若沒 有道種背景的支持,劇運是難以發達的。 元朝在徽古人統治下,文化很低、農業生 產破壞,可是却交通發達,造成商業經濟 空前的繁荣,重生了很多富饒的都市,娛 樂事業發達。經營戰場的人便需要大量的

劇本,並要求商的水準,因此許多在蒙古

人階級統治下,被壓制着的備土和窮苦文

人。都加入了劇本臟寫的行列。使劇曲成

的文學生命,正等特新人的創造與發揚,

正等特社會條件的培鉴;而接着來的,恰

爲了富有文學價值的作品,成爲替代曆。 宋詩詞的一種文學了中 (三)科學廢行 元人減金以後,只行科學一 次,而科學的股行,也是助長雜劇之發展 原因之一。因爲元輕儒生,鄙文士,殷考 試,知識份子都認沒有出路,於是便參與 新興起的雜劇的創作,还可抒情想,簡故!

事,既示才举,又可作规梁,又可解决生 活。因此好的作品便應時而生,產量也了 五、(一)聊齋誌異的作者是潮松齡(字留仙,一字

**劍臣,號柳泉。生于公元一六四〇年,卒** 於公元一七一五年,山東臨淄人。)。 柳炳甚吳共十六名,四百三十一篇: 大都是描寫妖狐神鬼的奇形怪事。它們大 都懂得人悄世故,化鍋美女,無不腎液多 悄;化爲男子,也都觀學有輕,陰間實勝 陽世,妖界这過几人。讀者顧之,不覺可 怕,反覺可說。作者被此,並非對神鬼信

仰,炎揚因果,而是僧鬼神世界,反映、 影射入間生活和社會現實,而加以批判。 摄器、來發速自己對當時駐會的擺懷的。 (二)儒林外史的作者是吳敬梓(字數軒,一字 文木。生于公元一七〇一年,卒於公元一 七五四年,安徽全椒人)。 **儒林外史的主要内容,是通過生動而多樣** 的藝術形象。再現了科學制度隔蝕下的各 類文士的面貌,深刻地揭發了過個制度的 際病。遺些文人醉心料思,變成滿裝八股 的皮褲。他們一旦中了學,若當了官,就 是残暴昏腑的食官污皮;若在郑里,就是 **横行朝道,恬不知耻的土藏劣绅。未中的** · 就趨炎附勢, 到處招搖, 也是科學制度

> 的复数面貌;更治败壤,社會道德論亡, 權效的威騰和殘酷。 不過,在透些被觀剌對象以外,作者 也寫出了一批正面的人物,表現了作者的 理想。王晃、杜少卿、虞育德、鲍文卿、 **沈瓊校等,都是他敬风的人物。而王冕更** 是他理想人物的典型,可是遇些人物都烟

> 下的怪物。作者透過這些,說出了舊社會

年一月)上發表了他的「文學改良獨議」,提出 文學改良,須從八年入乎:

(一)須貫之有物。

(二)不覊仿古人。 四)不作無償之呻吟。

(五)務去爛調養語。 (六)不用典。 (七)不欝對衆。 (八)不避俗字俗語。 其後,在一九一八年四月,胡迦又撰寫了建設的 文學革命論。在「八事」的基础上。提出了「八

不主義」:

(一)不作「含之無物」的文字。 (二)不作「無病呻吟」的文字。" (三)不用典。

(四)不作藝語爛訓。 (五)不重對問——文須廢餅,的須廢律。 (六)不作不合文法的文字。 (七)不事仿古人。 (八)不避俗語俗字。

不久,他又把「八不」歸納爲「四條」; (一)要有話說,方掩說話。 (二)有什麼語,說什麼話;語思歷說,就是麼

(三)要說我自己的話,別說別人的話。 (四)是什麽時代的人,說什麼時代的話。 從以上對,胡隨只是接觸到文學革命的形式問題 **,而沒有搜觸到文學的內容問期,所以他纯股份** 文學的家哲,實在只得「國語的文學」文學的闡 超当十個大字。 新文化運動的價導人之一的陳獨秀。在一九一五十

(一)自主的而非奴隸的; (二) 進步的而非退守的; 三) 進攻的而非退陷的;

(五)資利的而非做文的; (六)科學的而非思維的。 一九一六年九月,又在新青年上標榜「晉人首當 一新其心血,以新人格,以新國家,以新社會, 以新民族。」並在一九一七年二月發发了他的文 學革命論,主張從文學的內容上加以革新。他說

**桑甘南全國學究之敵,高級文學革命軍的大旗**, 以爲署友之聲投。館上大告革命第三大主義: 日:惟倒雕琢的阿波的贵族文學,建股平易的抒 储的國民文學;

曰:推倒陬赛的,舖服的古典文學,建設新鲜的 立號的寫實文學; 曰:推倒迁離的凝潔的山林交學,建設明瞭的通

七一①元和惟一一是指唐元和年間流行的新樂府詩歌 ——用新聞寫時那的樂樹詩。提倡的人有白扇 易和元。文符爲元、自體。超級對人的主張

的政治作用,所以他們主張「文華合爲 時而密,詩歌合爲事而作,並要「美刺 現事」。

(二)文學應額根於現實生活,所謂「腦於亦 即助於情」,詩人是應多關心時務的。 (三)詩歌既有「根情、苗宮、雉蜂、寶釀」 的特點,故题有教育的作用和社會的功

沿意艮住值得支持 到公益事務漢不關心,故贊成指出:香港人多數「各家自掃 旹

**戴是的玩定不或無的玉刚**像

(四)內容則形式統一,强調形式爲內容服務 ,語習要通俗,習問要優美,以達成科 致的使命。 基於以上的理想,這一派的詩人寫了許多漢章 易懂的諷刺社會現實的樂府時,例如自居獨有 題談詩五十首,而元 又有「種娟踊」、宝田

,反映現實面相當嚴。此外張籍、王頸路是響 ②話木----「話本」是宋代「說話」藝一演述時 。所依據的底木,它是由民間產生和發展起來的 新與文學形式,是唐代「說話」和變文的進一 步發展。

家詞」、「估容樂」和「連昌官詞」等的作品

活水的體數:正文前有詩詞或數聲組成之 「人話」,它與正文有某種意義上的聯繫》中 間資推詩間,起渲染烘托的作用;結尾以聲詞 總統全備,含有能規劃成之意。它出現過程, 在故事引人入勝萬突然結束。開奪包持說的前

①公安派---明代中冀以後,散文交回復到蒙古 上蓝的道路,那時的前後七子都主張巨文必繁。 漢,詩必盛府。」道稱過於主觀的文學觀點, 結果引起了較後的作者的反動,其中反對複估

派者之一就是公安派。 公安派的主要代表是武宗道、宏道、中国 三兄弟,他們反對操古,主張抒寫性體,不拘 格套,並認為文學應随時代而發展之不必學古

好兒童

沙灘不可亂拋廢物

淡意生器玉

(四)世界的而非賴國的;

俗的心的文學。 (一) 母歌應有「福寨時政」。「泄源人情」

遵今,而且他們更不否定數曲小說的文學價值。

公安派的散文如多角秀生動。自然流暢之 作,可惜也有不少被人目爲庸淺的文字,因此 道一文派的作品,照行並不是久。 ......

日九廿月六年一八九一曆公年十七國民藝中

map.

Mark Town Y on the ance between XY ?

7. What is the dist-8. What is the dist-

ance between PY ? 9. What is the direction from A to B?

ABOVE NONE C Answers

WSW

3.N45E N67.5E

S45W S67.5W

5.N2OE N8OE

**S80E** 

\$30E \$70W TOWN 6.8 km

8. 18.8 km

民族音樂應當發展

**大會堂內部** 







了多加東京都推關音樂會的機會,六九年畢業後,多加關原 了多加東京都推關音樂會演唱。 多加許多歌劇音樂會演唱。 多加許多歌劇音樂會演唱。 多加許多歌劇音樂會演唱。 與與兩寫婚和取得協議,婚後音樂層會,家庭次之。而 在婚前,如玉蘭恐怕婚後生活關絆,無法繼續發展歌唱事 而在婚前,如玉蘭恐怕婚後生活關絆,無法繼續發展歌唱事 不所同出國,考入無約發哈頓育機學院深遺。了是哈頓一 東京,且是個別授課,每次考取的學生均爲具有演唱經驗的音樂 京,且是個別授課,每次考取的學生均爲具有演唱經驗的音樂 不所問出國,考入無約發哈頓育機學院深遺。「是哈頓」是 不所用出國,考入無約發哈頓斯與新聞女啊樂團的一次合作 即玉蘭在「是哈頓」等政的學生均爲具有演唱經驗的音樂 不大加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,她不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,也不僅獲得校長喬治希古個別教群,主要學得了 不大光加風,也不僅獲得較長 不可以,其一個 一种主題。 一种主题。 一种主题。

動迎,音樂對習頭而樂牧歌

B from O

C from O

D from O

ue bearing

E from 0:

2. Rewrite the direc-

3. Rewrite the direc-

tions of Q.I in

compass bearing

4.Write down the dir

ections in true

bearing:

荷蘭國家芭蕾舞團

tion of Q.I in tr-

REVISION EXERCISE FOR JUNIOR FORMS

初中課程綜合練習

雄風社主編

revision sxercise3

1. hat is the direc-

Prom O: Ne

tion of

Torm 3

5. Rewrite the direction in Q.4 in compass bearings: 6.A ship left the

port, P, and Sailed for 20km at N40E to Town X TOWN X

Town Y is due S From Thwn X and due E from the port

13.

# 行連盟プルスリング 地有價僅主重視學地 周四月

上河河河

即日開始訂座

影壇

永遠活在

臨早請滿爆大

冠頓統

油耳出聽首六廿曲名

獻和年

學徒訓練者優先,月薪三一〇六至三八八六規塘。男性,有水喉牌,消防器發出二級牌持牌水喉匠 プ女均可,小學程度,**懺**粤語,月薪局雑工(多名)

七棺屍妖友保,魔

大快人心

職業介紹服務,現有部份急聘空缺如下:第二歲本港就業輔導組,爲求職者提供免費

( 請按址往勞工處登記 )

一處介紹職業

Walt Disney's

真槍實彈去打劫 \ ... 拉雜成軍充豪傑 唔搶窮人稀米飯 只搶大賊袋中錢

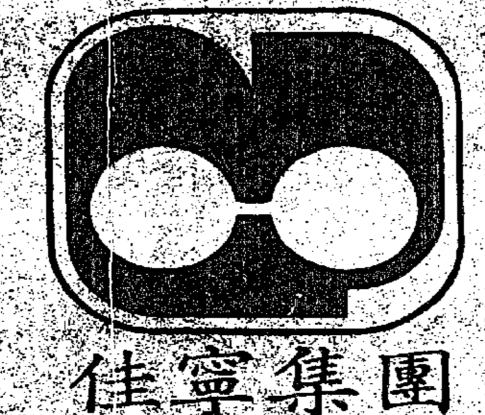
羅利公司發行 本年暑假第一炮!

寸寸菲林爆火花 明搶明爭 開火過關

大家合作

# 首創派范子業化

冒層語高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



建入電腦流流之元

一期星

集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接辦理



大天豪華團神戶博 52833 52563

- 暢遊大阪、神戸博、京都、奈良 名古屋、富士山、熱海、東京。
- ·乘英航 747 珍賀直飛大阪。
- 東京回程。
- ●節省十多小時重覆路程舟車勞頓
- 行程精緊。
- ●省時舒適。
- ●購物時間充裕。

東京京王。

• 住宿五星級酒店:大阪東急、京都 假日、名古屋都、熱海赤根崎

詳情請電: 5-262290,5-212215, 3-7216181

5月29日起每

七天蒙華團碧桃源 5173351533

- 專程遊覽面臨南中國海之人間仙
- 境一碧桃源渡假勝地。 • 氽遊馬尼拉、碧瑤、百勝灘、神 秘隱谷、大谷地、蠔島樂園。
- 乘「富麗號」遊艇欣賞世界十大奇 景之馬尼拉灣日洛東巴
- 挑選當地旅遊局認可之粵語導遊。
- ·行程輕鬆舒適。

1688

2988

2288

• 購物時間充裕 · 住宿五星級酒店:馬尼拉拉瑪達· 艾蘭迪夏宮、碧瑤花園、碧桃源。

或各大旅行社查詢



5-259241(10線 3-670091(3)線

1190走已

多明尼加

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

生宿韓家山图林别墅

四天韶關、丹霞山、南華寺

7月10:15,20,25,30日

後星期四出發

韶關專綫

七天秤石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺

医医假期一四天直航團 \$1390 出發:逢星期日 (新增:小琉球、六福村 曼谷芭堤雅 星馬雲頂高原

**多遊桂木。陽朔、柳州、南军** 七天\$2280 查詢電話5-232055

天天出發

全泰國海邁四天 \$ 1490八天 \$ 2090 曼谷—清邁桑內陸機

田的角雅。公司系统使进名等种类的原则是重要

中山石景山两天 \$ 350 水翼船往返、冷氣旅遊藥 住宿新建實館雙人冷氣套房 品當石歧乳鴿、翠肉鯢魚

桂林陽朔五天 \$ 1490 7月3.7.11.15.19.23.27.31月 8月4.8,12,16,20,24,28日 直航機往返挂林。 住宿丹桂豪華冷氣雙人套房 採用日本冷氣遊覧車

**遍遊桂林名勝及築船漫遊灘江** 

即的比据等。接近长领的公

· 14-11在1994年1月1日 中国 1995年1月1日 1995日

置通流運3-910377

九時莊無聲舊道「60萬事後十五十萬亦皇」的大大公司建學

8月4.8、12.16、20、24.28日

7月2,6,8,12,16,20,22,26日

8月2670.12.16.20.24.26日

在水平大海里延少1180

出發日期:6月18,24日

八天\$1650 一六出發 四天\$1990

1388 1488

3488 5388 7388

5-222851

日航天地樂加遊 瀨戶內海七天遊 來來資格里拉·財神·嘉年華 特平英、美、加包機、各地機票 美妙假期特約

中環域多利皇后街利隆大厦203室

\$ 5699 \$ 7099 \$ 8699 \$ 1860

台林文哈大與本州IO次政策 法机能州作應政产品股份等 新城掛於浙江東安洋養鄉區。 3.7995超维星期一三六

數數屬數與假如力來遊戲達了一个3989紀釋天均可出發

第5689起達夏斯三四六日

5 / 环场班差。陶罐。

5 965035 77/66851 WHIZE MEEP M. \$ 805 。表现七天\$1688

新航歐洲 \$6688 夏威夷 \$3988 非律实 \$1588

\$ 2450

北京七天飛機豪華團 \$2950 北京·上海·杭州十二天飛機團 \$3550 桂林、陽朔直航四天團 \$1290起 石景山2天精選 \$ 415 西、從、廣四天

旋運企業有限公司

\$ 525

出發日期:十月三日、四日 \$1990

東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 泰國 870 韓1台1550 法國 尖沙咀金馬倫道29號A四樓/三字

世界各地旅行團精選 各國廉價機票 代辦出國手續 歡迎社團工廠委託安排行程

富麗旅行團 日本神戶博六天\$2533 日本全本州八天\$2988 清道(內陸機)八天\$2233 菲律賓發ຸ埃源七天 \$ 1533 美國西岸九天 \$6833 菲律賓發路七天多1388 夏威夷西岸十四天 \$9633

三十三旅連有限公

出發日期: 7月3.7.11、15.19.23、27.31日 8月4.8.12.16.20.24,28日

深圳小梅沙渡假團空調房\$ 190 設備。實達射擊、射箭、煙花、騎馬、單車等

3-938220 3-938229

北京汽天\$3188 建星期二出發 大主大人A五天\$ 1480选星期三日出發 大主大人B五天\$ 1350 ( 杂楼往返) 上海,杭州,蘇州,南京,無錫 \$ 2990 395 、從化三天 680 星湖。從化五天 \$ 260

大洲宫围突,而655洲。胡往李元是010A

H-433384 

四旬星肇廣 四天豪華遊\$ 550

逢星期五出發 港穗冷氣直通車來回

> 5 257148-9-0 5 224765

台北四天三宿自由團 機製十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 響梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中土四號大夏行一〇〇一室

(星期記 \$ 420 廣、從、佛、星、西樵六天(吳明五 \$ 720) 星期六出發

逢星期二出發 六天直航團

日本本州官主山八天 5.3090 造星期五、六出發日本本州官主山八天 5.3090 造星期五、六出發日韓聯遊標準國七天 5.3290 造星期五、六出發韓國建島四、五天 5.1790 漁星期一、三、五、六出發全台灣環島七、八、九天\$ 1600 進星期一、三、六、日出發

香港皇后大通中55號商業大厦6.03室 接戶時

書 3-306331-4

全港首都,九天行程,五大收费 只收工本费 \$ 35 兼营光火率往花莲景楼运台北,只收工本费 \$ 35 住國山海濱明潭松柏芝華地天成 一台 1000 特快十天出證 建果期一出被 暑期自日加班 口 1000 特快十天出證 永三、東亞、蘇聯、天成、樂園、芝麻、財神 表示二段基人接機住置三鲵雙人套房

馬星七天 \$ 2299 曼谷六天 \$ 1499 共新野球的636州作时中心905宝

造业

日八廿月五年酉辛屬夏 百保利輪船公司 穀貨 開放 BARBER PRIAM 5/7 季候風 12/7 14/7 百保泰 BARBER TAIF 目航羅省 **、** 段堤 BARBER PRIAM 百保泰 BARBER TAIF 21/7 美加西岸及委內瑞拉航線 時 電話: 12-24612 中東線 ・科威特・亞布打比 威利圖 WILLINE TOYO 9/7 11/7 大朗加 TARONGA 19/7 21/7 收貨站:香港收貨站葵飛醉酒灣數滿塵 青衣收貨地段394 電話:12-272632. 吨原序 Ein 活态 Ale 者区 得題拍成大名**司**年 早 請今 THE SECTION

KIU 航 綫 SAN JOHN NOTO MARU ALIKI IP 7月9日 7月9日 7月9日 7月10日 7月10日 7月12日 7月14日 7月14日 7月15日 地中海 及 AMPHION ERMIONI LARCH FUSO MARU EHIKAS WAKACIKU MARU JAMAICA FAREWELL THALASSINI AVGI 7月12日 BISTROL MARU KAGA MARU 7月20日 全貨櫃盥 HAMPTON MARU WAKAKUSA MARU 7月8日 7月10日 孟加拉灣

ATLANTIC

NAVALIS TELAMON

WEISH TAY

直航遮打

7月14日

場五天今溟滿日連

按血一怪 人變沃灘變沙 而流抓手 ! 血客! 血灘

關門鬼:場夜午珠明

不泳一怪 見客出手

不見主章

香港至椰加達全貨權服務 (FCL ONLY)

吉大港, 仰光, 可倫坡, 古晉。

技術機會 電話:5-248081 地中海各埠 紅海埠: 遮打, 亞卡巴 · 古布地, 亞撒, 荷地打 蘇丹港, 亞丁

本生

株式會社 日往印

港美貨 增值幅度 運雖入

星期一至五

(往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午五時卅分

直放:柳加邃 (泗水砥收貨櫃) (觚收 CAKUNG 貨櫃) SOLIVEN ACCORD 四日開行九日開行 每半小時開航一班 七月四日抵港 TIMMAR FOURTUNE DOCUMENT SWIMCH ONLY 電話:444441 - 438648 公司 七月二日抵港 七月五日抵港 七月八日抵港 DJAKARTA 二日開行 五日開行 PRINCESS LIBRA HOME! MARU 八日開行 利 者「金良 宙宇·球環 3-891187 3-7123941 天兩後最 週二第今 場五日今 映獻天今 髓溫清早蒜滿大 映獻場五 五今 五今 献黄亞比倫哥 霞宵林。漢泰 電恐血重殺 夫頭出展**微**洛 片功風最影杉 演主相色性線莎金拉羅角女母曼艾 **電色**夏壓年八 影情座最美零 情的疏図年八 有荒無 影怖歷重機 服波的有有一 情漫的我你段 踩 演主帝雪詩蘭 帯雪詩蘭 **E 3** 敦碧玉 花四色 欣情下曾献公比哥 黄人有天給司亞倫 演主街領-出指 天地情 如醉如痴 片藝文情愛新清 星陳・泉利莊 交受陷色符萜镜图 加银阴情發靈器情 唱主君廢邸 遊變沙人變沃 SEXY NIGHTS REPORT 划離代嚴情難雅量 和的迷現調的眞優 銀出首鋼七幕現水鞭節 四灘。血客 篇的是詞的是 詩愛。頌情 NO. 8 潮慾女蛇罩 • 映献天後 • 情戀漫浪的我有你有段一 女修與子混合 李 维 天荒聚 街人磨洋南默友七姑雪 土废理更角主男 韓沒賴女政 三四 隊死政 類站騷風 夜午 中国 界域的應迷代現最。關情的繼續發展發 ・動策聴製監總・ 响凡非絶風質波乳 磡紅 際國 國等等等 都華 后帝國帝 是毛 岂儿·糸丁系见 冠金 K 820749 部新埔黃 12- 102:09 分推的 为心中 片空學再司華,九七五兩12場。 「前神鷹再納」點點點點點 「百百科接公」八半四半四、映一九二 早請場五 場五天今 映献場五 映獻場五天今 映獻場五天今 映獻場五天今 五帝|五帝 場五天今 場后場國 六名首曲 鐵鉅情愛人感 白奶苗号 主胡原伊 又花。意宜老 題認 交叉 放暑 艾义等 荒地 蛋 天 略依一條格 | 一高古 華 沙栗 高理 十布 | 合读土 | 拉沙理 假 演秀最 容的最出的優 ! 陣强 F 士康蚁耀保、斯爾敦遜奧 雖容不達劇場 映猷期下 士廉取羅保、斯爾威遜奧 鲜**忌**午虎决十 奶麼夜班門點 成老迫疑 | 前边巧特 | 潮好越越 宫麗醬 間富 3 88 1 7 5 5 場五後最明今 設虛無座 設壓無座 片藝文情愛 羅遜理布 蚁蚁路森 慶苗高士 新沙里奇杜剛清明

總須均午蚌灣怪奇早黃官洪玉方早費 春鬼:夜 頭招門協金!服與世場聲 不隨禮柯多新彩無報請遠另報拜武孫籍色》任敗就道的所出印多雜華》教訂近閱數路師說問為認為與問句戶

呂良韓

主臣十朗士查榮司 演星大臣布理。即

駁台框!搏民仔

王郎林 ② □ 发王则荣 " 经营业 鍾

呂良韓

金

李修賢

場五天今座叫好叫

言難苦有・底臥做

友條四角旺 被关

見見え

與 海 発 體 立 比 杜 彩精別特果效

1 閱為更彩精更集正比

命職:場夜午運輝

九七五兩12 點點點點 八半四半四

樓小滿春點

映天今 塲五今

推胡大馬

曲仔頭公 迎爾除 春女場

末嘉·都皇·后皇

黑塔展易 奶灣**是场午**孫 煞:早禾 。鲜廉:夜乐

奶鮮灘康忌紫

天兩明今後最

奶鮮溝廉忌:天後

單簡咁賊捉衹熊:塲早今華麗

避免貨幣比值產生混亂

	名) (	*************************************	(報	公町)	*** * *** (配名)	*************************************	******** (住 <b>向</b> 處)(	
阿南天晚 DONA	AF. CARRIER M 6	基隆 签山	计九	美 亞 群	保御者	美洲 SL.DEFENDER	西北太平洋	廿九 海 陸
Pa BiBi	PLOMAT	基隆 美國	世九 廿九 廿九	驱 來 洲 中 央	<b>数</b> ) ) )	GALLEON AGATI MIJDRECHT CHAR KWEI	加州紐約加勒比海	廿九 美 輪
The second secon	XPRESS RECHT	西非。美國	世九 世九	港 郵 英 軸	麥迪遜總統	SAINTE SUZANN PRES MADISON SL.DEVELOPER	加州西北太平	
也略那边(AND) 星 一星(ROYA	TARUNAGA L STAR	到尼. 委山	廿九 廿九 廿九	太 面利來 新興行	海皇鐵石	THOMPSON LYK NEPTUNE DIAMO SIMBA		一日 恰 和 二日 港 慣 洋二日 変 隆
原林現瑚 GALLI 皮離土總統PRES。 医・愛、神 BLUE	PIERCE VENUS	美國 日本	廿九 廿九	日寶	微 圆 國 安達馬士基	DIAMOND PHOEI ANDERS MAERS PRES. VANBURE	NIX 美國西岸 K 美國東岸	二日太平
海·一种 HOI V	LIS	附非	廿九。	港三大	受責快輪 新東京	ELBE EXPRESS ZIM TOKYO ASIA ACE	加州西北太平	洋四日 抗液 成四日 新 男
勝、示來 SINA 美加美 DINA 海洋星 OCEA		曼谷		<b>複数</b> 行	陽 興 丸 東方寧葉家	YOHKOH MARU ORT.EXECUTIVE AM.LEGION	美 <b>國</b> 西岸 西北太平洋	五日 川 城五日 港 勇
南非体利近S.A.I 新海心順 NEW 正實法首都ABOIT	HYSAN	印尼	廿九 廿九 廿九	恰和 聯航 百保利	金融	SL.FINANCE SEA ARCHITECT FROTAMANILA	西北太平洋 智利	五日 海 陸
東海去號。TUNG 大河南山 ITA TI 西 RUO	HAI 6 JNG	高雄 高雄 高雄	三十	東海東高	長麗	EVER SUPERB OCEAN CONTAIN DART BRITIAN	加勒比海 IER 加州	大日 有 富
玩。 域 KOTA <b>中國好希望</b> KORE	SINGAPURA AN JACEJIN	新加坡 歐洲	<b>=+</b> <b>=+</b>	太平	百保盤天時	BARBER PRIAM BARBER TENNES	加勒比海中南 SEE 加州	美七日 百保系 入日 百保系
	LOYAL ISK PINTO	歐洲 印尼	三十 三十	利 達 馬士基 恰 和	這東貿易 福他德班	F.E.TRADER FROTADURBAN	美國西岸 南美	八日 川 城
展型的玉 NEPT	UNE ZIRCON	馬尼拉 台 <b>荷</b>	三十 三十	太平快航	蘇倫杜門質利雅士	SOLON TURMAN BONITA ACE	美國西岸	
第五右楹 NEPT 第利伯美利MAN	OLOEVERETT	歐洲日本	三十 三十	恰 和 顯 來	漢堡快輪	UNIQUE CHALLE HAMBURG EXPR	NGE 地中海 ESS 歐洲	三十二级一条
変度 着 SL.DI 自由磁热統PRES 配利馬士基CECIL	MADISON IE MAERSK	美 <b>國</b> 印尼	<b>=+</b>	海 聯 統 馬士基	日多夫斯基 長 航	KOREAN JACEJI MEK.ZHELTOVSI EVER VOYAGER	CY 欧洲 欧洲	一日利于三日本村三日利益
日本語 NEW HP A		華北 釜山	一日		斯隨迪亞 <b>克安</b> 隆九	TAO YUAN SELANDIA MONT BLANC M		三日教
表 華 第 HSING K染質易 GLOR S 華 榮 ADV/		高雄 印尼 澳洲	一日 一日 一日	海費	科 屏	GRIGORY PETRE KHUD REPIN CHINA CONTAIN	歐洲	四日華村
b華仙路士吉NL.	HUHAID SINOUTSKERK UNE MARINER		— EI — EI		<b>全</b> 江	NORD HAUSEN JIN JIANG DRVAR	歐洲 英國歐洲 - 地中海	五日東亞五日海季
THAT 日多关斯基MEK B和HI美利MAK	ZHELTOVSKY	台灣		<b>海</b> 林	挑戰者	LEXA MAERSK UNIQUE CHALLE DART AMERICAI	NGE 地中海	六日 馬士吉 七日 <b>楚</b> 名 八日 住 系
製作権 STRA HAI	IT CONTAINER	基隆	一日	海水水水	整律神童	SANJOHN BOY 澳	阿爾及利亞	
製削攻撃 TEXA B 加速 DJAK	S YELLOW RO	SE日本 印尼	二日二日	天 群	太 平 口 質 州 澳洲企業	TAIPINGKOU KWEI CHOW AUST.ENTERPRI	澳洲 新西蘭 SE澳洲	十九 新 亿 十九 太 之 三十 <b>拾</b> 和
塚紫檀 TRAT	E CONTAINER	丝隆 日本	二日	海 <b>夏</b> 大 源		ADVARA NOVIKOV PRIBO CHENGTU	澳洲 Y 澳洲 新觀內亞	一日 変数を 三日 筆 を 四日 太 さ
遊 洲 GOU 拔馬士基ALBE	RT MAERSK	基隆 等		日 鄭 新 與 馬士基	雅 倫 亞洲明珠	ATHLON ASIAN PEARL ZIM SINGAPORE	新西蘭	四日 森那 六日 太 己 七日 新 身
出班湖 AFRI		台灣		基 是 教 高		即·巴·	中東級	计九 嘉 🛭
里林香 STRE	こうしゅう ロー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	南非、基础	二日	港 恒 天 辞 東 海	爱美利馬士	PRES. PIERCE 基EMILIE MAERS ORT.EXPORTER	X 技斯牌	廿九 馬士名
資味的統PRES 南二党 DON/	M 2	美国 金山 日本		<b>起</b>	新工和	NEW DRAGON IBN SHUHAID IMANOLOEVERE	紅海	一日 新 亿
新金 JURA 空 SIMB	A	歐洲 受谷 基隆			新雄馬香港岛	NEW STALLON H.K.ISLAND CHAR LO	阿拉伯海	二日新年二日美美
港島 H.K. B達安 CEDA		选斯博 基隆 委山	=8 =8 =8	香。 天 样	株 · 磁 · 花	TAO YUAN YUE FLOWER BANGLAR TARA	整打 科倫坡	三日、利灵
TAO	VOYAGER YUAN NDIA	高峰 (7)	三日	利達		SUCCESS	別。 古大港 <b>32. 経</b> 馬尼拉	计九 中 5
交達馬士基AND 花・YUE	FLOWER	新加坡	三日	馬士基	字 英 <b>体推士</b>	COSMOS DYNAMIC ACE BLUE VENUS	山打根亞姆多	
中 声。信 CENT	KOV PRIBOY	<b> </b>	E∃ :	<b>東京林</b> 印	海。黎	OCEAN PINE FABOITIZ CONBA	馬尼拉 RRIER 1 馬尼!	廿九 中 5 文 三十 百保
大古隆 GYO	WIND KURYU IGTU	日本	三日		成利馬士 基	CCEANIA STAR CECILIE MAERSI FORTUNE MARI	K 雅加達泅力 NER 新加坡	く 三十 馬士達 三十 海 「
新。 建 こ KHU は お 之 虎 WOF	EBEIGN ACCORI D BEPIN LD TIGER	<b>、欧洲</b> 2000		華林	新城	KOTA SINGAPU HOI WAI	RA 新加坡模型 雅加達泅水	、 一日 太 <sup>2</sup>
	ON ANG I BLANC MAR		四四	森那美 太 古 大 三	<b>鄭</b> 加達	NEPTUNE ZIRCO DJAKARTA IANGANG GLORY	印尼 「雅加達新加坡巴	一日 日 5
推进了言。 中国	DHAUSEN LUE CHALLENGI TIZ CONCARBII	日本 E 台灣	四日	東亞	美加美	MAKEVERETT DINA AND.TARUNAG	<b>受谷</b>	
去 川 海 SRIC	RY PETRENKO YAN CAREER	地中海	四日	雅 林 汎 洋	萬利恰美和	EALBERT MAERS MANOLOEVERE EXAS YELLOW	TT 经谷新加收	第二日 韓 3
英; 佳 MAY	SKY. N PEARL	非律實 澳洲	五日	中央	<b>監 </b>	BLUE SHARK FORTUNE RUNN SOVEREIGN AC	新加坡巴约 VER 亞庇古音響	区四日 大
经验文 GOLI	LOYD CRYSTA DEN DAMMAN CESS LIBRA	紅海印尼	五日	日雪	烈露公主 中 信	PRINCESS LIBRACENTRAL LUZO NEPTUNE ZIRCO	A 印尼 N 馬尼拉	四日東
时川大 KAZ	AN CONTAINER UKAWA MARU HIKA PARAMIT	阿拉伯薄	大日大日	中央	巴越海 乘 風	PRAVADE SEA	婆 <b>胂乃納</b> 经谷	五日 岡
新星加坡 ZIM 高度器 KOR	ACE SINGAPORE EAN CHANCE	at til Taglicia og talling skriver	大日大日大日	新興行	<b>卵戶丸</b> 截宗丸	WORLD TIGER KOBE MARU GISO MARU	新加坡新加坡	五日 海
wing and anev	N CHAU	澳洲 印尼	七日七日	香島	比利嘉五 新海 順	MALAYAN FRE NO.5 BINEKA NEW HYSAN	印尼印尼	大日 神
海 カ OCE pold	AN STRENGTH FAIR D ALISA	南非 新加 <b>姓</b>		大 三 大 源	世界之虎	WORLD TIGER 台灣・日	を・釜山数	皮 十日 海 <b>麦</b>
BY EVE	R SUPERB LIBERATOR DED TENNESSE	加勒比海	人日	利達海際	海峽貨艦	ROYAL STAR STRAIT CONTA TRADE CONTAI	INER 基隆 NER 基隆	三十 新一日 海二日 海
HE OCE	BER TENNESSE AN HARMONIA	地中海	人日	大 三	<b>賽島貨</b> 糧 異	FORMOSA CONT HSING HWA JUPITER	AINER基礎 高雄 高雄釜山	二日海二二日海二二日港
<b>国家国</b> 山 惊 烟	郵 ( 星期 、 合義、新加坡、		Ŀ	午十一時	歌 古 陰 雅 詩	GYOKURYU	日本 <b>釜山</b>	
<b>被〉都到</b>	西關、法題波利用		中	午十二時 下午二時 下午四時	銀甲二號	SILVER STAR DONAM 2 YOHKOH MARL	<b>委</b> 山 <b>委</b> 山	三日新,四日港四日四日
胡、荷蘭、北宋	利、利比亞、英國的	葡萄牙 • 西亞	以色 牙·		或洲雅士 利文恰美	ASIA ACE 利RAMONEVERET	日本 日本釜山	四日第四日
数一种的、安的	類、現土、利比與 列斯華島、蘇里內 尼日利亞、加納、	、南非、肯雅 古布底、留尼	产化 汪島			JURATA 基T.OCIOSZYNSK	() 日本	五日 天九日 天
<b>分子里達</b> 新刊 日本 琉球港區	研究新疆尼加	、漢大利、例	期。	下午五時	※ なる 選嫌	SAINTE SUZAI CAROLINA	NNE 南非 華安逸洛	
据 <b>的</b> ,如本大学 理、重成实	类内模拉、黑黑安	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・		下午大時		WHITE STAR		廿九 達 廿九 大



A Tradition of the Party of the 電話: 3-7215265 鍾意中心大厦六樓 電話:12-245324 29/6-6/7

13-19/7

開行 收貨期

8-14/7 15/7

**開行** 8/8

8/9

1-7/8

1-7/9

日光島輪 SUNSHINE ISLAND APLI CHAU

YUEN CHAU

PERAL ISLAND

HONG KONG ISLAND第大次: 5-11/7 KELLETT ISLAND

直航:遊打、蘇丹港。 LANTAO ISLAND

NGOMEI CHAU 收货站:九龍倉海運牆(二號蘭)電話③688729

東方輪船有限公

七月十二日落貨 七月十三日開行 **≱**直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM. CAMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON,

Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, LondonTurku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg. Lehavre With Transhipment At Antwerp

| 歐江亞快輪 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 《徳輔道中71號聯邦大厦705室 **電話H-238091/8(8 Line)** 人澳門代理星華船務公司 電話:2797 地址巴索打爾古衛95號

POYANG

晚報分類廣告每天

三十 弦 華

拉高斯阿巴巴三十 美 亞 拉高斯阿巴巴二日 快 航

西非捷運 WEST AF.CARRIER

利都尼士 NAVALIS

郷 EDNA

**增、重要表**处 出 三、

今日平卸

日本、項利安娜島



其他公司談判將來票價和以的單一票價由二個或多數)方面,即數公司把一級)方面,即數公司把一級)方面,即數公司把一

香港雅士輪 5. "HONG KONG ACE"(VOY.11) 六日開行

"DYNAMIC ACE" (VOY.84)

亞拉伯灣全貨櫃快速航錢 ☆刁拜(千天抵達), 建文.科威特

七月六日抵港 M.S "KAZUKAWA MARU" ( VOY.10/146 ) 它達康輪號 "STRATHCONON"(VOY.6/147)廿五日開行 八月八日抵港

1.S. "TOHGO MARU" (VOY.13/149) ☆藥收刁拜散裝貨鐵 儲貨日期:收貨船到前二天下午五時 貨箱船到前一天下午五時 收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 重話:③480915. ③481775

(日本散裝貸只用豐霜收貨站) SANKYO LINE

直航:小吕宋 六月船泊B 16泡 中 即 夜 午 夜 開 行

六月船已低港(泊B22泡) 七月五日抵港 M.S. "MAY SKY" ( VOY.16)

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貸手機,否則將貨存金 **,所有一切費用及風、水、火險等意外,概歸收貨人負責。** 實密付货請惠臨 央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 電話:5-257091-7 皇后天道中陸佑行六樓。

X

(a)

元芸公司書電 ----山 3 天太太太下本特來古平新國 人惡七六六 O -- ts ---八九七九七

一九一一四 明沙利廷迅永中 仁塔通洋 就 要央

O-- + O O -- --大四四九一七九

和州港南部保和 三四二四四二三 大七五〇七三人 O--O王O--O 人大四五六四一

大古輪船有限公司 有地大古大厦四排 電話: 5 264311 亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特輕墨爾体) 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亞洲明珠 ASIAN PEARL 東方專家 ORIENTAL EXPERT 11/7 16/7 亞洲豺桑 ASIAN JADE 17/7

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 收 货 集運载貨 普運载货 到 港 巴裁货 巴裁貨 巴裁貨 開始 2/7 3/7 29-30/6 5-6/7 17/7 19 20/7 18/7 20 21/7 太古,大阪,三井,渣華聯合航楼 直航:非濟戰岛、湿克蘭、歐萊頓、列提頓。 及彩虹德記新倉(黃埔倉) 收貨 観 貨 到 港 收貨站:海運櫥及彩虹德記新倉(黃埔倉) 30/6 14/7 15/7 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington

跨 KWANGSI Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton 15/7 29/7 30/7 大龙 收货站:獎涌現代货箱碼頭 Tel:12 247421, 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel:3-642100 彩虹德記新倉 收货 巴黎货 极角與藏船邊 巴黎货 現代货箱碼頭 收货 開始 极倉(減收全箱) 1.77 新畿內亞及南太平洋航綫 都(全貨箱服務) CHENGTU Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby. 收货站:彩虹德記新倉(黄埔倉) 

Jayapura, Santo. Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia, &

●半貨箱服務, 減收全箱貨物。



今天晚上十一時截貨 七月二 日 啓航 **《**直往:西雅圖·温哥華·三藩市

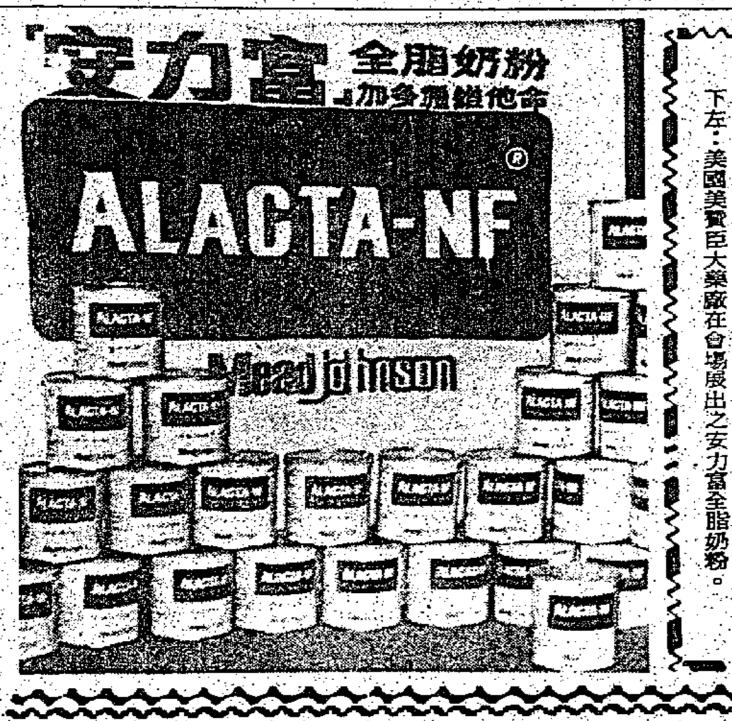
羅省、西岸及東岸各埠。 〈鎌往:基隆、釜山。 <sup>總代理:</sup> 太平洋行 總行:伊利莎伯大厦4字樓

電 話:5-7909633 接儎部:5-763101 分行:大生銀行大鷹1103室 電話:5-443242 5-443247

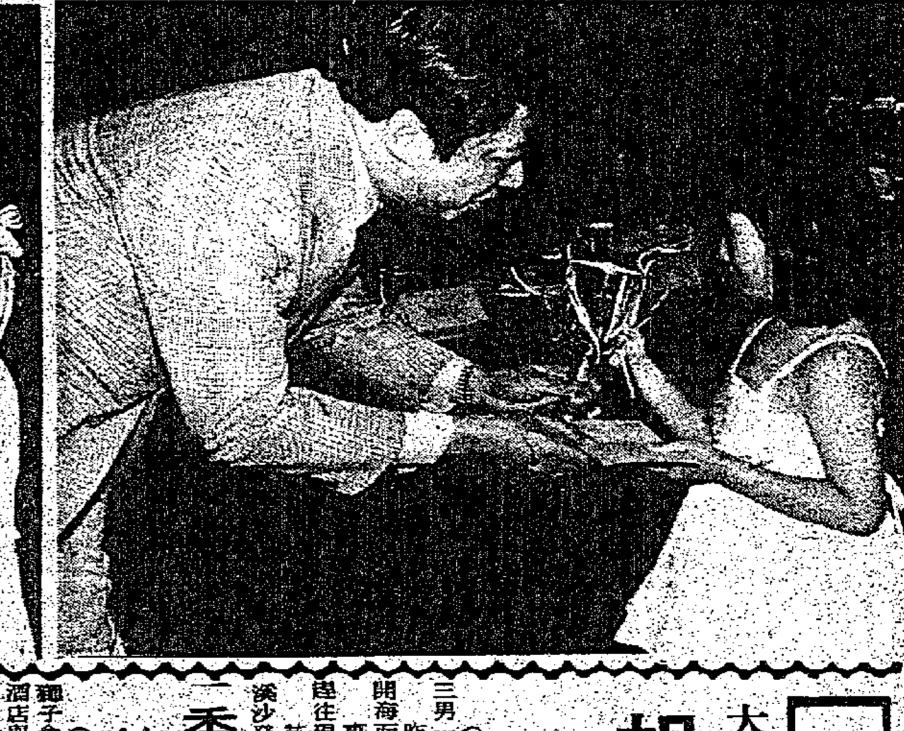


一期星 THE 11 IN MENUNCES FOR SELECTION FOR SELECTION OF SELECTI 辦主報日信章 助贊盛生信ī務醫港香





手圓滿結束 兄童健 康比 賽





刋登本報分類廣告

# 

全英草地網球錦標 古月

四名非種子球員晋男留 |大| /じ^

家和干酪斯在温布頓網球大賽中不負案望,

· 氣,使大家都可以開心點。現在的情况是輕此重彼,一些人獨斷獨行的,而球員却是無B然,我並非單在指賣裁判,因爲人人都會有錯,但必須要有一些人負責安排大會職員與一千諾斯繼續說,「球員應受到關注,但當球員跟大會工作人員理論時,工作人員往往東

次大赛中替升兩級。不過,草地對郭尼最爲適合,因此他去年亦曾打竄單决賽者若不是澳洲的郭尼、便是美國的美尤特。郭尼去年因傷而表現

外兩名非種籽球員,一是印度的阿馬佐、二是南非的祈克。阿馬佐周二對干諾斯斯會身高力大,對草地網球尤爲適合。尤特逐漸受人注意。他來自美國加州史丹大學,麥恩萊也曾在那憂念歡。美尤特是全尤特逐漸受人注意。他來自美國加州史丹大學,麥恩萊也曾在那憂念歡。美尤特是全

稳 嘉昨取於第十種籽南斯拉夫的祖蘇城手中。祖蘇城明天則要在半準决賽與首號種籽第三種籽美國的年宵好手般驀却是頭八名種子球員唯一被氣走的。女子賽事跟種籽編選委員會所預料的差不多。雖然有三個較低名次在單種籽在本周初被

即示美國新秀輩出。 第三種子美國的奥絲汀下仗要對十八歲的同袍舒尼花。舒尼花是第七號種子。她倆人都國的何整絲。文迪高娃將迎戰第六號種子澳洲的鄂敦。 第二號種,捷克的文迪高娃是法國及澳洲冠軍,雖然她背部受傷息困擾,但她的身手不第二號種,捷克的文迪高娃是法國及澳洲冠軍,雖然她背部受傷息困擾,但她的身手不 在美國定居的李羅杜露建近日狀態紫紫日上,明天對第八種子羅馬尼 馬順利升級,準决察 **拿**華杜閣建對文迪高

介盃外圍賽

两除均局六戰一勝一和四負,無緣染指錦標 組紐四關暫以不敗姿態領先,極有可能出綫。 今晚的戰吳只儘影响兩隊在以□比○擊敗印尼,痛雲較早 (路透証廿八日台北館)中 中華淨勝印尼 痛驾較早時作名 華隊在今晚主場 組委的名次, 順利進入八强。

直落三盤勝





求會員

数迎各界人士 日至五日退行 三十週年,将

新路如下: 李形象的表現、中文科 李形象的表現、中文科 中文科有現代文學 作訓練等。

招考 職業學徒

發之並南,天方更四志華 展使每華獲及爲會名成來 。 彼星除選咋了随預、屆

降很烈除狼强

地教師拼音入門 凶 文 學 作品選講

所放日專題展覽 祝創校卅週年 **~月三日一連三天歡迎參觀** 九龍加士居道四十二號 

洪教育學院

此間的感情」。 ,成人要避免給孩子恐此間的感情」。 ,成人要避免給孩子恐起吃饭,使他们 的數架,對他們的健康配不同家長要特別注意 要特別注意 辨主社友知軍童 目項練訓動活 辦學地營部總在別分月八七

良飲食習慣

英 歷屆錦標 國聯賽盃足球 戦果變化莫测丙組會

,因英國足總一九六七年通過,一哈達卡的笨主憨」,想不到現,始創於一九六〇年,由英國足特訊)英國足球三大錦標二一聯

總會盃四強會師

岩

計劃及準備

屆時將有中大同學帶領各位至座談會地點 一大情况,各學院一般情况及入學標準等。 一大情况,各學院一般情况及入學標準等。 一大情况,各學院一般情况及入學標準等。 一大時況,各學院一般情况及入學標準等。 一大時況,各學院一般情况及入學標準等。

製困

得日

主要展出學出

發授認爲學習外來理 等遍及特殊性適合中 發授認爲學習外來理 

盲目借用

外來理論

往得

無綫入

决鬥

花對

鳳凰

文 到 醫 院



歌 展歌藝

節目有調

新同學再合作。 與遊戲節目「皇空等實 開始。推出一個新的有

**今開始** 

陵墓文 物仿品

比賽國語歌 與和人像。 即一次的文物

女花。 八時卅分·武俠帝

」及「巡邏艇伏擊號」; 」及「巡邏艇伏擊號」; 」及「巡邏艇伏擊號」; 」及「巡邏條兩集);





及觀案,外空人以前到 是一時,身余製片的查理 是一時,身余製片的查理 是一時,身余製片的查理 是一种,以後還會來。 是一种。

**查理西里亞獲協助** 搜集資料揭發機密 

時,在太空圖中獲得幸可得安慰獎一分,决賽可得安慰獎一分,决賽

最後才能到達土星

有獎遊戲「星空奪寶」 七月推出

翡翠台上

日昨

堡又創新紀錄

人的超級互星榮瘦約紐影評人協 上映,累房高坡首席,使遣位五 年一月/ 保羅紐愛的新片一紅

日良偉黄日華大願身手

新進硬派小生

的扮相和表情

明史

保爆棚

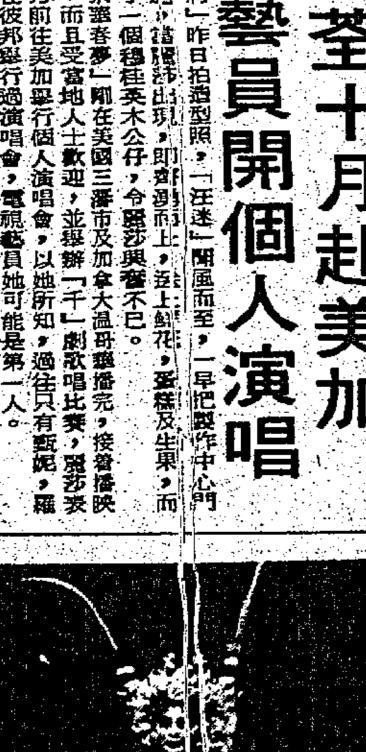
言

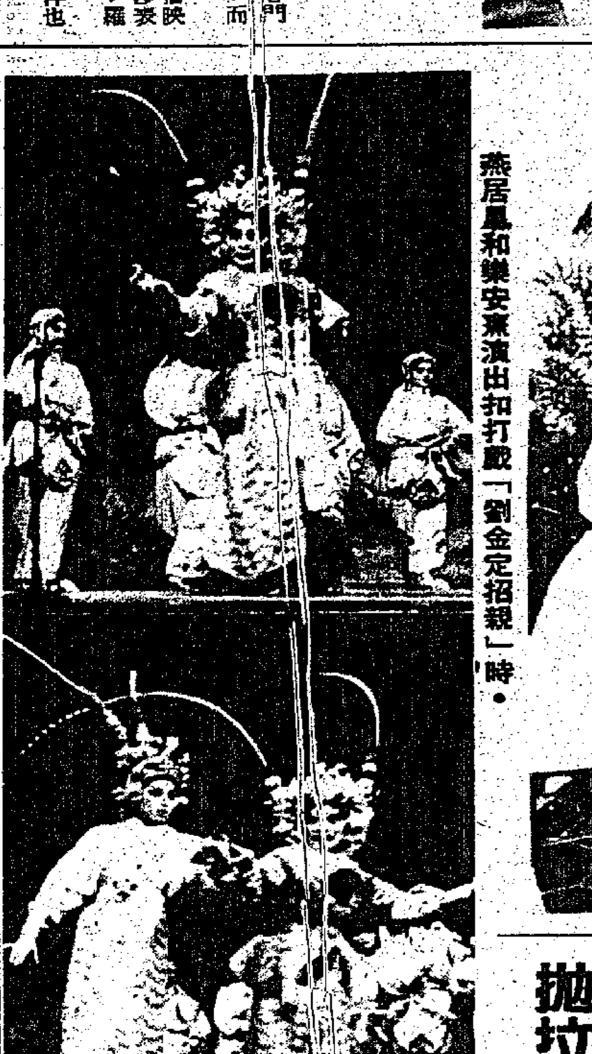
足

雪姑七友歡樂時 嘉賓濟濟共賞好片



明荃十 月赴美加





抛垃圾 調勿亂 市海潔

保持城

# 澳洲華僑

化武功開展 盛事

動物

「法律」顯兆資

「紐約大都會歌劇院羣星匯演」

改由湯瑪士富爾頓代替任指揮

留 根 被 数 亦 展

6、偏逢汎沫

州海陽來翔石滿,分龍温地舞水洗行裝。雪梨二月多新雨,曾。 喜得滑塵淨四方。 眡頤甘

整型<u>能山三姊妹</u>月序屬基秋與源 五日至四月十五日雲製海

是非同葉,五百年前總一家。 贈大慶宗兄童紅稿 樂樂其事,瓊瓊縣照盡美顏(賀季

星洲贈畢俊輝老居士 题。咒砵生甕拿大注,楊枝甘**霞**覆松細草醛荖雲。乾坤巖且三千界,日成文。散落仙洲成成阳。翠竹黄

,祭其墓,焚供奉仙女**堂**,并除 挺之兄及泽翁于志强,志仁夫婚, 獨作古。越三年,辛酉清明, 原



**簽授教鴻唐「圖間人到喜** 

后

化裝館率可黃用合陸九上示中、學一公裝上減機概率,執佑六演,與九子月司工演出團的綿至導獻三,可簡、青,來 

樂

大久竟然不知道。 一大人是 一大人。 一、 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人。 一大人

華夏第

白福臻聯語增班

清華書院音樂系

舉行週年音樂會

日在大會当 三一人八八一二一六。 新育家盛仁選任院長, 教育家盛仁選任院長, 教授有、陳健華,任策 能濟;並有效系畢業學 能濟;並有效系畢業學 能濟;並有效系畢業學

好的,只要你有聽

,現在說也沒用,你學的你應得好吃不好吃?大有際菜糰飯我也會。」

郭.日倘辛 日九廿月六年一八九一曆公年十七國民華中 外妹 你不住在一起的,你 你不住在一起的,你 一光身一個人。 一块 小姐家宴還有什麼 姐一個人住,接也要選大一點,舒服一點一不!元復!」郭老慌忙接口說:「即使一點。」 何行著

譜海

华 思

**烈悉地方,最好是不要乱走們是什麽人,不清楚,自己中,她告訴他,有人入了班,全無牢點被藝迹象。大勇力大勇兩個如閒庭信步,一** 

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 建而不擴便是。 海底隧道唯擴建



露鳥

大九

也坐在

一機廠

且把她拉拉近我了,怎就

据表示:「那他有**族**群!」美瑛說。 去汽車行,問說阿李去了美國!分明是他教職員 李太太獎□氣:「鑑知道?早上,我打電話 李太太獎□氣:「鑑知道?早上,我打電話 魔大府 <u>.</u> 柯打踩地說:「那家伙一夜沒回來李太太報告。

看看那窗口

布望妳多接近

傳遞公牛

天烈涯剣

大聲道

九四:

審夫訓夫馴夫

等親者,就看 等我者,就看 等大大的睡房。 一張太太說。

题。醒轉来時,是午夜三點多,她看了看對面的 1000 是關壓。 1100 是 1100 是

外的吧? 一类完生選沒回来!唔,他不會不回 時間到了十二點建,午夜時分。她看那窗口 來的吧?

先喝酒如

1995克,一郎到温暖

假錢買

然吃點心,我們朋友交際,常是進酒吧喝酒聊天,日子久然吃點心,我們朋友交際,常是進酒吧喝酒聊天,日子久沒一方面有了缺點,這些都是新僱主所要效应的。 一条實天笑道:「你幾時學懷了喝酒?而且酒扱那末是。」 一方面有了缺點,這些都是新僱主所要效应的。 於了業,爲什麼又聲得不長久,一兩年又要跳槽,這個人於了業,爲什麼又聲得不長久,一兩年又要跳槽,這個人

檢景灣物業交易有限公司 上環皇后商業大厦新近 入伙413呎另平台1

六三間 (1) 一次 (1) 一次 (1) 一次 (1) 一次 (1) 一个 (1) 

福明旺舖租 有通天合各行各类 品 輕工學資度亦可 H-448792%

時16161919 灣仔寫字樓 時 19座A 518呎租3200元 19座B 694呎租3200元 19座B 694呎租3200元 19座B 694呎租3200元 19座B 694呎租3200元 350呎招頂平租 **先峰** 置富

治電⑤705314部 英皇道約二百尺鄰近爾 舗王租 置富即住

同一元 活道連制 116121 116121 116121 天星閣 675呎租3500元 日 236131 日 236131

00 呎交通便月租

宋年
 宋年

新樓旺舖招租

9租舗 百善王<sup>259357</sup> 7840年 2010年 2 房

**元 明 樓 平 租** 1600元/5年人版 420呎租1400 元大與人版 420呎租1400 元大與人版 420呎租1400 12—793228 企輝 6000元12—781228 6000元12—781228

萬 厦 囯 實用面積每呎18元 大小寫字樓招租 請電5-239859

旺舖平

租

荔枝角道392至394號地下兩間約千八呎地庫約三千呎,適合超級市場,銀行及各行業。另深水埗飲州街56號地下連開樓實用面積千餘呎,地點旺,交通方便。接洽處:荔枝角道390號二樓李太③600038 灣仔寫字樓招租 德興大厦軒尼詩道396 —416 號寫字 樓招租八樓345 呎五樓(1,070 呎) 520 呎550 呎電話⑤—227765 浩華有限公司洽⑤—753981大 厦管理處引着

房 租 新蒲崗六合街II-I3號地下廠房 A 2,902呎B 3,800 呎 適合各行業特平租、售 電話③212672 ⑤452522

租售均可

五36行五至業八38月地地 日夜電型九四三八三八 車直透租四仟件 150萬 連上蓋共產式尺有廠牌 150萬 150萬 150萬 

慶和住房 一個電話月租780至4,800

荃沙德黃高寶龍安益定 灣田福埔高城德寧豐安 花中花新大洋大大大 園心園邨厦樓厦厦厦厦 640223 三

大 代理 人 公司 在京華戲院對面 H —777068 位樓 九各迎委 字金

任全八碧 揀煙座 輸出 240934条 產單位優 案 H 254017 天 量買家賣

**厦實用 500呎53 萬** 

修 118萬交吉

694 呎5萬不交吉置富花園富輝有蓋車位

髙層429 呎42萬交 水星街恒寶大厦A座

用 814呎另通天冰水埗保安道旺舗實

用1350呎120 萬交上皆老街翠華二期實

对用675 呎3萬不

元州街金必多大厦 元州街金必多大厦 大埔道70A號 450呎 全新裝修36萬交吉 全新裝修36萬交吉 全新裝修36萬交吉 199號 610呎

水渠道長寧大厦高層

498呎37萬交吉 厦 600呎48萬交吉 屬教道 546號旺角大

海瓊街229 夏低層48 3 呎實用部份交吉 大角咀道6號實用 大角咀道6號實用

下鄉道山海大厦 481 下鄉道山海大厦 481 李清山道 432號發素 李清 152號發景樓

160萬不交

七姊妹道昌苑 810呎

建图 100萬不交吉建图 100萬不交吉

**760呎58萬交吉** 

自建閣55呎 210萬

亞皆老街寶雲閣D座

旺舗 350呎58萬不原敦道重慶大厦一樓

尖沙咀區

呎55 萬交吉

舖 511呎51萬交吉 華街黃金商塲地庫

C座830 呎3萬交亞皆老街怡安閣高層

必發道23號 585呎45

青山道屏富徑3號明 養涌石蔭道 108號高 菱涌石蔭道 108號高

**萬8交吉** 堂樓高曆 450呎19

北角光超台 701呎二 房**₩**6,000

斯第4500 英皇道 901號 865呎

山村道5號 835呎三

香港及九龍

就枝角道荔灣花園C 整1500呎另天台 整1500呎另天台 更皆老街83號先施大 变音

海扶林花園2A座中 海扶林花園5E座高 局833 呎7萬交吉 局833 呎7萬交吉 局833 呎7萬交吉

出售

新盤介紹

公 易 場 

小字卅四個每天八元大字四個每天八元 類過告 CHORDE PROPERTURA

爾第首200呎中央冷氣 簡單第一十國聯合銀行 簡單第一十國聯合銀行 實際等數1320呎 大厦700 及1000呎 大厦700 及1000呎 商業樓出租 廠房出租 房 ・樓底十八呎高

協成織業廠有限公司 青山道九咪

電話:12-40029

租金由四千伍起房厢廳套房 760呎高房屋台山富澤花園三

洋樓出租

建、数型查询 建、数型查询 型交声模点 或交声模点 或交声模点

福

美亞樓價指數

上 週 (6月21日至6月27日)

徴 樓 宇

大昌 地產有限公司 中環中建大厦12字 5-223112

上 大九龍 643呎連組 6 ★永興大厦 旺舗 469呎吉售 123萬2千 全 123萬2千 日 123萬2千 ★大興大厦 泰衡街及泰利街 大大興大厦★ 旺舗1261呎吉售 152萬 冷購處:♥79550 

香港仔中心美光閣

北角區

680萬

洛克道 470餘號旺舖

古 305呎58萬交中瓊蘭桂坊昌隆商業

**硏** 108萬交吉 **彌敦道華敦大廈 900** 

贈局街 185號中層實

班 角 區

油麻地區

大南街 148號實用 35萬交吉 福榮街 105號 450呎

期1250呎

11104 呎可負重三

1300呎**45**200 葵涌華業大厦1427呎

門工業中心1/四

爾敦道80號金盤大厦

交告 283萬式仟中區選球商場旺舗

1275呎交吉165 萬

景中心B 8座高層 505呎50萬交吉

呎.29 A 交吉 旺舖6呎另天井27 跨頭霎西街永德大厦

大厦 358呎32萬5 渡船街7-10號仁賢 九龍塘科發道德光閣

志 160呎22萬5交吉 大子道 277號1300呎 大子道 277號1300呎 128萬交吉 爾用) 507呎43萬交吉( 類道36號華强大厦 另天台 180萬連車 604呎43萬交 香港仔中心美豐閣 819呎68 萬交吉

**碧瑶湖40座1650呎** 海 210萬交吉連車位 210萬交吉連車位 210萬交吉連車位

規發街地下1160呎實 與發街地下1160呎實 告 82萬文吉 5不交 第5不交 明園西街35號1350呎 交吉90萬 炮台山道金堡大厦

191萬十千交吉 西摩道鈴園旺舗實用 530呎 100萬交吉 英皇道 800餘號麗華 大皇道 800餘號麗華 古書 200萬 世子原任語 639呎 大厦任語 639呎 業大厦3800呎吉售型羅灣禮頓道均臺商

廣東道 582號廣發商 九龍區 高尚住宅 交吉(新樓) 政開街 382號鐵石樓

交吉 空實用 361呎29萬奶路臣街源發大厦N 魔寶用 490呎42萬 **厦** A座 430呎37萬 **厦** A座 430呎37萬 呎25萬交吉 325 海壇街 229號實用

大南街 148號實用 大南街 148號實理大厦 高層 414呎37萬交吉 無湖街46號紅磡大厦 集頭區道 264號友恵 馬頭區道 264號友恵 馬頭區道 264號友恵 其 420呎4萬 36 4座490 呎44萬 36 4座490 呎44萬 36 4座490 呎44萬 36 土瓜灣寶齡街25號實

聖士提反里金鳳閣 香港仔中心美豐閣 817呎三房◆94000 家當奴道73號千呎連 多15000 金利,500 三房連像係 520呎三房694000

528呎 \$9000 蘇杭街7號 \$500 新尼詩道東區商業大厦1017呎 \$10呎 \$5000 大道中利基商業大厦 \$6000 呎\$4000 駅\$4000

恒成大厦 523呎 373號 荔枝角道99號多單位 1150呎\$9000 每呎\$9 西業樓宇) \$9000

每呎2.10

里架山道7號10/F 三房\$14000 至為德士古道質業大 \$1.80 金熊工業中心14字樓 厦1750呎 \$5000 金熊工業中心共写A 至D座4111至 20176 呎每呎 \$1. 該單位・毎呎租

旺舗 480呎吉售 106萬 吐舗 585呎吉售 大大同新邨大 大大同新邨大

羅便臣道寶時大厦

臺地利道60號1250呎

實用 155萬吉售

等資料東威大 等

慈

雲

九 年 頭 城 區

樓相連兩單位實用

英涌道1001號低層 共 899呎另平台共

官

415 呎連車位32萬柴獅康平街華裕閣

黨大<u>厦</u>3150呎 178

仓馬倫道21號資用70 0 呎8萬交吉 1137呎 103萬交吉

美孚新邨

佐敦谷北路体景樓高 管塘功樂道林景閣第 一座高層 780呎向南 萬交吉

390呎實用33萬交

全幢樓宇

九

香

三層共13641 呎 三層共13641 呎

柯士甸路僑豐大厦 900呎另天台85 萬

用 680呎6萬交吉

座703 呎8萬5交

元朗安樂路聯發唐樓

與安閣 600呎二房

27 萬交吉

段泰苑810 呎29萬元朗竹園村104 號地

大 古 城 恒山閣 691呎二房 元宫閣 675呎二房

實用1564呎連車位 320 萬交吉

高層 800呎85萬交高層 800呎85萬交 477呎43萬交吉 呎26萬交吉(商用

**86萬交吉(商用)** 上海街 211號 910呎 舖約1200呎另自由 於避道 240餘號旺 5 座高層650 呎 768呎85萬交吉羅便臣道雅緻大厦 大厦 421呎32萬交大厦 421呎32萬交 210萬交吉 210萬交吉 210萬交吉 中西區 銅鑼灣區

央大厦高層 726呎87 高士打道海都大厦實 用 650呎55萬交吉 用 650呎55萬交吉 用750 呎另平台 283 呎72萬交吉 方厦 446呎45萬交銅鑼灣道 140號新發 年 年 450呎45萬交吉 800呎另平台 350 呎85萬交吉

倬恒昌新邨偉景閣

西營羅第三街全幢四 西營羅第三街全幢地 577呎 局地 783呎1400萬 不交吉 商業旺舗 香

美孚新邨恒柏道高層 814呎 150萬連裝 2 工厘道九龍中心

780呎62萬交吉

医道堅威大厦高層實 西慶道22B號實用約 1080呎80萬交吉 1080呎80萬交吉 450呎80萬交吉 種選士美菲道聯度用約 下座 1080呎80萬交吉

58萬交吉 高層近維園527 呎

永吉街誠與商業大厦 9068呎300 萬交吉 下有談與商業大厦 176 呎32萬 下有談與商業大厦 下方的談與商業大厦 (香港) 寫字樓 **吹**政用80萬不交吉 **读**成道五號低層800 文吉 C座1000呎 110萬 **漢口道漢口大厦527 映實用吉售55萬** 層460 呎另天台50 山林道22號瓊林閣高

元洲街 340號豐祥大 厦 339呎另天台35 厦 370呎31萬不交吉 美字新邨百老滙街 美字新邨恒柏道760 大角咀合型街旺舖42 大角咀合型街旺舖42 大長深 角沙 地 區 5.呎實用交吉18萬 康寧道康寧大**厦**實用 界限街 168號1150呎 界限街 168號1150呎

**遵公道4號 870呎56 高層434 呎3萬交** 680呎45萬向南京明51萬交吉 聯合道7號實用810 紅 土瓜海 超羅灣伊利沙伯大廈 三房及車位897500 藝景道富豪閣 878呎 623呎二房 \$6500連傢俬 二房\$3800 香港區

高尙住宅 住宅樓字) 招租 \$3700 \$400 \$4200 \$4200 \$4200 \$4200 \$4200 \$4200 \$4200 \$318,000 \$318,000 \$318,000 \$312,000 \$312,000 \$312,000 \$312,000 1350呎 \$10,000 銀英 銀英 40° 50°

空樓及車位一廳三 亞皆老街 159A號10 花墟道28號 480呎一 必發道46號300 呎二 樓D座一廳三房 潔淘街31號崇敬樓六 連平台 900餘呎二 星中心三樓A5座 房1500呎B有傢俬

百老雌街77號1350呎 多5000 300呎舖 廣東道1133號四樓 段D舖 780呎 大厦車位月租 事位) 第320呎等320小

美孚新邨恒柏道三號 \$12000 二千餘呎花恩四房大埔康樂園三千呎另 連傢低4924000 作生程 (住宅樓字) 明二房\$1700 明二房\$1700 招號租 1650呎三房建車位 呎\$7200 大埔道28 — 36號 450 呎\$10,000 屯門新城正街 997地 打鼓嶺道24號地下 馬頭涌道8號地下40 北河街33號地下 山東街88號舗 510呎 呎\$15,000 東 50000 東 780呎

第4800—95200 富邦閣 762呎三房

9/F後座 800呎 ★黄埔新邨★旺舗商場地庫 ★発達威老道4號 

百福花園百佳閣高層 京福道西 442號美新 京 381呎29萬交吉 東南有海景 695呎 京 381呎29萬交吉 東南有海景 695呎 京 442號美新 一 1890呎另平台 香港區

整輝台嘉苑1340呎 205萬連車位交吉 1080呎80萬交吉 西摩道27B號實用約 屋蘭士里興華大廈寶 呎連車位 185萬交 用 379呎35萬交吉

25 450呎8萬交吉 14 50呎8萬交吉 15 450呎 軍位交吉 電1222呎 195萬連 跑馬地區 厦實用 391呎32萬 **洛克道294** 大古城寶安閣高層 大古城寶安閣高層 大古城寶安閣高層

1200呎連車位125 1200呎連車位125 **呎另平台38呎吉售** 海堤街龍景大厦 432 818呎/4萬交吉 627呎向西南54萬 交吉 英皇道·995號資利大 厦實用 376呎20萬 脊 箕 灣 區 34 萬

銀鳳街58餘號旺舖80 工廠大厦 自建图88萬交吉大厦旺舖375 呎另

若士佛台樂福大厦 750 來成道海景大厦 750 來成道海景大厦 750 呎90 萬交吉 **雅敦道重慶大厦660** 高層110 呎190 萬 **厦850 呎80萬交吉** 柯士甸路15號長友大 厦高層370 呎32萬

交吉 吳松街137 號嘉禾大 夏685 呎70萬交吉 夏685 呎70萬交吉 原85萬五交吉 明85萬五交吉 明85萬五交吉 明85萬五交吉 明85萬五交吉 明85萬五交吉 爾敦道 751號冠顏樓 700呎60萬交吉 愛F座1100呎83 養子座1100呎83 養子座1100呎83 養養 交吉 及實用·457呎39萬 交吉 上海街 204號實用 惠善街20號度景樓實 明23萬不交吉 明23萬不交吉 1145呎50萬交吉 行及街31號啓新大厦 450呎22萬不交吉 422 呎26萬交吉 422 呎26萬交吉 全灣中心桂林樓区座

另平台75呎34萬交 荃威花園M座 546呎 · 河背街旺舗及住

三房\$\frac{\$4100}\$\$\frac{\$4200連車位}\$\$\frac{\$4200連車位}\$\$\frac{\$4200連車位}\$\$\frac{\$500}\$\$\frac{\$500}\$\$\frac{\$500}{\$115\text{y}}\$\frac{670}{\$70}\$\frac{\$500}{\$115\text{y}}\$\frac{670}{\$670}\$\frac{\$500}{\$115\text{y}}\$\frac{670}{\$670}\$\frac{670}{\$1500}\$\frac 1462呎三房及車位 1462呎三房及車位 9515,000916,000 南豐新邨 692呎三房 1594呎三房 工業大厦2,060 5

他輔道西香港工業大 呎\$\$12000 度2060呎\$8800

**₩** 650 **%** 650 一業大厦3150 北河街24另地下

呎 \$12000 另差的 用 425呎連閉模80

1718 390 394 511呎

**69**13000

前座1700呎 前座1700呎 欽州福華街黃金大厦地下 800餘呎 部位(A)2000 語位(A)2000 \$1700 「新祖」H號一百呎

**551**300 143號舖 127呎 58號舖89呎

髪道

白田購物中心商場一(舗位) **\$**3500

位\$13,000 大坑春暉道 612呎二 大坑春暉道 165萬百福 花園百佳閣 695呎 二房\$1400 二房\$1400 105萬百福 850呎二麻三屬

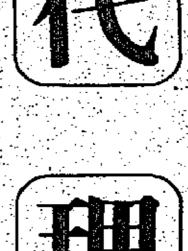
380 呎\$3800 80. **業大厦 426呎** 583號廣發商

寶臣道信邦商業大**度 有中央冷氣€8500 有中央冷氣€8500 永吉街誠興商業大厦** 934呎\$8500

**困千五呎三房及車** 大坑道 113號瑞士花

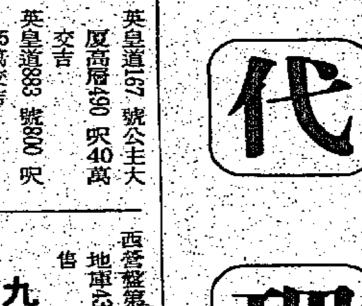
此廣 告 星期 逢 一利出

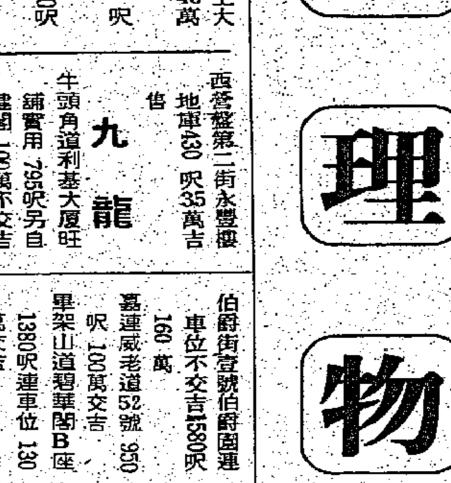




















售



恒

子级行

は記れる。

頁三第張九第 日八廿月五年酉辛曆夏 WAH KIU YAT PO 第 日信之 一期星 日九廿	月六年一八九一曆公年十七國民華中
大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学	大字 四個   大字 四面   大字   大字   大字   大字   大字   大字   大字   大
專成英 學 「特別英 「特別英 「特別英 「大 「大 「大 「大 「大 「大 「大 「大 「大 「大	学の の の の の の の の の の の の の の
	走方 一大學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學
	案講信 英
是一个大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	一个
大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学   大学	本比亞
過光液水學院   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日本   日	第12章3、海 海 5 放誓二。② か 海 5 次 第二。② か 海 5 次 第三。② か 海 5 次 第三。② か か か か か か か か か か か か か か か か か か か
南方畫院方劍青教授 厦三樓(雲咸街直上聖保羅堂對面)H 265599 鼠頭擊數距電散:③869869 馬一正 或慶少 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3	京の学校目で沿生 製 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大
(大) (中国) (中国) (中国) (中国) (中国) (中国) (中国) (中国	夏 日 日 月 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
本	號G永德大以上各課程設上午班、下午班及夜班。適合初學 H727349 九龍太子道大南街18-22號泰安閣二樓③948090
機解文 港   郊化中 港   人 大談補   有勤   「有勤   「東	力即强致道242级文信大厦一络佐敦道县
2	平分割
現代英語研究中心 招生通告 會考數理輔導中心 招生通告 簡介:本中心由香港大學畢業同學創辦歷年來提供優良的補習課程並由具 有高等學歷的人士担任教授。 班級:中三至中六 地址:彌敦道469號新光大厦 4028室青山道 29號顯輝大厦二樓7號室 地址:彌敦道469號新光大厦 4028室青山道 29號顯輝大厦二樓7號室 愛話:853872或307185	一
等には、 ・外会に、 ・外会に、 ・ののでは、 ・ののででは、 ・ののでは、 ・ののでは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・ののででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のでででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のででは、 ・のでででででででででででででででででででででででででででででででででででで	港大學業出年經驗教師 ②升英中一預備班

以往取用電版製作過程:

①植咪紙→影版(菲林)→電版

②電版→壓版(打稿)→影版(菲林)

現已直接取用菲林植字

爲取用電版分類廣告客戶慳錢慳時間 避免用電版引至糢糊不淸的效果

外皮過長清險炎,對要對己危害極大,醫學專家指出,除男性易應陽具癌和房事早減之外,百分之九十以上思子官癌的婦女,查其实失都是外皮過長之故(醫學本家實驗証明,將包皮內乳白色體物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學儀器嚴格消毒,手術一流不用休息四天痊癒,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。問症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓旺角彌教道、578號恒隱大厦十樓C座,灣仔莊士教道18號嘉寧大厦七州座間症掛號專線電話。3882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝!

廣州趙美卿婦科

請

相片電話面本報1088箱 有量本報信箱489號 東區請有經驗女登記配 東區請有經驗女登記配

港島西醫

門資料電长318068約見出入口女文員旺角工營業部

及技能請電K 927553 大要有上進心工作能力 有服務安排適合的工作 的工作

山管理員

一產 年合 經作

員

每天

每月下午五時 四個一次 一個位 一個位 一個位 一個位 岩

商科學校請男及女

校工全或兼職均可

薪優負責油印及清

潔等什務有意請到

九龍梭極道33號或

電③7140301 洽

★揾錢女職★ 敎 金宮殿夜穂會場面特旺現墳聘女仕應・女帶位置 元包食宿凡年17歲至37歲女性有意請帶証件早上 十時後親臨香港灣仔駱克道 141號二樓(六國飯 店後面)或電⑤274587⑤274242陳小姐治

9年28**外資公司** 業經驗不拘請電五 大埔西醫聘助護F五學 大埔西醫聘助護F五學 大埔西醫聘助護F五學 大埔西醫聘助護F五學 大埔西醫聘助護F五學 七 120年 70 120年 70 120年

聘請文員

洽或函GP.QB 8085HK。 松家車司機

H

73〇號14樓C座治 速度履歷電話函彌敦道 晚穴薪酬合理可進修附 中文 打字 朝十

學生 作四小時讀到九龍太 首 274號面治 九龍太 東

敎

務所介紹職業

及取中學等生煙打字函中 等本報信箱四八二 等本報信箱四八二 等本報信箱四八二 等本報信箱四八二 等本報信箱四八二 等本報信箱四八二 所電話薪酬 等工

5.00AM)識打字及簿記,字體端正。 ○夜校兼職(6.00PM—10.00 PM)融打字 請具詳歷近照希望待遇及聯絡電話函九龍梳椏道 29—33號校務合。 手工藝教師

雅宗經驗 一二十二三一查八五 一二十二三一查八五 一二十二三一查八五 一二十二三一查八五 一二十二三一查八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五 一章八五

全數數誌 90番名社 OOB請有聘 表 業 約或 函前有 配途經 位、公關及各部門安職·月薪由2000元起親職位 及經驗而定·另有獎金及花紅 凡年18至28歲有意者上午十時後親臨灣仔馬 師道24號中國皇宮夜總會人小部黃小姐洽電話:

H8910215。 或電H8910231

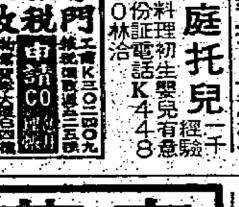
H 〇近優層外 7 公照佣業 7 寄厚代告 8 番職数誌

者别女兼職 天大出程最高達每月9000元免費供膳宿有困 難者可借上期壹萬元合意者上午十時後請到灣仔 柯布連道6號B地下或電H271338 H277419張洽

大量留宿鐘點女傭 全部嚴格挑選服務 保証滿意③321386 迅達服務公司

.076

荷李活道總社信箱號碼



區,年30以上,五年或以上駕駛經

驗,有午膳津貼及其他福利,有意

料您家唯有 利菲籍女傭

旅遊區最大規模之

506 號二樓前座約治。 學歷相片函九龍彌敦道 全日或半日優薪中學履

某大旅行社 起請備履歷相片要求親臨彌 敦道525號寶寧大厦A座 20樓洽。 爲你施服務公司

**沙**換滿庸 峯

少力·兒 字 主任 中區幼兒院誠聘主任乙名年25歲以 上。必需中學會考五科合格及最少 三年幼兒中心工作經驗。往港島為

合。年終雙糧。來函需具履歷及要求薪酬寄香港總郵政信箱2840號。

78年大陸8至12呎車床刨床鋸床英國嘴床撥床插床冲床摺床搖臂鑽單管刨床鑽床電排銲機自動啤

| 琴出售

大埔髪型

銘謝舊雨新知熱誠推薦富達 信用卓著口碑載道後來居上

富達菲女傭

包做到滿約

傭受僱最多 选值歷好家政事校訓練 政府註册開業已有九年之菲 傭介紹公司歡迎參閱新到大 大量通粵國滬英日語鐘 大量有經驗能幹菲傭檔案也有 宿女傭薪優地區時間任 行表上門接洽尖沙咀山林道 20號錦興大厦三樓301室 K671931 飛利蒲洗衣機H713300 配等四至七匹四佰元起 於列冷、氣平售

夜冷塑膠廠大平賣

2 安·振雄新型1.50安混色機

新式電動轆成圓筒機 BENDING—ROLLS 成圓量:壹分厚×4尺 長圓轆直徑5寸DIA

電

晚報廣告信箱 華僑日 下列信箱有信

444 480 1009 1066 1457 1613 1661
448 482 1010 1068 1464 1614 1663
451 483 1011 1070 1479 1616 1664
452 484 1012 1072 1482 1618 1665
454 486 旺 1025 1075 1484 北 1625 1669
457 488 角 1028 1069 1486 角 1631 1672
459 489 辨 1030 1071 1487 分 1633 1678
460 490 事 1032 1077 1489 處 1635
461 490 處 1033 1078 1491 信 1637
462 492 處 1038 1080 1493 信 1638
463 497 信 1041 1083 箱 1646
498 第 1042 1084 號 1647
66 513 箱 1046 1409 碼 1648
67 529 號 1047 1419 価 1649
67 530 碼 1049 1420 1651
70 475 1052 1423 1654
71 476 1053 1424 1655
73 477 1055 1425
478 1058 1426
480 1059 1427
1061 1428
1063 1430
1065 1450 405 407 409 413 415 416 419 422 423 425 426 427 433 434 438 438 438 443 443 901 902 904 908 916 916 917 922 923 924 926 930 931 941 942 943 955 963 974 979 987 994 996 998 999 1000 九龍佐敦道代理信箱號碼

報德友 **友** 報等至 **友** 和慰中粤 箱請寂年男 箱天子 女 5935 親為華男 號友友僑42 繪畫美術 學員 年齡性別經驗不拘居上 水粉嶺大埔優先誠意語 付近照函KCYPO BOX 89334 雅調畫苑 女誠

號意富 日 請了日 函不中良 歷拘年等 不事端五 報文業 女履業職呎 945 麗礎美男 日礎師中 箱淑品籍30 樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 11 742740H 468646 K 692360K 7137968 樂最代

大眾婚姻 介紹所 為正業男女服務保 意無取巧欺騙成功 率高女性登記免費 電話③635027洽

惠刋本報 分類廣告 珠光 45310

相逢何必會相識,千里姻緣一樣牽八千男女供擇配,佳偶請臨此中等 幸福婚姻電腦有限公司 九龍尖沙咀河內道二號五樓按4字 十至九時③689986③665857 去去 來業婚姻十載顧客不乏優秀 古名 電腦緊選成功機會更勝一籌 日名 美國Box 4692 AUSTINTx 78705

美滿婚姻服務公司 MERRY MARRIAGE SERVICE **良緣由我牽** 九龍佐敦道碼頭文耀樓45號四樓3 電話-307100

全日九一九九三治 法木鐵器樓廠裝修店舗 地下有意 地下有意

東度打腊 事車服務港九 大 品 地 板

清打 潔 瓣 ⑤ 471633

郭日杨辈

事 体 校 簿 中一學各款河册 地質快捷取價公道定購 是器照原大一比一翻新 是器照原大一比一翻新 是器照原大一比一翻新 是器照原大一比一翻新

元 育 富 財 姻 婚 業 事 知 確 建 應 堂 掌 

車磨打臘 新舗地板 翻舖樓板 萬興公司 K 7437438 K 7411603 專科地板 翻舖樓板

電③672357 號楷寶五號宋體任擇請 快觀中文打字

大字追收空頭支票貸與 拖帳鏈賬枯賬遠年舊 一夜晚專用⑤271933 中環⑤251920 通過

板地晶水

電影按樓

韻

應時珍品回鄉佳禮 最新台灣產品,深藍色盒,全港澳最 量之捕殺蚊燈質驗証明,特强效力。 無力有飛蛾、蚊、蠅之陷井,對人體絕 無損害、經濟耐用。備各界人士推 。歡迎批發各商戶接洽。 港澳地區總代丁EL:⑤435947 理:成豐公司

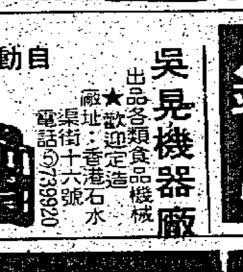
模种實并

数鉻鏃

日日 油漆清潔

告廣

**亚**不出 **参 数**细 **選修楼** 





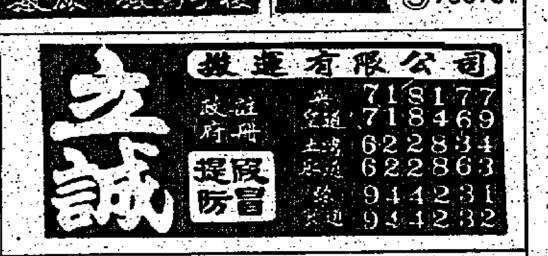
香港華商

旅遊協會會員

惠利本報 分類廣告

九天包出

兼售各國機系



平價機票市場 900 星馬泰\$1,600 ,650 韓日台\$1,530

州 \$ 1,530 美 國\$1,580 坂\$1,350 菲律賓\$ 650 旺角登打士街56號柏裕商業大厦20字2010室

八天阿里山團

全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店。 台証十工本費祗收\$99

\$1998

社5-256243-8 角5-705352 头沙咀3-694447 RE #13-846484 第12-432631

美加東岸十五天養華團 \$ 9580 7月19,26日 8月9日 \$ 2990 . 海星一、四、六出發 \$ 3990 5 A 31 B 6 A 27 B \$ 1550起達星期二、四、五、六出教 受谷芭堪雅六天豪華團 \$ 3380 5 A 14B 6 A 18B \$ 1480起建星期二·五出级 \$ 1680起建星期二·四·六出级 台灣七天豪華團 台灣九天豪華團 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

14天 \$ 1890 112天 \$ 1750

十十回國觀禮實賓團

十月二日出發全程十四天 \$2,390

十月八日出發全程八天 \$1,590

九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

財神640 一樂園390 東 龍240

國聯390 金 堡270 太平洋240

住圓山・希爾頓 出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室

THE WONDERLAND TOUR 3-7210361-6

清邁・曼谷八天團 \$ 2190 逢星期四 台灣七天團\$1990達星期六 日本本州八天團\$3390逢星期六 馬星泰十一天團\$3290逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

桂林、陽朔、從化 (逢星期三、日) 星湖、西樵、從化、廣州 北京、華東泰華團 \$ 4590 查詢請電:3-322620

雲頂高原 \$ 1690 八天 3 \$ 1590 3 二、四·六 则圆缀立 特價團 \$ 2388

5-237184-6 代理航空公司機票 灣七天 \$ 1780 台 日 本八天 \$3190 韓 日七天 \$3380 國四天 \$ 1590

國六天 \$ 1390 星馬泰十一天 \$ 3288 夏 威 夷七天 \$ 3789 菲律賓六天 \$ 1599 美國西岸七天 \$ 5299 冲 繩五天 \$ 2399 香港總行:大道中36號與瑋大厦1001室(10字) 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

少行在路1000里 四天行程勝七天公 首 2 4. 佛光山一澄清湖一高雄 在横返港

確馳譽東南亞之專 日本交通公社 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發

· 建亚州六出 發 進星期六出發 \$ 2650 達里斯六出發 馬星七天見聞遊 日本本州七天見聞遊 \$ 3490 4月17日 4月18日 日本本州九州八天見聞遊 \$3980 泰國曼谷芭堤雅見聞遊 菲律實七天酬賓見聞遊 西北美加精華遊 \$ 3595起 3月23日 4月6日 \$ 6695起 连星期六出發 \$ 4480起 4月17日 5月25日 法就歐洲精華遊 新航湊和精華遊 精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取 香港中環德輔道中181號大新行7A

旅團總滙 天天出發

皇后大道中14號大夏行1001室 ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL 佳麗安 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

\$ 1488 \$ 1680 台灣週日環島七天 \$ 1699 菲島六天特級團 \$ 1990 \$ 3190 日本本州八天 \$ 3288 \$ 5389束 新航美洲假期 \$ 5990起 代售各大航空公司機票

5-228814 228875 240017

遊覽團 辨 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大度531室,龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室



暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • LILL **(水成)** 307030 芒堤雅·珊瑚島等。

十天超值豪華遊 \$3890

報名携同此稿只收\$ (0)

12/8.

\* 乘搭全球服務嚴佳星航747珍寶機,逢星期三早上出發。 \*成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 \* 專人領隊, 專業導遊, 專家策劃, 專營旅遊。 \* 出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 22/7, 29/7, 5/8 8/7, 15/7



會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

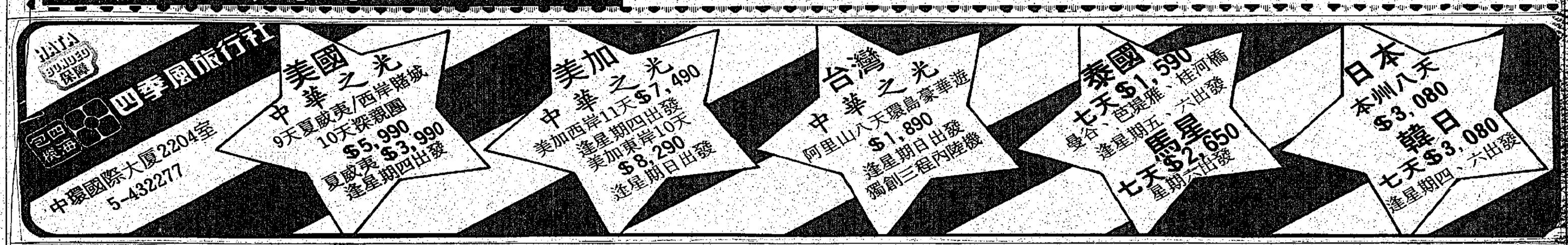
谐

眉

電話: 5-458384 5-452370



方便讀者 選擇旅遊





上海、杭州、蘇州、無錫、南京 8天 國泰CX300班次往30 返 7月29日 9天 民航CA502 班次往501 返 7月3, 17日 8月5, 17, 20日

華東北京 超值 15天遊 \$ 4680

上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京 月16,29日 8月18,26日

\$ 1380 保証香港二桂林直航

7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31.日 8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日

桂林、陽朔、從化5天團

直通車上,星湖輪返 "7月13,19,28日 8月3.9.17.23,30日

旅遊有限公司 旺角山東街47號中橋商業大厦1504室 電話: 3-304361-2,3-318800經年學辦江南京津線被譽爲權威,再精心策劃使全程舒適力抹享受

# DETE EU

# 美加歐洲暑假遊覽團

百福旅遊有限公司編輯的通行限公司集團 總公司:香港中環德輔道中45號永隆銀行大厦八樓 按8字 電話: 5-259241(10線) 5-250361 10線 九龍辦海處:九龍彌敦道 134號美麗華酒店商為 G114 電話: 3-670091至3 九能分公司假日照常辦公

## 美國一加拿大

★夏威夷羅島、美國西岸 豪華觀光探親團 \$ 5299-7190 出發日期: 6月29日、7月25日、8月8日、

★夏威夷羣島、美國西岸賭城 13 天豪華觀光图 \$8990

出發日期: 6日29日、7月25日、8月8日. ★美加西岸13天豪華遊覽團 \$8790 出發日期: 6月22日, 7月14日, 20日、29日、8月5日、17日。

★美加東西岸18天觀光團 \$ 13990 出發日期:6月22日,7月20日,

## 欧洲

★意大利英國8天豪華遊 \$5990 出發日期: 6月28日,7月13日,27日 8月3日、10日、24日、

★中南歐12天海陸空聯遊 \$7590

出發日期: 6月28日.7月13日.27日. 8月3日、10日、24日

★中南歐洲19天超級豪華遊覽團 **\$ 10890** 出發日期: 6月29日、7月20日、

淡洲

23日、8月10日.

★澳洲 8 天遊覽團 \$ 7890 出發日期: 6月13日, 7月25日 8月15日



# 中大旅遊有限公司

香港德輔道中185-195號李寶椿大厦103至 電話: 5-431331-3

中國民航鼎力贊助 代售世界各地機票及簽証服務

另舉辦東南亞、美加各國旅遊團 預訂來往港德、爽門之交通 工具及酒店住宿 特價優待團體組織旅遊

新世界·慧航 錦綉歐遊」17天

意大利國家旅遊局・意大利航空公司聯合鼎力贊助

錦繞歐遊」希臘十七天 祇收 \$9980

**出级日期** [16月21日 7月5.12.19.26日 8月2.9.16.30日

中南歐十七天醋亥團、特價\$8990

9月20日 10月25日 11月15日

西班牙,地中海,埃及聯遊」十五天 祇 收 \$11890

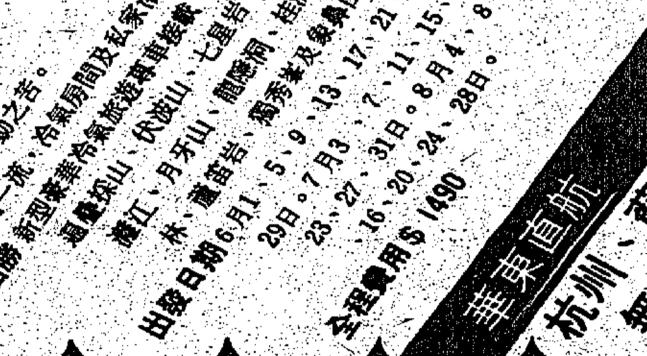
至程供應於餐戶大程內航機》高級享受金遍遊日內瓦(瑞士)尼斯州蒙地平

羅(法國),巴薩隆納(西班牙),羅馬(意大利),開羅(埃及)及雅典(希臘)。

温遊羅馬。佛羅蘭斯。成尼斯,蘇黎世。日內瓦。琉森、法蘭罗

福、亞姆斯特升、布魯塞爾、巴黎、倫敦、增遊兩天希臘首都雅典

新辦兩團·額滿即止。出發日期:17 月22日 8月5日



美加西岸13天 \$7990

# 8月5日

6月27日 7月21日 8月4日 北京六天豪華團 \$3390

逢星期日出發 遍遊東京 、箱根、實士山、京都

日本本州 特的代理: (天天接受訂房) \$2899 東「京:銀座東急大酒店」 赤坂東泰大濱店 大 阪:大阪東急大酒店 尾尼拉:喜來登大酒店 |漢|||坡|||漢城東急大濱店 **奈良、名古屋、大阪等** 

8月1.4.8.20.22日

6月6.20日7月18.21.23.25日

4天\$1799 5天\$1899 専人領隊・遍遊漢城・仁 川,臨津閣,民俗村等。 逢星期五、一出發,住宿

漢城東急人酒店。

连星期日、一、五乘非就出發 專人保險,遍遊大當郡,百島,受

·清林·碧璐·百勝灘,火山湖等

膳宿上乘,高級享受

芭堤雅六天\$1499 七天\$1599 **逢星期一、二、**六

上午機出發

# 方星震流遊君限公司

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

出發日期: 5月26日 6月16日 7月28日 8月18日

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布。多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine Airlines A300型豪華噴射客機 · 團團獨立 · 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,賓至如歸。 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

六天特優\$1650

## 进行。由共1711度,1975年第二年系统共和党和政治、社会管理的关系。

量。此是語,大道自中64號。由于3部大刀[1104]。5]在

方面目第一个首343岁。5个专项的。第一大几户1504。5季,"大"单度的管室员的 

美國西岸 8天 \$529011天 \$6590

本公司專業飢隊、獨立成團、過遊商香山、羅省、拉斯維加

斯。一緒市、溫哥華、回程更可自由停留各地探親。

出發日期《逢星期》、三出發、特別加班團 7月16日 8月10日

美國東岸聚華遊10天\$8890

全程專人領隊逼遊根香山、羅省、賭城、三藩市、華盛頓、紛紛、多倫多。

美國東西岸聯遊17天 \$12590

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山、國立公園。波里尼西亞族文化中心。干納市、茂 兒島,珍珠港、洛杉磯、和路廸斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天嬌娜、

5-434488

環球片場·拉斯維加斯(賭城)·三藩市等·專人領隊·住宿一流豪華大酒店

SKYWORLD TOURS LTD.

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間 ●早機到,晚機返,觀光時間最充足。

●方便探親、機栗可停留120天。返港將可停留夏威夷、東京及台北 毎週有兩團出發、取價特廉》堪稱超值享受。 逢星期六、一出發

八天\$4890 十天 \$6590

# 專業派透透,確勝 曼谷芭堤雅淸邁貫賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場、大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鰮魚湖・泰皇夏宮・古都太城・清 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等 多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮

納萊・清邁住素里旺大酒店。眞正日日出發・獨立成團 日日出發 天天同價

560

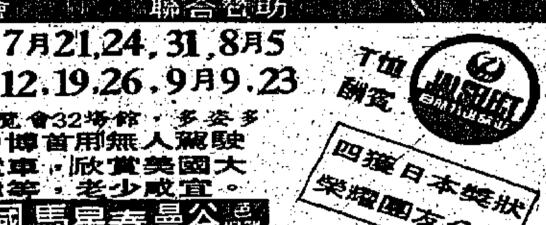


韓

出發日期:達星期四出發

日本觀光振興會

十二天\$7990



**涵戶內海觀光協會** 神戶博覽協會

眺,是谷皆消。鏡類孤渺,盡易沙龍之作;

**乔描速写∶ 成稱抄筆丹青○景色遊糞桂林** 

雅殿不滅鴻山。人間天上,實實觀止! 聯遊秋芳洞(東亞最大瞳乳洞);野生動物 用,大阴朝界;岩固绵带横闪日本三景之一

的宫岛,景色高于;世界首次原于华爆炸的

**列型果林公园,古职场的屋盖、旋路城;世** 

齐·首次华新介绍新的海洋文化和市的未来表 **"能报报告]新迎高架驾车,欣赏**美国大 新科技、電子、音响、文化、教育、媒体、黑殿、各國民族歌舞等。老少咸宜。

\$1,699 \$1,990 \$1,599 7月27,8月3,7月31,8 10,17 月7,14 10,17 九州國兒島本州十天 8月1,8,15 \$3,480 7月18,25,九天 清潔 8月1,8,15 \$3,090 \$2,080 8月7,14 22天 全歐洲 七天 \$1.799 美加東西岸 \$9,695 7月20,27, 8月3,10 **第12,99**5 7月15,29。 8月5,12 21天 \$ 14,295 7月26日 8月2.9 16,23日 \$5,995 7月20,27 フル20,22,27,29。 電話:5-261071.5-261072,5-261073 報名處:華僑公共關係旅運有限公司



\$ 2090

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

\$ 3880 逢週六

韓日八天

代訂漢城酒店 東喼 US \$34 巴喇沙US \$44 | 每晚計 喜來登US \$44

南華快捷旅行社 有限公司

大天\$ 3150 八天\$ 3190 逢週五出發 九州七天

\$

Littli הבהויהה 保障 **3550** 

乘日航 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電 話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

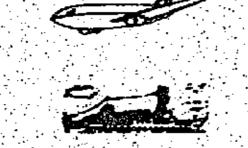
七天 \$ 4289 列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發

七天\$ 2399 關丹 七天\$ 2780 逢週一、三出發

泰星馬12天 \$ 3490 七 1668 \$ 逢週六出發

(檳城

美國西岸 8天 \$5689 \$6799 | 逢週四 美國西岸川天 13天 \$.8999 美加東西岸17天 \$ 13689 6/8 13/8 23/7 歐洲 14天 \$ 8250 27/7 10/8 24/8 \$ 8890 16天 7月9,16,23,30 8月6,13



郭日橋基

方便讀者

選擇旅遊

吉隆坡

新加坡

代訂機票船票、車票及賓館房間等 歡迎團體包團特價優待

5-457517 5-457568



星期日及公衆假期照常辦公 5-439842 5-407892

5-722668

**東**京返港, 減少行車16小時,現除用車勞頓之苦

遍遊:東京、大阪、箱根、富士山、京都 奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會 豐奧園、白絲瀑布、冰洞、濱名洞、山中湖、子彈火車等。

\* 乗 日 航 747 客 機 , 早 機 去 , 晚 機 返 。

\*節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚。 \* 住東京太陽城,富士山山中湖等一流大酒店。

\*獨立成團,專人領隊。 逢星期六出發

回程可停台北)

# 建制是派表語工艺以表示

## 日本本川八天最舒適豪華團

暢遊東京,大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、 《西陣織》美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本廸七尼樂 **※園)**,白絲瀑布,消名湖,山中湖,新幹袋(子彈火車),住宿 **%一流豪華大酒店。** 

8獨立成團,專人領際。 特有優熟:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 ①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。

②免除坐內陸機·往返機塲·多餘浪費時間4小時。 (3)增加全港獨有資塚水中芭蕾舞表演節目

天天出發 \$2990 (

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、王佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 現花園、水上市場、鰮魚湖等。住宿一流豪華大酒店・獨立成園・専人 領隊・早機去・晩機返

星期一、六出發(檳城)七天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(檳城)七天\$2290

九天大特價 \$1850 暑期各團決不加價

二、《於师》語。蓋檀域

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷

\*暑假天天出發\*

是到是美沙区设置,但自己统

住圓山。希爾頓。阿里山賓館、全港獨有、歡迎比較 專家策劃,創新行程。內容充實。內航機飛花蓮。 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與別不同。 直接經營、穩健可靠、專人領隊、團團獨立。

一全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 6 早機去、晚機返、觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。

直航高雄 台北返港 七天\$1590

歷史悠久\*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號運卡佛大厦1010室。5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 尖沙咀彌敦道23號瑞興太厦1103室 3-67611 3-30520 旺角獨敦道636號銀行中心2011室。 · 接票部專綫3-7213381 5-240064

星期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司

酒类 \$ 1490 清曼 八天 \$ 2090 景 S 1 4 9 0 <sup>適合</sup>九天 S 2 1 9 0 暑假小童收成本1000元

天天出發·全港首創 參加人數全港最多 **日日有團·團團獨立** 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

## 阿里山 花蓮、高雄 日月潭

哲,甚显后大道中64號,重七佛大位1104-5空

星期自及公景假期香油四社照常协议

锡遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國負古代名責玉器)、新

九龍開敦道343號永安置業大厦1504-5空。大重戲院計面 電影表示: 5,7243068,700266498-0103-32091136 8票 務部[::5]。21034 [

> 阿里山酬賓團炎\$1850 <sup>建星期三、四</sup> 七天 S1690 九天 S2150 逢星期一、六出發

增成本 300 元,少行車16 小時 [乘華航往台。]是最佳選擇、機票價錢全港最貴、班次 最多。回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機 台北一花連 高雄一台北 3 早機去晚機返 足九天行程:

4台北市住最新、最大、最最重之來來香格里拉大飯店

馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 乗馬星 **\$2990** 核域 **\$3190** 全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490

**S2890** 八天高級豪華團 逢星期二、四、六出發 增遊大 坂神戸 博麗 會

京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園 ※東京——大阪內陸機※ ①東京--大阪行車要九小時・本風獨有一程 內陸機,節省行車九小時。 ②回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最靚

# 代理廣州

天天接受預訂房間 專車免費山機場及

香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室 電話; 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 13-322565-0

(星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

上海、杭州、蘇州、無錫、南牙 \$2990 (逢星期六出發) 九天 乘搭直航機往上海,遍遊江南五大名城、住宿一級賓館、有空氣 調節及私家浴室、乘坐豪華遊船、暢遊太湖及西湖、品嘗江的各 地特别名菜。專人領隊、隨團服務。回程可自由停留探親。

日期:6月20,27日 7月4,11,15,18,22,25日 江南是京

逢星期六出發·來回乘搭直航班機·專人領隊·隨團服務。回程 可自由停留探視。

# 廣西高級旅遊團

南寧、昆明八天 南寧、柳州、桂林八天 \$2190 \$2690

全程乘搭飛機來回,住宿最豪華,專人領隊,隨團服務 自由停留探親。 日期:16月20,27日 7月4,11,18,25日

+五天\$4690 日期 6月27日 7月11,18,25日

# 桂林、陽朔直航團

住宿全柱林最豪華之丹桂或同等飯店,全部冷氣。四天\$1390 房間,特別安排往秦始皇三大建設之簽集。 五天 \$1490 日期:7月4.8.11.15.18.22.25.29日8月1,5.8,12,15.19,22,26,29日

# 欧樂團\$1690

**早去晚返,時間充裕,前日豐富,行程創新**。 腾,地数谷溫谷·春秋閑。特別安排飲食:**蒙** 古烤肉,北京填鴨,石頭火鍋,湖南蜜汁火腿

週遊青隊坡、植城、竹保、太尔、學院 沙,翼頂高原、新加坡等各地名醫 7月22、25日 8月12、22日

星馬泰9天一12天 \$ 3090 建星期六、日出级 遍遊三邦名勝, 流行程,保證滿意



好世界酒樓旅遊部

飲食及放进現金鹽券100元

出發前茶會及回程高級 7月18、25日 8月8、22日 華超數賽

畅遊學谷・芭堤雅・古城・玫瑰花園 水上市場・大皇宮・鰡魚潭・佛統・桂 河播等名勝風光·住宿一流酒店。

新航及法航歐洲精華團

16天 \$ 8888 7月23日

遍遊東京・箱根・富士山・京都・奈良 名古屋・日光・大阪等名勝風光・美加 多夜穗會,日本狄斯尼樂園,子彈火車 一流酒店。 7月25日 8月8日

新航及法航歐洲精華團 13天 \$7995 8月3日

多來美旅遊 代訂世界各地及國內酒店及機票

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 招待,如果子狸、穿山甲等。

北京七天豪華團

待,專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

九龍美孚新邨百老滙街85號 電話:3-7426400 3-7426004

凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

# 桂林直航五天

曲 6月 1 日起每五天一團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 賓館空調日野旅遊巴士,北京烤鴨招

出發日期 逢星期六出發 2588



來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊: 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領

隊。住宿奧資賓館。

# 華東北京11天

三程飛機,來回香港上 採用國泰 航機・遍遊上海、蘇州 **亢州、無錫** 、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤 和園。住宿奧資賓館

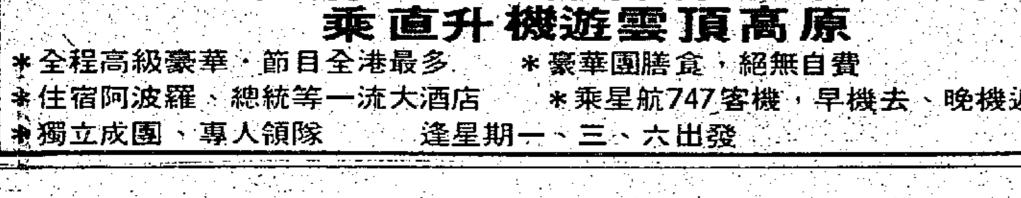
出發日期 2% 15/24 /8 4288

新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常

· 節省行車時間9小時 新加坡直飛檳城

\*豪華團膳食,絕無自費 \*全程高級豪華·節目全港最多. \*住宿阿波羅、總統等一流大酒店 \*乘星航747客機,早機去、晚機返





香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3 淸邁、芭堤雅

全港獨有※新增①長勝灘②仙猴山 勝在酒店靚・膳食好・時間足

\*三晚芭堤雅、六次夜總會,節目豐富 \*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*團團獨立,分社直營。 逢星期一、二、四、六出發

京 990

吉隆坡1560

椰加達700 日本720 巴西3500 星加坡670 台北390 南美2250 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

郭日橋華

世瑛大厦⑤字 ⑤443055-6 ⑤44153 東曼台 ★免費代辦各國簽証★ 信譽可靠·服務至上

PES

頸鍵掛線、鬧鏡

多倫多1850

7 ⑤ 233847 ⑤ 2339 1 2 ★免費協辦簽證 台 北 350 ★美加回港機票 谷 450 ★歐美國內航機 馬尼拉 350

彌敦道 655胡社生行 801室 K 958807 K 958547

城 700

1 5 0

九龍城衙前圍道62B 2樓

洛杉機1400

**紐約1900** 

澳洲 1200 南美2150

期 或

台北四天

東京四天

韓國四天

曼谷、芭堤雅四天\$ 320

晃明,成都,峨嵋山,重慶 長沙,長江三峽,洞庭湖 十四天(三程飛機)\$3780

\$ 1350

7月12.18,26 8月2,9,16日 成都, 峨嵋山, 重慶, 洞庭湖 長江三峽,長沙十二天 \$3080 7月2,20 8月8,20日 成都,峨嵋山,樂山大佛八天 7月2,16日8月6,20日

廬 南昌,九江,石鐘山七天遊 成人\$1180師生團\$.950 (星湖輪去,直通車返,穗昌臥舖快車, 7月12, 18, 22, 26, 28, 8月2, 8, 12, 16, 20 七天精華遊

大 阪1380

星加坡1750

西雅圖 1580

韓日台1550

國 1280

(星湖輪去・直通車返・穂昌飛機來回) 7月18 8月8.22日 丹霞山,韶關,廣州三天 7月17,8月1,7,21日 \$465

暑期精選特價師生團 十五天遊 楊遊,廬山,南昌,九江,石鐘山,武漢。岳 陽,洞庭湖、長沙、坪石、金雞嶺、韶關、丹

包括4日3晚單人房十機堪接送) 一架 第390 金 堡270 第年至350 數 數270 國 聯350 東 前240

九龍彌敦道 655號胡莊生行1006A 3-968132 3-951635

霞山, 南華寺, 廣州。 出發日期: 7月28 8月10日 西樵, 從化, 廣州足三天\$ 570 (星湖輪一等房往返,住宿河西賓館) 7月12,26日 8月8,16,30 日

中山,石景山,新溫泉,長江水庫兩天 \$ 340 (水翼船來回,住宿石歧新賓館) 外外 %% 石景山,顺德,中山,翠享兩天 ( 逢星期六出發水翼船來回住宿大良賓館 ) 石景山,西樵,顺德,中山、翠享三天 \$ 440 (漆星期五出發水翼船來回住宿大良賓館) 中山,石景山,新溫泉,江門,新會三天\$ 460 (水翼船來回住宿石歧新賓館)8月2日9月12日

西樓,星湖,順德,中山,石景山四天\$ 530

星

馬

平價機票

(快車往水製船返)7月18日 8月19日

佛山燕塘渡假邨 廣州、星湖、鼎湖、石灣、佛山五天 \$ 600 ( 逢星期日、快車往,直通車返 ) 住宿:燕塘新寶館・参加射撃・騎馬・扒 活動。節目豐富 碧空遨遊 滑翔機,跳傘 旅行團 (逢雙日星期六出發)\$ 330起

深圳水庫 常平木倫 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16,18,21,23,25日 清遠,飛霞洞,藏霞洞,飛來寺 四天特價翻當團 特設:實彈射擊,游泳等多項活

動,住宿飛霞賓館,廣州住宿

沙面賓館(蓬星期三、六出發

荔枝蕊二天遊 \$ 290

十樓D座⑤403909 旅遊 (5)49||3||假日照常

堅城 德輔道西 | 39號鴻昌大厦 | 先導 旺角上海街 635號國幹 商業大厦10樓(寶生銀行側) 旅游 ③940187-9假日照常

49室⑤-661983

椰加達1850

澳洲1590

三藩市1780

溫哥華2270

省1780

德輔道中 99 一、105號香港 . 工商銀行大厦十樓 5 438456 (5)437201

嘉美 油库地上海街 137號海 雙大度12樓11字③887908 旅游 3848931 假日照常

彌敦道 655號胡社生行 1007室39608643967181 ③950954 假日照常

安利 新界大埔廣福道33號美德 大厦 2 樓F 座 @665139 @665130

<u> 尖沙咀廣東道68—80號</u> 恒利大厦川字樓8座 ③694308— 0 旅遊

專綫服務・更勝一籌・分社直營・實惠顧客 (星馬泰特快簽証・平價機票)

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

星馬泰(檳城)豪華團十一天\$2990 (乘星航747*២*) 逢星期三、六出發 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

乘巨型画升機遊覽愛頂高原 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、橡膠團、馬騮山 雲頂高原、清阗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟 聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花葩山可歐蟹星加坡全量 整陶沙島、牛車水、海洋博物館、稻季園、遊化吧田·阿爾里里加及主教 曼谷、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、鄭園廟、**園**宮 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 2四晚豪華在總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會。

桂河橋七天51490

免費幣

夏威夷1200

逢星期三、四出發(乘搭華航) 暢遊:清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮

桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱸魚湖、蛇園 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會 全泰國淸邁曼谷八天\$1990 **達星期四、日**出發

馬星泰十天豪華團\$2690 % %%

米慶祝中華民國七十年雙十國慶米 米國慶嘉賓觀光團米

全程15天團\$2090(連個人入台証) 出發日期:九月三十日,十月一日,(截止報名日期7月28日)

★過遊全台灣各大名勝,專人領隊鹽團服務帶足15天旅程 ★ 参觀海陸空三軍萬人大閱兵花章遊行、参觀大中至正紀念一代像人蔣公之中正紀念堂 ★ 國府安排節目款待·參觀祖國十項偉大建設·陸軍基地機開機械化部隊野戰演習 ★海軍基地多觀戰艦,欣賞陸戰隊登陸攻防戰,空軍基地欣賞國府最新戰鬥機龐大飛行空戰濱督

住道近江了市上 3-953227-0 (四線) 辦公:上午九時至下午六時

(中) 中華航空公司·來來香格里拉飯店鼎力贊助

定九天阿里山高級團

逢星期二·四·六出發·早機去·晚機返·足九天行程·歡迎比較全港任何台灣團 膀在酒店。全程住宿一流大酒店,台北市真正住最大、最新、最豪華之來來香格里拉大飯店SHANGRILA HOTEL 勝在飛機工業坐每日班次最多、價錢最貴之華航班機往台灣,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 膀在行程:過遊全台灣各大名勝,台北一花蓮,乘內陸楼,免舟車之苦,三晚豪華夜總會,節目最豐富,勝宜一流 勝在服務:台灣自設分社,團團獨立,華人領隊,沿途忠謀服務,名符其實之高級豪華享受,令你有實至如歸之感



、地獄谷溫泉

增加成本300元。兩程內陸機 穩健可靠米持證參加者送銀行現金證券

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 \*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。

\*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程 \*團團獨立、分社經營

獨創新行程 省時四天半 行程暢順,絕不重覆,省時兩天 | 大き ②早機出發・晩機返港・ 較下午航機省時一天半

較下午航機省時一天半。

及X ③乘豪華客輪夜航・免內陸機之苦

,省時一天。

五天海陸空聯遊 少行枉路 700 里 五天行程膀九天

四天自由團

(天天出發由\$799起)

安排巧妙 )時間最短・紙需七天

③收費最低的國慶團 全程紙收\$1750(入台証免費 中華民國 70週年

國慶大閱兵

三軍演習

十大建設

8/10 香港一高雄(早機)一知本溫泉 住知本 住來來 9/10 台東一天祥一太魯閣一花蓮一台北 10/10 國慶閱兵一故宮一中正紀念堂一台中 住全國 11/10 台中一日月潭一澄清湖一高雄。 住題山 12/10 政府節目(全日) 13/10 政府節目(全日)

**卅豪華七天團** 

14/10 政府節目一台中一野生動物園 (尚有多種行程以供選擇

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

3-320409

6月6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29 8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29

非島專綫·星輝首選·分社直營·團團獨立·逢週二·三·六·日出發

\*泰國淸邁七天 \$1950 早上出發・晚上返港・天天出發

6月3,6,10,13,17,20,24,27. 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30. 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

③十天兼遊泰國超值酬賓 逢星期三、六出發 ④獨立專人領隊賓至如歸 6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29.

7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園,

住宿太陽城太子大酒店 逢星期四、日出發 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 26

夏威夷 フ天 \$3790 美州西岸 8天 \$5690 美州東西岸 10天 \$8290

曼谷豪華六天遊 \$1590

首程泰國·曼谷直航檳城·可停留新加坡 清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機・一流酒店・多晩夜總會

泰國國際航空公司特別贊助 《

曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六出發

八天遊 \$1850

新加坡航空公司鼎力贊助

四天\$1290 七天\$1590 飛機往花蓮・豪華夜總會 九天遊\$1690

遍遊:阿里山 墾丁公園,野柳 住宿:比華利蛮房,國聯,統帥 專人領隊·團團獨立 天天出發

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村,故宮。 日台聯遊八天\$2790 日本豪華五天\$2190 商業渡假五天\$1890

**鹿兒島七天遊\$3190** 膳食:全九州最著名之神話邊爐窩鐵 板燒海鮮餐,及日本宮庭式料理。 住宿:全部均爲九州最大最豪華之觀 搭乘日航直飛鹿兒島 光大酒店。

福崗返港 逢星期二

住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

淸邁獨家住宿嘉納 逢星期六早機出發